DEL 14 AL 20 DE DICIEMBRE DE 1998 | AÑO XXIV - Nº 1209 | 350 PESETAS

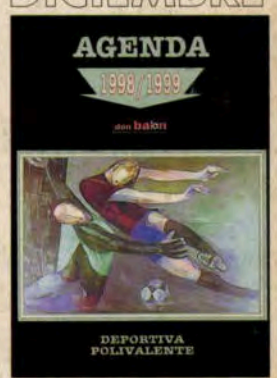
don balón

Zidane quiere venir a España

"Me gustaría jugar en el Barça"

El mejor futbolista del 98 se confiesa en exclusiva para Don Balón

OPCIONAL
a la venta durante
DICIEMBRE



Por 275 ptas. más

Tema de la semana

¿Esto es fútbol?

Los violentos encuentran en el fútbol el ambiente ideal para liberar impunemente toda su agresividad contenida.

En los últimos años sus actos vandálicos han crecido espectacularmente en el fútbol español.

Los clubs se han tomado medidas solventes para acabar con los grupos ultras. Algunos, incluso, les ayudan económicamente.

Las manifestaciones de algunos dirigentes, la imprudencia de la Prensa y la anuencia de los aficionados ayudan a engrandecer y perpetuar el problema.

INFORME: Violencia en los estadios

ALEMANIA 12 DM / AUSTRIA 70 ATS
BELGICA 190 FB / FRANCIA 35 FF
GRECIA 1.400 GRD / UK 2,95 £
LUXEMBURGO 170 FLUX / SUECIA 49 SEK

01209
8 414090 100458

Villarreal en póster

Mauro Silva/Xavi/Michel Salgado/Champions League

Sumario

Entrevista A FONDO

MAURO SILVA

El motor del equipo deportivista piensa que el equipo actual tiene muchos puntos de semejanza con aquel *SuperDepor* de la época de Arsenio. Todos están encantados con Irureta.

18

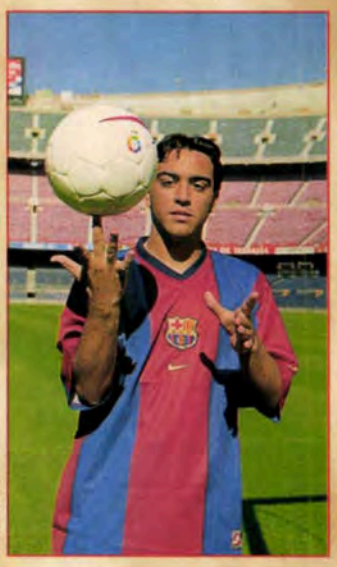
Carlos Barajas

En primer plano

XAVI

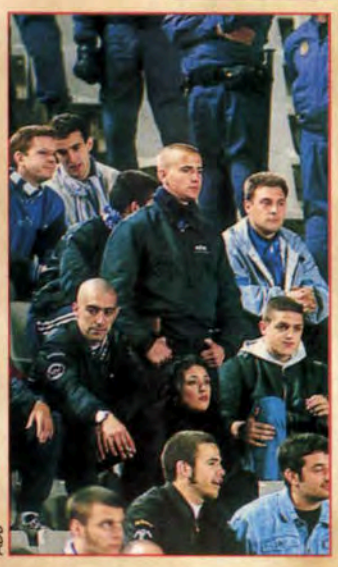
Con apenas 18 años y sin hacer ruido, Xavi se ha hecho un hueco en el once titular del Barça de Van Gaal. Llegó como un auténtico desconocido pero el técnico holandés le ha dado el espaldarazo definitivo en el primer equipo azulgrana.

26



Carlos Mira

Tema de la semana



ADB

José A. Albert

¿Esto es FÚTBOL?

La muerte del joven seguidor realista Aitor Zabaleta a manos de un grupo de cabezas rapadas con atuendos del Atlético de Madrid ha convulsionado el fútbol español.

12

Entrevistas

MÍCHEL SALGADO

El defensa internacional es una de las revelaciones del fútbol español. Su cotización en el Celta se ha disparado y los equipos grandes se lo disputan de cara a la próxima temporada.

22

ZINEDINE ZIDANE

El gran triunfador del último Mundial tiene contrato con la Juventus hasta el año 2003, aunque en entrevista exclusiva concedida a DON BALON expresa su deseo de jugar pronto en España.

44

Carlos Barajas

75 Preguntas

JUNINHO

Es uno de los jugadores más queridos por la afición colchonera y él está encantado en Madrid.

34

Y además...

Editorial 4
En corto.....6
Técnicos.....22
Póster.....32
DB Mundo ..38
La estrella es... Loureiro.....42
Liga de Campeones 49
Real Madrid-Spartak.....50
Athletic-Galatasaray 52
Brondby-Barcelona ...53
Grupos 54
UEFA.....56
Lo mejor: Liga de Campeones ..58
Liga: 14ª J. .61

TITANIUM

CHRONOGRAPH
WATER RESIST 100 m

BLUMAR
TITANIUM

INTERNACIONAL DE RELOJERIA S.A. (INTERSA). Av. Diagonal, 463 bis, 7º. BARCELONA. Tel. 93 405 11 55

Editorial

Aitor Zabaleta

La trágica muerte de Aitor Zabaleta debería obligarnos a todos a realizar una profunda reflexión sobre la naturaleza de estas actitudes de extrema violencia cada vez más extendidas en el mundo del fútbol.

De entrada, supondría un tremendo error hacer culpables al fútbol en general y al Atlético de Madrid en particular de este hecho. Hacerlo sería equiparable a culpar al árbol por la muerte de la persona que yace colgada bajo sus ramas o a una discoteca por el asesinato cometido en su interior. El fútbol y el Atlético, igual que en los casos citados, no tienen nada que ver con estos hechos.

El clima de violencia que vive el fútbol español se debe a una serie de factores sobre los que resulta obligado reflexionar

El clima de violencia que vivimos responde, en realidad, a una suma de varios factores. Uno de los más evidentes es la falta de educación deportiva imperante en muchos sectores afines al mundo del fútbol. Al aficionado en general, por ejemplo, nunca se le ha enseñado a respetar a los árbitros. Acudir a un campo de juego e insultar a un árbitro esta considerado como algo normal. No por ello, quien así procede pierde la consideración de persona respetuosa con los demás.

Esta falta de educación deportiva se extiende a los directivos. Quienes en muchos casos acostumbran a calentar los partidos con sus declaraciones y a viciar el ambiente de manera peligrosa. Los entrenadores no andan lejos de esta línea. Sus declaraciones, sus críticas y su desprecio hacia los rivales más directos también son caldo de cultivo del que se alimentan los violentos. No suelen respetar la tremenda representación del cargo que ostentan. No son culpables, pero no se ve en ellos ningún rasgo de colaboración social. No ayudan en nada a mejorar las cosas.

La entrada del mundo de la política en el fútbol es algo que resulta tan evidente como peligroso y que no responde al espíritu inicial de este deporte. El partido entre el Atlético y la Real es la mejor muestra de ello. Ikurriñas y banderas españoles para animar a los suyos en vez de las lógicas con los colores de sus equipos. Un hecho cada vez más frecuente, pero no por ello natural. Otra cosa sería si el partido lo disputara la selección española o la vasca.

Y detrás de todo esto se encuentran esos grupos de violentos que van a los estadios encubriendo sus instintos criminales entre la masa. Gente que va armada con la idea de atacar y que sólo lo hace en situaciones favorables (como la que acabó con la vida de Aitor mientras defendía a su novia) en una clara muestra de la cobardía con que actúan.

Para mayor desgracia siempre acaban pagando justos por pecadores. Como Aitor Zabaleta, el clásico aficionado bonachón y simpático que vivía el fútbol y los partidos de su Real Sociedad como una auténtica fiesta. Tal y como debería ser siempre.

A nosotros nos ha parecido un hecho extrardinariamente lamentable la muerte de Aitor Zabaleta y como expresión de nuestro sentimiento más profundo enviamos nuestra más sincera condolencia a su familia.

AÑO XXIV
Editorial DON BALON, S. A.
DIRECTOR:
Juan Pedro Martínez
SUBDIRECTOR Y DIRECTOR ARTISTICO:
Conrad Quiles Franch
REDACTORES JEFE:
Toni Casals y Julián Gómez Martínez
JEFE DE FOTOGRAFIA:
José Antonio Albert
FOTOGRAFOS:
Carlos Mira, y Rogelio Rengel Jr.
REDACTORES:
Santi Trubat, Ferran Correas, Xavier Esteve, Albert Fibla y Juan Carlos Casas (Madrid).
COMPAGINACION:
David Cazcarra
DOCUMENTACION:
Manuel Márquez
FOTOMECANICA:
Gregorio Franco

COLABORADORES:
José Antonio Loren, Pedro Riaño, Juan José Castillo, Andrea Balducci, y José Emilio Santamaría.

CORRESPONSALES EN ESPAÑA:
Pepe García (Alicante), Angel San Román (Bilbao), José Palacios (Oviedo), Roberto Urraca (Logroño), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Lorca (Murcia), Patxi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Javier Martín (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Joaquín Mesa (Tenerife), Rafa Monzón (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca) , Pedro Bosqued (Zaragoza), José Miguel Muñoz (Xérez), Manuel Podio (Albacete), José Ventureira y Manuel G. Solano (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), Josep Felis (Lleida), Manuel García Solano (Santiago de Compostela) Agustín Sintes (Salamanca), Carlos González (Mérida) Carlos G. Artiles (Las Palmas) y Francisco Javier López (Vitoria).

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:
DON BALON (Chile), DON BALON (Perú), Marco Zunino (Italia), Karmen Totev (Bulgaria), Josef Volarik (Chequia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Manos Staramopoulos (Grecia), Domenic Aquilina (Malta), Carlos Cunha (Portugal), Francisco San Jose (Méjico) , Stellan Danielson (Suecia), Sean Creedon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria) Juanjo García (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Zbigniew Kumidor (Polonia), Adolfo A. Montejo (Brasil), Margus Luyk (Estonia), Horacio Viola y Carlos Salgado (Argentina), Selcuk Manav (Turquia) Marcelo Tarde (Uruguay), Guillem Balagué (Inglaterra) y Daniel Devos (Bélgica).

DIRECCION COMERCIAL
José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD
PRODUCCIONES CONEXION, S.L.
BARCELONA:
Avda. Diagonal, 463 bis, 5º 4ª 08036 Barcelona
Teléf. (93) 419 18 06 Fax: (93) 430 36 56
Delegado de zona: German Martínez
PRODUCCIONES CONEXION, S.L.
MADRID:
Cantarranas, 12 1º D 28400 Collado Villalba Madrid
Teléf. (91) 851 86 57

Delegado de zona: Enrique Aguado
REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª, 08036 Barcelona.
Teléf: 209 20 00/209 26 09
Fax: 209 26 11
SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach. Teléf.: 209 26 09
Impresión:
ROTOPRINT Telef.: 91/675 07 24
28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)
Distribución:
COEDIS, S. A.
Teléf.: 93/ 680 03 60
MOLINS DE REI-(Barcelona)
Precio: 350 Pesetas.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio
Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247

COPYRIGHT

ESM EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

don balon
En Internet
www.donbalon.es
E-mail lectores:
e.donbalon@mx3.redestb.es
E-mail fotografia:
donbalon@donbalon.es

Realiza tu pedido por teléfono. Es más cómodo y rápido

Tel: 902 442 433

Internacional:+34/91 593 35 99

De lunes a sábado:De 10:30h a 14h y de 17h a 20:30h

Fax: (91) 447 03 65

FUTBOL TOTAL

INTERNET:www.futboltotal.com
info@futboltotal.com
ventas@futboltotal.com
Visita nuestra tienda en la calle Eloy Gonzalo, 7. Madrid

¡¡¡ Estas navidades regálate lo mejor del futbol mundial !!!

Barcelona Oficial LFP

Camiseta 1ª Ref.BA200 Tallas S,M,L,XL **9.795**

Dry Fit Oficial LFP

Camiseta 2ª Ref.BA201 Tallas S,M,L,XL **9.795**

Réplica Poliester

Camiseta 2ª Ref.BA202 Tallas S,M,L,XL **5.895**

Camiseta 1ª Ref.BA203 Tallas S,M,L,XL **5.895**

Athletic de Bilbao

Camiseta 1ª Ref.AB100 Tallas L,XL **8.295**

Camiseta 2ª Ref.AB101 Tallas L,XL **8.295**

Betis

Camiseta 1ª Ref.ES326 Tallas L,XL **8.295**

Camiseta 2ª Ref.ES327 Tallas L,XL **8.295**

Atlético de Madrid

Camiseta 1ª Ref.AM100 Tallas S,M,L,XL **8.995**

Camiseta 2ª Ref.AM102 Tallas S,M,L,XL **8.295**

Real Madrid

Camiseta 1ª, 2ª y 3ª Ref.RM500, RM501, RM502 Tallas S,M,L,XL **8.995 c/u**

Pantalón 1ª, 2ª y 3ª Ref.RM503, RM504, RM505 Tallas S,M,L,XL **5.295 c/u**

RM500 RM501 RM502 RM503 RM504 RM505

Medias 1ª Ref.RM506 Talla Unica **1.795**

Medias 2ª Ref.RM507 Talla Unica **1.795**

Medias 3ª Ref.RM508 Talla Unica **1.795**

Real Madrid Polo Rugby Ref.RM579. Tallas S,M,L,XL **7.995**

Juventus 1ª

Ref.JU100 Tallas S,M,L,XL **8.995**

Juventus 2ª

Ref.JU101 Tallas S,M,L,XL **8.995**

Juventus 3ª

Ref.JU102 Tallas S,M,L,XL **8.995**

Oporto 2ª

Ref.OT019 Tallas L,XL **7.995**

Borussia 1ª

Ref.AL022 Tallas L,XL **7.995**

Newcastle 1ª

Ref.IN010 Tallas S,M,L,XL **7.995**

Inter de Milan 1ª

NOVEDAD

Camiseta 1ª Ref.IT108 Tallas S,M,L,XL **8.295**

Por sólo 1.800 pts más...

...tu camiseta con el Nº y Nombre de tu jugador favorito o con el tuyo propio.

NOMBRE _____

CALLE _____

C.POSTAL _____ POBLACION _____

PROVINCIA _____ TELEFONO _____ (Dato obligatorio)

PAGO CONTRARREMBOLSO ☐

PAGO TARJETA CREDITO ☐

Nº TARJETA _____

FECHA CADUCIDAD _____ FIRMA (ADULTO) _____

NOTA: PARA PAISES NO COMUNITARIOS ES OBLIGATORIO EL PAGO CON TARJETA.

VALIDO ORIGINAL O COPIA DEL CUPON

UDS.	REF.	ARTICULO	TALLA	Nº	NOMBRE	PRECIO	IMPRESION	TOTAL
1	BA203	BARCELONA 1ª Rép. EJEMPLO	L	11	RIVALDO	5.895	1.800	7.695

ENVIAR A: FUTBOL TOTAL APDO.CORREOS 10664 28080 MADRID

EUROPA: 2.500 Ptas. CORREO CERTIFICADO

RESTO DEL MUNDO: DHL CONSULTAR PRECIO

ESPAÑA: 890 Ptas. AHORA SUS ENVIOS CON POSTAL EXPRES + RAPIDOS Y SEGUROS

GASTOS DE ENVIO _____

TOTAL PESETAS _____

En corto

Esto pasa

- La Real Sociedad debe abonar nueve millones al Eibar y tres al Hernani, clubs de procedencia de Igor Sarriegi, al haber jugado éste 10 partidos oficiales con el equipo de Anoeta.

- El Zaragoza busca equipo a Konrad, Belsué, Radimov y Pier, a la vez que intenta la cesión de Farid Mondragón, portero colombiano del Independiente de Avellaneda.

Konrad

- El argentino Federico Domínguez dejará el Espanyol y volverá al Vélez Sarsfield a finales de año, al no hacer efectiva el club catalán, en el que estaba cedido, la opción de compra que tenía.

- Clarence Seedorf salió ileso del accidente de que sufrió el pasado día 7 al derrapar el automóvil que conducía, a causa de una capa de hielo y chocar contra un árbol.

- El defensa Lorenzo Morón, *Loren*, ha ampliado su contrato con el Salamanca por dos temporadas más. La cláusula de rescisión ha quedado fijada en 1.000 millones.

López Vallejo

- Javier López Vallejo, que se ha comprometido con el Villarreal por cinco años a partir de la próxima campaña, recibirá la insignia de oro y brillantes del Osasuna y un partido de homenaje del club navarro.

El 'caso Mista' pone validez de las cláusulas

El *caso Mista* puede provocar un importante cambio en la relación contractual de los futbolistas en España. La mayor parte de ellos, si no la práctica totalidad, tienen cláusula de rescisión en sus contratos, y según cuál sea el desenlace del reto lanzado por Miguel Ángel Ferrer, *Mista*, al Real Madrid.

Mista es un delantero de 20 años, internacional sub-17 y sub-18, que hasta ahora jugaba en el Real Madrid B. Su ficha anual era de cuatro millones de pesetas y su cláusula de rescisión ascendía a 750 millones. Unilateralmente, el joven jugador ha decidido romper su contrato con el club blanco y denunciar el mismo ante los tribunales ordinarios de justicia. Su intención es incorporarse, lo antes posible, al Tenerife, que está dispuesto a mejorar notablemente sus condiciones económicas.

El *caso Mista* cuestiona fundamentalmente la existencia de cláusulas de rescisión que no están en consonancia con los emolumentos de los jugadores, hecho que ocurre en la inmensa mayoría de los casos. Aunque aceptadas por los futbolistas al firmar los contratos, han sido los clubs los que las crearon para *defenderse* del Real Decreto 1.006/85, que acabó en su día con el derecho de retención.

Jorge Iglesias

Mista ha decidido abandonar el Real Madrid sin pagar su cláusula de rescisión.

Mista no es el primer jugador que deja su club sin abonar la cláusula que figura en el contrato. En 1.997 Óscar Téllez -ahora en el Villarreal cedido por el Valencia- dejó el Pontevedra para fichar por el Alavés sin pagar los 15 millones que tenía de cláusula. Hace unos meses una jueza fijó la rescisión en tres millones.

McManaman pide videos del Real Madrid

Contrariamente a lo que se ha dicho últimamente, Steve McManaman está muy lejos de renovar por el Liverpool. El mal momento del club inglés y las numerosas ofertas que tiene jugador -14 según su representante- alejan a éste de Anfield Road. Una de las más atractivas, deportiva y económicamente es la del Real Madrid. Los contactos con el campeón de Europa están tan avanzados que McManaman pide con cierta asiduidad videos del equipo blanco a Sky Sport un canal de televisión británico, para familiarizarse y conocer el juego del conjunto merengue.

Stellan Danielsson

a prueba la
s de rescisión

José A. Albert

José A. Albert

Téllez hizo, hace un año, lo mismo que Mista. A la izquierda, Denilson, el jugador con la cláusula más alta.

Las cláusulas más altas

Jugador	Club	Cláusula
Denilson	Betis	65.000
Fran	Deportivo	50.000
Vicentín	Levante	30.000
Mijatovic	Real Madrid	23.000
Seedorf	Real Madrid	23.000
Suker	Real Madrid	23.000
Naybet	Deportivo	22.000
Panucci	Real Madrid	21.750
Anderson	Barcelona	15.000
Guardiola	Barcelona	15.000
Rivaldo	Barcelona	15.000
Djalminha	Deportivo	15.000

Esto pasa

- Cuatro millones y medio de dólares (640 millones de pesetas) le pide el Boca Juniors al Espanyol por el centrocampista Diego Cagna.

- El Real Madrid ha multado a varios jugadores por actos de indisciplina. No ha facilitado los nombres de los sancionados, pero se sabe que son Panucci, Seedorf y Campo.

- Diego Tristán negocia su salida del Mallorca, en cuyo filial de Segunda División juega, para fichar por uno de los cuatro equipos de Primera que se interesan por él: Extremadura, Salamanca, Alavés y Villarreal.

- El árbitro José María García-Aranda participará en el *I Simposio internacional de arbitraje* que tendrá lugar, del 15 al 20 de este mes, en Curitiba (Brasil). El colegiado madrileño presentará dos ponencias: *Preparación física de los árbitros* y *Planteamiento de la formación de los árbitros.*

García-Aranda

- La selección andaluza también jugará un partido el próximo día 22. Será de carácter benéfico, se disputará en el Sánchez Pizjuán y el rival será un combinado de jugadores de la Liga española.

La Superliga europea empezará la próxima temporada y tendrá cuatro equipos españoles

José A. Albert

Definitivamente, la nueva Superliga europea comenzará la próxima temporada. La UEFA ha claudicado ante la presión de los grandes clubs continentales y ha decidido que la competición empiece a partir del ejercicio 1.998-98. También se ha confirmado la fusión de la Recopa y de la Copa de la UEFA, que da paso a la UEFA Cup. Tras una primera fase, que constará de tres rondas, la Superliga la disputarán 32 equipos. España tendrá cuatro representantes en esta competición y tres en las UEFA Cup, aunque si se dan una serie de circunstancias (que el Real Madrid vuelva a ganar la Liga de campeones esta campaña y no quede entre loscuatro primeros en la Liga española, España podría tener 11 equipos entre ambas competiciones.

Compra de ejemplares atrasados de don balón

A partir del nº 1.002

El precio de cada ejemplar es de 300 ptas., más los gastos de envío que se detallan:

Gastos de envío	Cantidad
200 ptas.	De 1 a 5 ejemplares
315 ptas.	De 6 a 10 ejemplares

Para envíos superiores, o al extranjero, solicitar información.

FORMA DE PAGO: giro postal, o en sellos de correo.

Para solicitar los ejemplares que desee puede escribir a las oficinas de **DON BALON**, Avda. Diagonal, 435 1º 2ª. 08036 Barcelona.

En corto

De esto se habla

Sin trampa ni cartón

La reaparición de Guardiola, después de 319 días de ausencia, dio moral al Barcelona, pero no pudo evitar la derrota en A Coruña en un final de infarto. Técnicamente el capitán azulgrana cumplió, pero físicamente aún está lejos de su mejor forma. De cualquier manera, pensar que un solo jugador, por bueno que sea, puede sacar del pozo a un equipo sumido en una profunda crisis, sería tanto como apelar a los milagros.

El Real Madrid, por su parte, tenía la preocupación del partido contra el Spartak de la Liga de campeones y por eso envió a Montjuïc, contra el Espanyol, una formación plagada de suplentes. Esto puede ser legal, pero no es ético. Se falsea la Liga y no hay duda de que se artificializan sus resultados. Se dirá que, al fin y al cabo, los *merengues* se llevaron un empate, pero es evidente que si hubiesen actuado con su formación titular el resultado podría haber sido otro, aunque el Espanyol estrellara dos tiros en la madera. Un Madrid con la ausencia de cinco de sus figuras era enemigo más cómodo para los blanquiazules y de paso se perjudicaba a otros conjuntos que luchan por evitar la promoción o el descenso.

Estas alineaciones *falsas*, guiadas por el peso del dinero que proporciona la *Champions League*, son una burla a la seriedad del juego y es cosa que se debía evitar a toda costa, en vez de que los responsables pierdan el tiempo discutiendo sobre el sexo de los ángeles.

Por Juan José Castillo

Hace 20 años

● **ONCE DE ONCES.** Los jugadores de Primera División elegían, a través de DON BALON, el once ideal de la Liga. El resultado de la encuesta era éste: Iribar (Athletic); Marcelino (Atlético), Pirri (Real Madrid), Migueli (Barcelona), San José (Real Madrid); Stielike (Real Madrid), Del Bosque (Real Madrid), Asensi (Barcelona); Juanito (Real Madrid), Santillana (Real Madrid) y López Ufarte (Real Sociedad).

● **PUGNA POR URRUTI.** Barcelona y Athletic de Bilbao pugnaban por hacerse con los servicios de Javier Urruti, portero del Espanyol. El entonces club de Sarrià, que había fichado al meta el año anterior por 20 millones de pesetas, estaba dispuesto a su traspaso por 70 millones.

● **'GUERRA' FIFA-CIO.** El enfrentamiento entre los presidentes de la FIFA, Joao Havelange, y el CIO, lord Killanin, ponía en peligro la presencia del fútbol en los Juegos Olímpicos de Moscú 80.

Cumpleaños feliz

22

14-12-76

Santiago Ezquerro
Delantero del Athletic de Bilbao

27

16-12-71

Iván Iglesias
Centrocampista del Real Oviedo CF

26

21-12-72

Washington Tais
Defensa del Racing de Santander

28

22-12-70

Mutiu Adepoju
Centrocampsita de la Real Sociedad

24

22-12-74

Daniel García, 'Dani'
Delantero del RCD Mallorca

Los números de Jugovic

2 equipos de su país en los que jugó: Estrella Roja y Rad

3 'squadras' en las que militó en Italia: Sampdoria, Juventus y Lazio

77 partidos de la Liga yugoslava que disputó

17 goles que anotó en el torneo de la regularidad de Yugoslavia

164 encuentros que jugó en la Serie A del 'Calcio'

28 tantos marcó en la máxima categoría del fútbol italiano

12 títulos que ha ganado en su carrera: dos Copas de Europa, dos Intercontinentales, tres Ligas yugoslavas, una Liga italiana, una Supercopa de Europa, una Copa yugoslava y una Copa italiana

27 veces que ha sido internacional con la selección de Yugoslavia

1.250 millones de pesetas que le costó su fichaje al Atlético

Carlos Mira

Dulce tradición:

Turrones y Miel Alemany, somos una empresa dedicada desde hace ya cinco generaciones a la producción - envasado de miel y a la elaboración artesanal de turrones, destacando siempre por ofrecer unos productos de gran calidad.

El origen se remonta al 1870, cuando se inicia, de forma muy reducida la elaboración de los turrones, con la miel y los frutos secos de la zona.

Hoy en día mantenemos un alto nivel de elaboración artesanal, hecho que nos permite seguir utilizando las mismas fórmulas, transmitidas de padres a hijos y que, junto a una cuidada selección de ingredientes, nos permite sacar al mercado un producto de gran calidad.

De hecho nuestra principal arma publicitaria suele ser el mismo producto.

Elaboración Artesana

Variedades:

- ·Blando
- ·Duro
- ·Guirlache
- ·Bombón Almendra
- ·Bombón Avellana
- ·Bombón Nuez
- ·Mazapán Yema
- ·Mazapán Fruta
- ·Nata Nueces
- ·.Pralinés
- ·Tortas Imperiales
- ....

Torrons i Mel
Alemany

Turrones de Calidad !

TORRONS I MEL ALEMANY SL
c/Barcelona, 4 - Tel. 973 438 072 - Fax.. 973 438 181
25610 **Os de Balaguer** (LA NOGUERA) LLEIDA

En corto

SÍ

a Pep Guardiola e **Íñigo Larrainzar**, que han vuelto a los terrenos de juego tras prolongadas ausencias a causa de sendas lesiones, de las que fueron operados por cirujanos extranjeros.

NO

a Manuel Ruiz de Lopera, por recriminar a la afición del Betis que no llenara el Villamarín en el partido con el Bolonia. Si no fue más público es porque el juego del equipo no gusta y/o por el precio de las localidades.

Gaspart y Roures

Pese a lo que digan públicamente, ni Joan Gaspart, vicepresidente del Barcelona, ni Jaume Roures, representante de Johan Cruyff, quieren que el club y el técnico holandés firmen la paz. Si quisieron hablarían en privado, no a través de la prensa.

Quién te ha visto Y quién te ve

Dely Valdés

A sus 31 años, Julio César Dely Valdés tiene una dilatada trayectoria deportiva a sus espaldas. Hace más de un decenio que juega en equipos de fuera de su país, Panamá. Ha militado en conjuntos uruguayos, italianos, franceses y desde la pasada temporada presta sus servicios en el Oviedo. A España llegó con la cabeza completamente rapada, pero no siempre ha lucido su actual *look*. Cuando en la temporada 1.993-94 estuvo en el Cagliari (izquierda) llevaba el cabello corto, pero aún no había decidido prescindir por completo del cuero cabelludo.

SUBEN

Toni,
defensa del Atlético de Madrid

A finales de la pasada temporada estuvo a punto de dejar el Atlético. En ésta partió como suplente de Serena, uno de los recomendados de Sacchi. Pese al hándicap que eso suponía, Toni Muñoz ha recuperado la titularidad en el equipo rojiblanco.

Angulo,
centrocampista del Valencia CF

Rinde en cualquier puesto. Lo ponga donde lo ponga Ranieri, Miguel Ángel Angulo cumple sobradamente. Ya sea de interior en cualquiera de las dos bandas, de *carrilero* derecho o en posición más avanzada, el jugador asturiano nunca defrauda.

Moisés,
delantero del Villarreal CF

Su carrera está plagada de altibajos. Pero siempre que ha gozado de continuidad ha mostrado sus innegables dotes de goleador. Sus detractores dicen que falla tantos como mete, pero de sus botas han salido alguno de los más bellos goles de la Liga.

BAJAN

Schürrer,
defensa del RC Deportivo

Fichado para formar con Naybet un implacable tándem en el eje de la defensa del Deportivo, Gabriel Schürrer no ha logrado hacerse con la titularidad. Ni siquiera tras la lesión de Ramis. Irureta ha optado por Donato como sustituto del catalán.

Radimov,
centrocampista del Real Zaragoza

En los casi tres años que lleva en el Zaragoza, sólo en contadísimas ocasiones ha respondido a la altura esperada. Con ninguno de los entrenadores que ha tenido en el equipo aragonés Vladimir Radimov se ha ganado el puesto.

Jaques,
delantero del Real Betis Balompié

Cuatro meses después de su urgente contratación, Rafael Jaques continúa siendo un desconocido para la afición bética. Tan desconocido como cuando llegó con la recomendación de no se sabe qué técnico o dirigente verdiblanco.

MERCADILLO don balón

¿CÓMO ANUNCIARSE?

HÁGALO GRATUITAMENTE,

LA REVISTA ESPECIALIZADA EN COLECCIONISMO DEPORTIVO, ABIERTA A OTRO TIPO DE PRODUCTOS

Rellene el cupón y adjunte el DON BALONCITO (no fotocopia) que aparece al pie de esta página ó también el de la revista "MERCADILLO". Sólo se acepta un anuncio por cada DON BALONCITO. También puede anunciarse enviando 500 pesetas en sellos de correos o mediante pago con tarjeta de crédito. Enviar a: Editorial Don Balón, S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2º, 08036 Barcelona, indicando en el sobre "MERCADILLO".

COMPRA, VENTA Y CAMBIO

CADA MES EN SU QUIOSCO **a partir de enero podrá adquirir el** MERCADILLO don balón **por sólo 150 pesetas.**

Nombre y apellidos:

Dirección: **nº**

Población:

C.P.: **Teléfono:** **DNI:**

Compro ❑ **Vendo** ❑ **Cambio** ❑ **Otras** ❑ **Código Sección** ❑❑❑❑

Texto:

RELLENAR SÓLO PARA PAGO CON TARJETA

VISA ❑ **MASTER CARD** ❑ **EURO CARD** ❑ **AMEX** ❑

Tarjeta nº

Fecha caducidad

Nombre del titular

Firma titular:

No se publicarán anuncios indebidamente rellenados. Por favor indique el código de la sección donde quiera que se publique su anuncio, y marque con una cruz el apartado de compro, vendo, cambio u otras. Recuerde que sólo se publicará un anuncio por sección. Si tuviera objetos para comprar vender o cambiar, tendrá que hacerlo en anuncios separados, acompañado cada uno, de un DON BALONCITO. Si su producto no tuviera una sección adecuada, señale el apartado "otras" y nosotros la crearemos.
La revista se reserva el derecho de no publicar anuncios que interfieran en su línea editorial.
Para información sobre anuncios comerciales llamar a los telfs. 93 4191806 y 91 5199001

CÓDIGOS SECCIONES

01 AUDIOVISUAL
0101 CD Rom
0102 Juegos de ordenador
0103 Videos

02 EXTRANJERO
0201 Audiovisual
0202 Metal
0203 Papel
0204 Prendas deportivas
0205 Varios

03 PAPEL
0301 Albumes
0302 Autógrafos
0303 Banderines
0304 Caricaturas
0305 Cartas
0306 Cromos
0307 Direcciones
0308 Entradas
0309 Escudos
0310 Estadísticas
0311 Fotocopias
0312 Fotos
0313 Información
0314 Libros
0315 Maquetas
0316 Periódicos
0317 Postales
0318 Pósters
0319 Recortes
0320 Revistas
0321 Sellos

04 PRENDAS DEPORTIVAS
0401 Botas de fútbol
0402 Bufandas
0403 Camisetas
0404 Equipaciones

05 METAL
0501 Bandejas
0502 Pins

06 Varios
0601 Correspondencia

El asesinato de un joven seguidor de

¿Esto es

Aitor Zabaleta, un joven de 28 años, recibió una puñalada mortal por el simple hecho de ser hincha de su equipo. Tras el dolor y la indignación que genera semejante barbarie se abren una serie de interrogantes a las que el mismo fútbol debe dar respuesta: ¿quiénes son los violentos?, ¿por qué lo son?, ¿a qué van a los estadios?, ¿quién los financia? y, sobre todo, ¿qué hacer para que desaparezcan?

Santi Trubat

e la Real reaviva la polémica sobre la violencia en los estadios

s fútbol?

ADB

✖ Los violentos encuentran en el fútbol el ambiente ideal para liberar impunemente toda su agresividad contenida.

✖ En los últimos años sus actos vandálicos han crecido espectacularmente en el fútbol español.

✖ Los clubs no han tomado medidas suficientes para acabar con los grupos ultras. Algunos, incluso, les ayudan económicamente.

✖ Las manifestaciones de algunos dirigentes, la imprudencia de la Prensa y la anuencia de los aficionados ayudan a engrandecer y perpetuar el problema.

Ultras

A los radicales les interesa poco el fútbol y menos el resultado. Su único objetivo es intimidar al hincha rival

No. Las imágenes que ilustran esta páginas no son fútbol. Pero pertenecen al mundo del fútbol. Son la lacra del fútbol y, por lo tanto, un problema que el fútbol debe resolver. Tras años de discusiones bizantinas no hemos sido capaces de concluir si el fútbol genera violencia o si la sociedad crea violentos y éstos se sirven de él para actuar impunemente. Ese debate, en cualquier caso, no ha conducido a nada.

A los miembros de lestos grupos les interesa poco el fútbol y menos aún el resultado. Su objetivo no es la victoria de su equipo, sino la suya propia, que consiste en vencer a su *enemigo*, el hincha del equipo rival, a base de agresiones físicas y verbales. De hecho, muchos seguidores radicales decidieron afiliarse a uno u otro grupo en función de su grado de violencia, parafernalia o ideología politica más que por la identificación con unos colores. Es más, los tránsfugas son una raza habitual en estos colectivos. Si no les gustan las normas, canciones o ropajes de su clan, pues se apuntan a otro y listo.

Los grupos ultras son el cáncer del fútbol mundial y el fútbol español recién empieza a sufrir sus destavadores efectos.

Firmeza. En 1986 el articulista de un desaparecido semanario realizaba una primera aproximación a los florecientes grupos *ultras* y con evidente preocupación se preguntaba: **"¿Qué país puede sustraerse a esta moda de la violencia futbolística? Duela o no, en España se ha comenzado ya a recorrer el camino de la brutalidad. Pequeños grupos autodenominados *ultras* se encargan de sembrar el pánico, cada domingo, en los estadios de fútbol. Estos activistas no aspiran a que sus colores ganen o pierdan el encuentro: sólo quieren robar el protagonismo de aquellos que juegan al fútbol mediante acciones violentas y descabelladas, en la seguridad que todas las crónicas del día siguiente ofrecerán un puntual y detallado reflejo de la hazaña"**. Doce años después la crónica negra del fútbol español refleja la muerte por apuñalamiento de varios aficionados, el último de ellos el pasado día ocho frente a la puerta número 6 del estadio Vicente Calderón.

En efecto, el problema de los ultras

ADB

Las gradas de los estadios españoles se han convertido en guerras de b dado paso a otras enseñas y estandartes que casi nunca tienen que ver

Estructura piramidal

A efectos de estructura y organigrama, un grupo de seguidores ultras no difere mucho de cualquier institución militar. Es más, algunas piezas de su atuendo son de uso castrense, como las botas, las cazadoras o los pasamontañas. Estos grupos se distinguen por su estructura piramidal con *mandos* -generalmente los más veteranos- y *soldados* -los de reciente ingreso-. Los primeros diseñan la estrategia y los últimos la ponen en práctica. No obstante, los *jefes* suelen ser los elementos más violentos y, en ocasiones, los más activos en el enfrentamiento con el *enemigo*.

Ascender de escalafón en la pirámide depende del índice de agresividad y currículo delictivo del miembro. Dentro del estadio la pirámide es invertida. Los agitadores se sitúan en el centro de la masa mientras los novatos se colocan en el vértice. Estos últimos -"graperos" en términos policiales- son los que se encaraman a las vallas cuando su equipo marca un gol.

ADB

Ultranautas

Muchsos *grupos ultras* se han apuntado a la moda del ciberespacio y tienen página web en internet, algunas verdaderamente sofisticadas. En ellas auncian sus revistas y productos, narran su historia, escriben sus canciones, charlan a través de la red... La tecnología, en definitiva, al servicio de los gamberros.

anderas. Los colores del equipo han con el fútbol.

Algunos clubs financian los despalazmientos de grupos ultras y les ceden dependencias de sus estadios

en España es verdaderamente grave y requiere un actuación firme de dirigentes, aficionados, autoridades y medios de comunicación, más allá de averiguar si el violento nace o se hace. O eso o esperar a ver como se repiten en las calles de nuestras ciudades escenas como las del pasado Mundial '98 en el que los *hooligans* alemanes diseñaban y ejecutaban sus planes de ataque con precisión napoleónica y tecnología punta a su servicio. Aquellos salvajes, llegados desde Alemania exclusivamente para armar gresca (no tenían), se organizaron como verdaderos ejércitos paramilitares repartiéndose estratégicamente por la ciudad de Lens en contacto permanente con el cabecilla del grupo que daba las órdenes a través de un teléfono celular. Resultado, el pánico en las calles y un gendarme en coma durante varios meses a causa de un brutal golpe en la cabeza con una señal de tráfico.

Medidas. Casos como éste son comunes no sólo en Alemania, sino también en Holanda e Inglaterra. En países suramericanos como Argentina o Colombia la situación es todavía peor. Las medidas, en cualquier caso, son también drásticas en estos países en los que *hooliganismo* es un problema nacional.

Los grupos radicales del fútbol español no están, de momento, tan organizados como aquellos. **"Es muy difícil prever las acciones individuales por mucho que intentemos tenrlos controla-**

Los bajos fondos de cada equipo

ADB

ADB

ADB

Casi todos los equipos tienen su colectivo de seguidores radicales. Muchos crecen o menguan al vaivén de sus equipos y algunos, incluso, desaparecen cuando su equipo pierde la categoría. Otros no. Otros tienen una sólida y larga trayectoria salpicada de acciones violentas y hechos luctuosos. En este sentido, los *Ultras Sur* tienen el peor historial del conjunto de grupos violentos del fútbol español. El cabecilla del hatajo, José Luis Ochaíta Martín, de 32 años, cumple actualmente una sanción de tres años sin poder acceder a recintos deportivos. El *Frente Atlético* (Atlético de Madrid), los *Boixos Nois* (Barcelona), las B*rigadas Blanquiazules* (Espanyol), la *Peña Yomus* (Valencia) y los *Herri Norte* (Athletic), son otros de los apiñamientos más radicales y violentos de nuestro fútbol. Existen asimismo otros hacinamientos que por su densidad o ubicación en el estadio sólo requieren estrecha vigilancia policial en ocasiones puntuales, generalmente con motivo de los derbis regionales. Es el caso de los *Supporters Sur* (Betis), *Biris Norte* (Sevilla), *Riazor Blues* (Deportivo), *Celtarras* (Celta), *Peña Mújika* (Real Sociedad) *Ultra Boys* (Sporting) o la *Peña Chiribi* (Oviedo).Cada grupo tiene sus filias y fobias que manifiestan con sus particulares cánticos y parafernalia pero, en general, les une su condición de individuos agresivos o potencialmente agresivos, intolerantes, nacionalistas y, en algunos casos, racistas y xenófobos.

Aunque algunos clubs han tomado medidas para evitar problemas (asilarlos en zonas altas), ninguna de ellas ha sido tan firme y severa como para poner fin a su existencia.

En otras partes es peor: en Francia '98 los 'hooligans' alemanes se organizaban a través de teléfonos móviles

ADB

Dentro del estadio la organización de los ultras funciona en forma de pirámide invertida: en las avalanchas, los cabecillas están arriba y los novatos (´graperos´) en las rejas.

dos. Por si fuera poco no tienen un líder; son anárquicos en su procedimiento. El que va a la cabeza del grupo, al que primero se le cruzan los cables, es al que siguen", explica un portavoz de la Policía.

Los ultras no pertenecen necesariamente a las capas más bajas de la sociedad. Son, generalmente, gente de clase media que utiliza el fútbol para liberar su gran agresividad contenida con la ventaja añadida de la impunidad del anonimato. Al mismo tiempo se sienten gratificados porque sus accciones, al tratarse de un espectáculo de masas, tienen una gran repercusión social.

Es más, muchos presidentes de clubs han financiado repetidamente a grupos radicales para que animen al equipo en los desplazamientos equipo y sirvan de apoyo como agitadores en tiempo de elecciones. La temporada pasada, en el viaje a Alemania del Real Madrid para disputar un partido de la Copa de Campeones algunos Ultras Sur, cuyo comportamiento en tierras germanas fue deplorable, confesaron que el desplazamiento les había costado 15.000 pesetas, 30.000 por debajo de su coste real. ¿Quié pagó la diferencia? Asimismo, algunos clubs ponen a disposición de estos grupos dependencias del estadio para que guarden toda la parafernalia que utilizan durante los encuentros.

No obstante, el problema en España es grave y requiere una actuación fimre, coherente y continuada

La violencia de estos grupos se ve favorecida, en general, por dirigentes que calientan el ambiente, aficionados que con su silencio legitiman sus fechorías, medios de comunicación que elevan la tempertura futbolística y autoridades que piensan que el problema se soluciona poniendo más policías el día de partido.

Queda claro que sólo una actuación severa, firme, continuada y coherente pondrá fin a un fenómeno importado, el de los grupos radicales, que en España, cada vez más, escriben sus correrías con sangre.

ADB

El incidente de la portería del Real Madrid fue anécdota en comparación en una de las típicas avalanchas que protagonizan la mayoría de grupo

La Prensa, ¿simple cronista o generadora de violencia?

El pasado miércoles 9 de diciembre la Prensa española mayoritariamente destacó en portada el salvaje apuñalamiento de Aitor Zabaleta. En días posteriores, además de la consternación general y reacciones generales , la información acerca del suceso se centraba en el resultado de la investigación policial. Encontrar al autor material del crimen era cuestión primordial. No obstante, algunos medios de comunicación ya habían encontrado responsables subsidiarios. **"Otros aficionados al fútbol han sido antes víctimas de la intolerancia y el clima irracional de algunos directivos (...) y también una prensa que en ocasiones pasa por alto y hasta aplaude las vilezas que se cometen en nombre de unos colores"**, rezaba el Editorial del Periódico. Es un ejemplo. Efectivamente, el papel de la Prensa es fundamental a la hora de entender la escalada de violencia que en el últimos años se ha producido en el fútbol español. Los ejemplos de titulares e informaciones injustificadamente vehementes son numerosos, porque, aparentemente, es bueno para el negocio. De hecho, la Prensa deportiva catalana y madrileña se han convertido de un tiempo a esta parte, en mayor o menor grado, en una especie de boletín oficial de las aficiones de uno y otro lado. Se podría escribir una tesis sobre el tratamiento de la final de la Copa Intercontinental desde ambas ópticas.

que lo que podría llegar a suceder
s radicales cuando hay un gol.

Irresponsables con corbata

ADB

No todos los violentos llevan la cabeza rapada, ni toda la violencia es física, aunque algunos presidentes, como el del Atlético de Madrid, haya llegado a usar los puños. Los cruces de declaraciones, los insultos, la violencia verbal, en definitiva, de muchos dirigentes irresponsables sirven para calentar el ambiente y engendrar el odio entre las aficiones. El vicepresidente del Barcelona, Joan Gaspart, no sólo no condena las actividades de los *Boixos Nois*, sino que más de una vez les ha dado impulso diciendo: **"si no fuese directivo sería uno de ellos"**. No es el único. Todos recordamos al ex presidente del Real Madrid, Ramón Mendoza, botando en el aeropuerto de Barajas junto a un grupo de *Ultras Sur*. Lamentable pero cierto.

ADB

La opinión de Manolo Fraile
Director de Radio País Vasco

¿Por qué?, ¿por quién?

Cuando llegué al Manzanares el pasado martes a eso de las 19:00 horas no podía imaginar lo que había sucedido.

Retiraba la acreditaciones para acceder al estadio cuando un joven periodista con voz entrecortada y en secreto me advierte del drama. Busco la cabina de radio, quiero confirmar el hecho... no me lo permite la emoción, me cuesta subir a mi puesto de trabajo. En ese trayecto me encuentro con algunas peñas de la Real. Inmediatamente me ponen al corriente de todo. Les observo preocupados pero tranquilos; algunos lloraban, otros gritaban de rabia, a otros no se lo permitía el frío. El micrófono de Radio País Vasco les resulta familiar y a través de nuestra emisora cuentan a Gipuzkoa lo ocurrido a AITOR:

-"Llegamos al Manzanares y preguntamos a un guardia municipal dónde podíamos tomar algo. Nos indica: En ese bar estaréis tranquilos-. "El agente nos ha engañado", gritaban todos. Querían contar lo sucedido.

-"Salimos del bar y nos rodea un grupo de cabezas rapadas. Sin tiempo para reaccionar nos agreden, golpean y uno de ellos acierta con AITOR. Casi no se da cuenta de lo que ha pasado... se desmaya, pierde el conocimiento, se lo llevan deprisa".

Lloran las Peñas, que no son otros que gentes que aman y viven en Txuri-urdin. Todavía faltaban casi dos horas para el comienzo del partido y desconocían la gravedad de la puñalada. Donostia reacciona; los teléfonos no dejan de sonar, los familiares de los que habían ido a Madrid están preocupados. Les tranquilizamos lo que pudimos a través de la radio. A las 20:30 horas, una doctora amiga me advierte de la gravedad de AITOR. Ha sido una puñalada traidora cerca del corazón... es muy difícil que se salve. Rezamos, no podemos hacer otra cosa.

Termina el partido, se enteran los jugadores, están rotos... AITOR era amigo de alguno de ellos.

A las 2 de la madrugada llego a la Clínica de la Concepción: la imagen era patética. Los hermanos Idiakez -Iñigo e Imanol-, Gracia y Rekarte, lloran. Se espera el fatal desenlace. A las 2:30 comparece el presidente, Sr. Uranga. Nos da la noticia, acaba de morir. Con lágrimas en los ojos, sin perder la corrección, atiende a una nube de periodistas. A las 3:00 el presidente de la Real abandona la Clínica, pero al párking acaba de llegar un coche con matrícula de San Sebastián. Traía a la madre de AITOR. Uranga saca fuerzas, -no sé de dónde- demuestra una entereza impropia en estos casos. Acompaña a la familia. Creo que no hablan, bastaban las miradas para aunciarles que AITOR acaba de morir. ¿Po qué?... ¿Por quién?...

El derecho a la vida es básico. Sin él todos los demás derechos carecen de sentido, su prioridad es evidente. Sólo se me ocurre pensar que, ojalá, jamás en el deporte vuelva a suceder una canallada como esta.

Pero me temo que la muerte de AITOR ZABALETA pronto se habrá olvidado. Directivos, presidentes, entrenadore, estrellas del fútbol se encargarán de lanzarse insultos y duras acusaciones en próximos días ante un partido de máximo interés: hay que calentar el ambiente. Es la carnaza que algunos esperan.

¡Agur AITOR!

Crónica negra

✖ **Febrero de 1985.** El *boix noi* Andrés F. es apuñalado tras un encuentro Barcelona y Español.

✖ **Diciembre de 1990.** Diez miembros de las *Brigadas Blanquiazules* hieren de gravedad a un *boix noi*.

✖ **Enereo de 1991.** Al término de un Espanyol-Barça, cinco *boixos nois* apuñalan y matan al joven seguidor espanyolista Frederic Rouquier en las inmediaciones del estadio de Sarrià.

✖ **Mayo de 1993.** Tras otro derbi catalán en terreno blanquiazul, dos individuos apuñalan a Òscar Esteve, que vestía una bufanda del Espanyol, a la salida del estadio.

✖ **Marzo de 1994.** Emiliano López muere apuñalado en un bar de A Coruña por festejar un gol del Barcelona ante el Atlético de Madrid.

✖ **Abril de 1994.** Manuel Colmenar, seguidor del Atlético de Madrid, es apuñalado en Santander, a donde había acudido para animar a su equipo.

✖ **Octubre de 1994.** Manuel Agustín López resulta gravemente herido en un bar de Badajoz enmedio de una discusión futbolística.

✖ **Noviembre de 1995.** Los hermanos Òscar y Abraham Peñuela resultan heridos por arma blanca durante una disputa entre miembros de la peñas *Utras Sur* y *Frente Atlético*.

✖ **Enero de 1996.** Un aficionado del Albacete de nombre Jesús E.B. es herido con un cuchillo por un seguidor del Sevilla tras un encuentro disputado entre ambos equipos en la capital andaluza.

✖ **Junio de 1997.** Un hombre es herido de arma blanca en Castellón tras una discusión futbolística.

✖ **Junio de 1997.** Antonio Borrego es apuñalado en Comenar Viejo (Madrid) cuando trataba de defender a su hija, que portaba una bandera del Real Madrid.

✖ **Enero de 1998.** Un aficionado del Atlético recibe un navajazo de miembros de *Ultras Sur*.

✖ **Septiembre de 1998.** Un joven es apuñalado en Villaviciosa de Odón (Madrid), tras una discusión sobre fútbol.

Un Saludo a todos los lectores de DON BALÓN.
Mauro Silva

Entrevista A FONDO

Manuel G. Solano

Mauro Silva

"El ambiente en el equipo es muy distinto al de la temporada pasada"

Su llegada y la de su compañero Bebeto coincidió con el *boom* del Deportivo. De ser un equipo modesto y con problemas para eludir el descenso pasó a ser el *Superdepor*. Luego llegaron las vacas flacas, los problemas, con constantes cambios de entrenador. Ahora, el equipo gallego vuelve a estar arriba. Mauro Silva, protagonista privilegiado de cuanto ha ocurrido en el club de Riazor en los últimos años, habla de aquél y de éste *Depor*.

DON BALON. -Difícilmente se imaginaría al salir de su país lo que sería su etapa en el Deportivo.
-Aquí he vivido cosas muy importantes. Todo ha sido positivo. Pasó de ser un equipo que luchaba por la permanencia a ser uno que trata de consolidarse entre los grandes. Mi mayor deseo es estar arriba de nuevo.

db. -¿Ha cambiado mucho el fútbol en España desde su llegada?
-Sí, y para mejor. La Liga es ahora más competitiva. Cuando Bebeto y yo llegamos en 1.992 ganábamos partidos con cierta facilidad, sobre todo en casa. Metíamos dos, tres, cuatro goles... Las cosas salían bien y el equipo jugaba de una manera fantástica.

db. -¿Se han igualado los equipos?
-Seguramente. Ahora la Liga es más competitiva y complicada. Cuesta mucho más ganar porque incluso los equipos que están en situación delicada tienen potencial para complicarte las cosas.

"La plantilla actual es la más unida de los últimos años: se respira un aire de tranquilidad, hay disciplina y orden"

db. -Hablar del *Superdepor* es hablar de Djukic y de aquel penalti. ¿Qué imagen se le viene a la memoria cuando piensa en aquel día?
-Me acuerdo de los momentos posteriores, al llegar al vestuario. La decepción de todo el mundo... la tristeza reflejada en el rostro de la gente al volver a casa. Todo estaba preparado para una gran fiesta y no pudo ser.

db. -Fue la manera más cruel de perder...
-Fue un capricho del destino que nos impidió llegar a lo más alto. Todos disfrutamos aquellos momentos intensamente, y a quién no le gustaría ser campeón de Liga. Hay que seguir, porque si se consiguieron cosas importantes, en el futuro debemos intentar repetirlas y quizás los acontecimientos sean distintos.

db. -Tal vez el Deportivo llegue a ganar una Liga, pero ¿considera que es posible repetir aquella magia del *Superdepor*?
-Lo que vivimos fue un momento único en la historia de este club. Hoy en día partimos de la base de que el Deportivo debe estar arriba y ganar. Ahora tendría mérito, pero en aquel momento tenía un valor especial porque éramos un equipo más modesto.

db. -¿Qué diferencia hay entre aquel *Depor* y el actual?
-En aquél éramos una familia. Había un magnífico ambiente y una química especial.

db. -¿Qué importancia tuvo en aquella familia Arsenio?
-Las relaciones humanas eran muy buenas. Nos trataba a todos con mucho cariño, con mucho tacto, nos quería muchísimo. Cuando llegamos Bebeto y yo se interesaba por saber si estábamos a gusto, si comíamos bien, si descansábamos... Ahora es distinto; partimos de la base de que el Deportivo es un grande y debe pelear por estar arriba. Antes, clasificarnos para la UEFA era un logro importante.

db. -¿Es el Deportivo actual el más tranquilo y unido desde que no está Arsenio?
-Sí, al menos el ambiente que hemos vivido desde la pretemporada hasta ahora. La convivencia con el entrena-

Mauro Silva

Estudio grafológico

Leonardo Azcona

Persona de gran autenticidad en su manifestación social. Realiza sus interacciones con simpatía y cordialidad, evitando distancias y protocolos. El sentido común, autocontrol y reflexión en su actividad le dotan de prudencia a la hora de asumir riesgos e iniciativas, inhibiendo la posibilidad de desarrollar todas sus verdaderas aptitudes y cualidades. Sus acciones se realizan con gran tendencia a la uniformidad y a la regularidad, llevándolas a cabo con notable disposición y sentido del orden. Con gran claridad de ideas y pensamiento, trata los acontecimientos de forma práctica, buscando las soluciones más inteligentes.
Cuatro rasgos de su personalidad: Constancia, imaginación, firmeza y regularidad.

Leonardo Azcona es licenciado en psicopedagogía por la UNED y grafólogo. Ex futbolista.

Carlos Barajas

"Irureta es un entrenador dialogante. Tiene mucha experiencia, su relación con los jugadores es buena y hay disciplina"

dor está siendo muy buena y se respira un aire de tranquilidad, de disciplina y de orden. Hace falta que los resultdos acompañen, porque si no todo lo demás queda en evidencia.

db. -Una parte de la afición se queja de que el equipo juega con poca vocación ofensiva. ¿Sigue siendo el gol la asignatura pendiente del Deportivo?

-Es un problema importante. La gente pide que tengamos un gran nivel los 90 minutos, pero el rival también juega. Lo que hay que hacer es aprovechar las ocasiones cuando se tiene el mejor momento de juego del partido. Es entonces cuando hay que machacar y no dar opciones al contrario.

db. -¿Cómo es Irureta?

-Es una persona con mucha experiencia. Es un técnico dialogante y que se relaciona bien con los futbolistas. Tiene muchas virtudes, la relación es buena y hay disciplina. Estamos a gusto y contentos, aunque sabemos que si no se gana se cuestionará el trabajo. El ambiente que hay dista mucho del que vivimos la pasada temporada.

db. -El vestuario del *Depor* ha tenido mala fama en los últimos años. ¿Cuál es el estado actual?

-Cuando las cosas salen mal siempre se dice que no hay unión y que el vestuario está dividido. Es una forma de buscar el porqué. A todos los jugadores les interesa que el equipo gane y vaya bien, pues eso es bueno para todos. Yo no estoy preocupado por si juegan Djalminha, Donato y Flavio, que son mis compatriotas. Es el *mister* el que tiene que tomar las decisiones. La mentalidad del vestuario debe ser colectiva, aunque sabemos que a veces no es así.

db. -Bonnissel es una especie de *perro verde* para la prensa. ¿Cómo es la relación con él?

-Yo he hablado mucho con él. Al principio le costó adaptarse a la ciudad. Ahora le veo contento y a gusto. Es un jugador importante para la plantilla. Tiene su carácter y hay que comprenderle.

db. -¿Preocupa la *Celtamanía* al Deportivo?

-No, de momento, no. El Celta juega bien, pero nosotros debemos preocuparnos sólo de nuestro equipo, no por lo que hace el vecino.

Mauro Silva

ADB

Confidencias

- **LA 'MILI':** "En Brasil se libra mucha gente de hacerla. Yo no la hice por ser futbolista. Soy partidario del ejército profesional. Obligar a hacer la *mili* no me parece bien".
- **POLÍTICA:** "Me interese o no, es decisiva en la sociedad y en la vida de todas las personas. Si no defiendes tus intereses otros defenderán los suyos. Tanto la izquierda como la derecha tienen cosas buenas, aunque yo me sitúo en el centro, en esa tercera vía de Tony Blair".
- **MATRIMONIO:** "Soy partidario de esta institución. Me considero tradicional y el matrimonio es la base de la sociedad.".
- **RELIGIÓN:** "Soy católico pero no practicante. Tengo mi propia manera de creer en Dios".

"Lo ideal en el problema de los extranjeros, más que reducir el cupo, sería que hubiera un mínimo de españoles en el campo o en cada plantilla"

db. -Usted llegó como extranjero y ahora está nacionalizado. ¿Cuál es su postura en la reducción del cupo de extracomunitarios?

-Para los jugadores españoles es un problema la masiva llegada de extranjeros. Sin embargo, se busca una Europa sin fronteras y una mayor globalización del planeta. Oponerse a eso es ir contra corriente. La solución ideal, más que poner un cupo de foráneos, es que en cada plantilla o en el campo haya un mínimo de jugadores españoles.

db. -¿Usted qué cree, que a los aficionados les importa más que su equipo gane o que tenga más o menos extranjeros?

-A la gente no le importa demasiado que su equipo tenga muchos extranjeros si gana la Liga. Eso siempre conlleva que la cantera no tenga tantas posibilidades, pero es un tributo que hay que pagar. Los clubs quieren ganar, y no les importa si juega un español o muchos. Como es lógico, estoy a favor de que vengan extranjeros, siempre y cuando sean buenos, aunque es complejo poder valorar esa calidad.

db. -¿Por qué en España se apuesta más por el mercado internacional que por el producto nacional?

Retrato chino

SI FUERA SERÍA

Un árbol	**El eucalipto**
Una fruta	**La uva**
Una ropa	**un traje**
Un dulce	**El dulce de leche**
Un arte	**La pintura**
Una película	***Pretty Woman***
Un libro	***Cien años de soledad***
Una palabra	**Paz**
Un color	**El azul**
Un país	**Brasil**
Una ciudad	**Viena**
Una estación	**El verano**
Un siglo	**El XX**
Una foto	**Una de mi hijo**
Una mujer célebre	**La reina doña Sofía**
La felicidad	**Compartir**

ADB

ADB

-Los directivos prefieren arriesgar en Brasil o Yugoslavia tratando de encontrar un fenómeno a buen precio y hacer el negocio del siglo. Son mercados más asequibles. Hay que tener en cuenta que a los buenos jugadores españoles es prácticamente imposible ficharlos. Es muy complicado poder llevarte a Raúl, Guardiola o Alfonso, pues están muy bien atados.

db. -¿La solución es cuidar más la cantera para que salgan más jugadores de buen nivel y que no sean tan caros?

-Hacer una inversión en gente joven sería muy positivo. Pero el aficionado, el socio, tiene poca paciencia con los jóvenes. No es capaz de dar prioridad a la cantera y saber esperar. Quiere que su equipo gane, y así es difícil que la gente de abajo tenga oportunidades. Las propias circunstancias exigen jugadores más preparados y con más experiencia. Por eso, jugadores como De la Peña ha tenido que buscar su oportunidad en otro país.

db. -¿Habría igual tanta polémica con los extranjeros si España hubiese estado a un buen nivel en el Mundial?

-Es difícil saberlo. Es indudable que el problema afecta a la selección, es la más perjudicada. Real Madrid y Barcelona, los dos equipos más emblemáticos, cuentan con sólo dos o tres seleccionables. Y a la hora de hacer la selección esos conjuntos que deberían ser su base, por tradición y calidad, han cedido el protagonismo a equipos sin tanta experiencia en competiciones de alto nivel.

"La Liga española es ahora mucho más competitiva que cuando llegamos Bebeto y yo. Cuesta mucho más ganar, pues incluso los pequeños te complican las cosas"

db. -¿Qué le parece la selección de Camacho?

-Por lo que comenté antes, está teniendo como base al Athletic de Bilbao y otros equipos con poca experiencia internacional. Si en cada convocatoria llevas a los que están jugando mejor, en la siguiente llamas a seis distintos y así sucesivamente, es difícil tener una base de cara al futuro. La gente que no está acostumbrada a jugar en la selección lo que necesita es convivencia y jugar competiciones de menor importancia para que cuando llegue el Mundial tenga más vivencia y experiencia. Yo fui a un Mundial después de estar cuatro años jugando con Brasil, y me imagino que no sería lo mismo si me hubieran llamado una semana antes. Imagínate si llevas a cuatro o más jugadores en esa situación; por muy preparados que estén psíquicamente, acusarán la adaptación. Es importante definir una base, aunque a veces algunos jugadores no atraviesen un buen momento. Esta es mi opinión, con todos los respetos para Camacho.

db. -¿Tiene ya decidido su futuro cuando se retire?

-Lo más probable es que siga ligado al mundo del fútbol, aunque todavía no sé si como entrenador o en otra labor.

db. -¿Se quedará en España?

-A tenor de lo inestable e inseguro que está todo en Brasil, mi esposa y yo estamos de acuerdo en que lo mejor es quedarnos aquí, en A Coruña, donde estamos muy a gusto. Pero planificar el futuro a medio o largo plazo es difícil. La vida da unos giros impensables. Por ejemplo, yo tenía todo organizado en Brasil y me vine a Europa.

También hay mayoría de extranjeros en los banq

nada que

Clemente

Con él no hay término medio, pero nadie puede discutir su enorme categoría. Ganó dos Ligas y una Copa con el Athletic, estuvo en una final de la Copa de la UEFA con el Espanyol y mantuvo a la selección imbatida durante tres años.

José A. Albert

1

Hace doce temporadas que el entrenador del campeón de Liga no ha nacido en España. Es normal. Los clubs grandes no confían en los técnicos españoles y estos deben ganarse el prestigio en otras guerras. Pero aquí también hay gente muy buena para el banquillo.

Albert Fibla

José A. Albert

2

José A. Albert

uillos de la Liga, pero los entrenadores españoles no les tienen...

envidiar

RANKING DON BALÓN DE ENTRENADORES ESPAÑOLES

Los redactores de Don Balón escogieron a los diez mejores técnicos españoles. Ésta es la lista:

1. JAVIER CLEMENTE
2. VÍCTOR FERNÁNDEZ
3. LORENZO SERRA FERRER
4. JABO IRURETA
5. LUIS ARAGONÉS
6. JOSÉ ANTONIO CAMACHO
7. JORGE VALDANO
8. 'MANÉ', JOSÉ MANUEL ESNAL
9. FERNANDO VÁZQUEZ
10. 'TXETXU' ROJO

Víctor Fernández

Lo mejor que se puede decir de él es que siempre busca que sus equipos traten bien el balón. En el Zaragoza, donde estuvo siete temporadas, ganó una Copa y una Recopa. En el Celta ha iniciado un camino de éxito basado también en el buen fútbol.

Serra Ferrer

Siempre será bien recordado, tanto en el Mallorca, donde llegó a jugar una final de la Copa, como en el Betis, al que cogió en Segunda y dejó clasificado para la Copa de la UEFA y subcampeón de Copa. Actualmente es el máximo responsable de la cantera del FC Barcelona.

3

José A. Albert

Entrenadores

Hace mucho tiempo que ni Barcelona ni Real Madrid, salvo en la breve etapa de Arsenio, confían en un técnico español

El título de Liga es cada vez más ajeno a los entrenadores españoles. En las doce últimas temporadas ningún técnico nacido en nuestro país sabe lo que es ser campeón del torneo de la regularidad. Desde la campaña 1.986-87, todos los equipos que se han adjudicado la Liga han estado dirigidos por *misters* foráneos, aunque uno de ellos, Jorge Valdano, campeón con el Real Madrid en el ejercicio 94-95, tiene la doble nacionalidad (la argentina de origen y la española por estar casado con una vitoriana).

La apuesta que desde hace años realizan los clubs grandes -los que capitalizan casi todas posibilidades de ser campeón- por los preparadores extranjeros dificulta enormemente las opciones de los entrenadores españoles para luchar en igualdad de condiciones con aquéllos de cara al título.

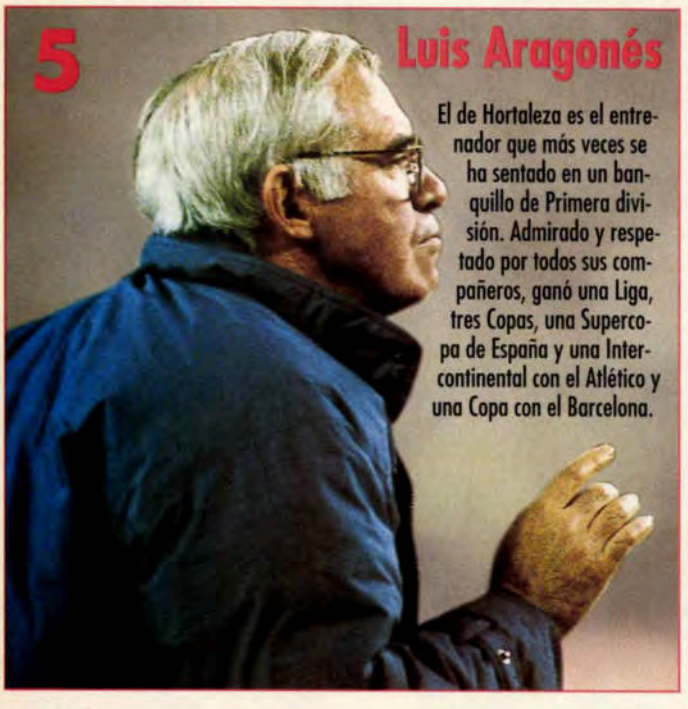
Hace mucho tiempo que ni el Real Madrid -salvo la breve etapa de Arsenio Iglesias- ni el Barcelona cuentan con un entrenador español.

4 Irureta

Carlos Barajas

Se ha sentado en el banquillo de Logroñés, Oviedo, Racing, Athletic, Real Sociedad, Celta y hoy se sienta en el del Deportivo. Ha entrenado a media Liga española y siempre ha hecho buenos trabajos. El técnico irundarra imprime carácter a sus equipos y trabaja con mucho sentido común.

5 Luis Aragonés



José A. Albert

El de Hortaleza es el entrenador que más veces se ha sentado en un banquillo de Primera división. Admirado y respetado por todos sus compañeros, ganó una Liga, tres Copas, una Supercopa de España y una Intercontinental con el Atlético y una Copa con el Barcelona.

Aunque Jesús Gil es un presidente atípico, tampoco el Atlético de Madrid es muy dado a sentar en su banquillo a técnicos nacionales. Teniendo en cuenta que *merengues*, *culés* y *colchoneros* son quienes acaparan la mayor parte de los trofeos, son tremendas las dificultades que tienen los preparadores autóctonos para inscribir su nombre en la prestigiosa relación de ganadores de la Liga.

Los buenos entrenadores, sin embargo, no son sólo los que consiguen el título. Es igualmente meritorio, por ejemplo, mantener en Primera a un modesto o meter en la UEFA a un equipo sin demasiadas espectativas. Es por eso que técnicos como Jabo Irureta, Lorenzo Serra Ferrer o José Antonio Camacho gozan de un merecidísimo prestigio.

Objetivos distintos.

De hecho, la poca predisposición de los grandes del fútbol español a confiar sus banquillos a gente de aquí obliga a nuestros entrenadores a trabajar el éxito con objetivos bien distintos al primer puesto. Teniendo en cuenta esto, nada tienen que envidiar a los de fuera... salvo títulos. Pero ¿acaso no tiene mérito lo que está haciendo Víctor Fernández en el Celta esta temporada, o lo que hizo la pasada en este mismo equipo Jabo Irureta?

9 Fernando Vázquez

José A. Albert

Un estudioso del fútbol, un gran táctico, que se dio a conocer en equipos gallegos de Segunda B y al que José María Caneda colocó en el banquillo del Compostela. Su buen trabajo en el equipo santiagués, del que dimitió la pasada temporada, le ha llevado a trabajar hoy en el Real Oviedo.

10

José A. Albert

Los técnicos españoles se han acostumbrado a cobrar prestigio en equipos que no aspiran a ser primeros

¿No merece un aplauso lo conseguido por 'Mané' en el modesto Alavés y lo de Irulegui en el Villarreal?

Del extranjero han llegado grandes técnicos, que han aportado mucho e incluso han marcado época: Johan Cruyff, Radomir Antic, Fabio Capello, John Toshack, Héctor Cúper, Luis Fernández... Pero no todos han sido buenos. Un repaso a lo acontecido en la Primera división española durante las últimas temporadas lo demuestra.

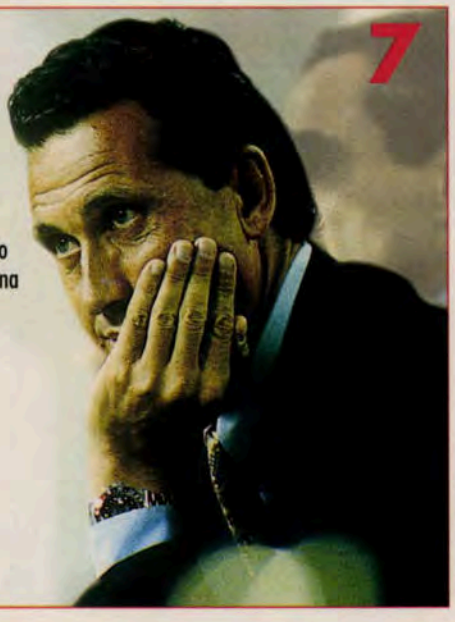
Atención a la lista: Carlos Alberto Parreira, llegó al Valencia con la vitola de campeón del mundo y clasificó al equipo en décimo lugar; Pacho Maturana, fue cesado a los tres meses de llegar al Atlético; Alfio Basile, sucedió a Maturana y no terminó la temporada; Víctor Espárrago, ocho puntos en trece jornadas le cesaron en el Valladolid, en el Sevilla pasó sin pena ni gloria; Blagoje Paunovic, entrenó al Logroñés 94-95 hasta la jornada decimocuarta y lo dejó en último lugar; Toni Oliveira, fue cesado en la jornada octava en el Sevilla con el equipo en decimonovena posición; Ivan Brzic, aburrió a las ovejas en el Oviedo y fue cesado en el Hércules en la jornada decimoprimera; Líber Arispe, tuvo un fugaz paso en el Logroñés 96-97...

6 Camacho

El seleccionador cosechó su primer éxito en los banquillos en el Rayo, al que subió a Primera. Luego, otro ascenso con el Espanyol, que se redondeó con una clasificación para la Copa de la UEFA, le consagró definitivamente. Su carácter le convierte en un técnico a tener en cuenta.

José A. Albert

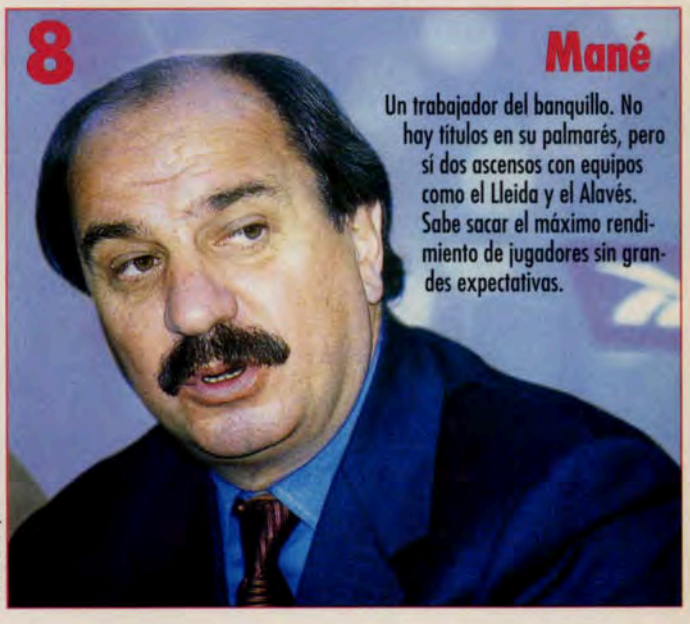
7 Valdano



Aunque no ha nacido en España, ha vivido más de media vida aquí. Su visión romántica del fútbol es criticada por muchos, pero ha dado resultado en Tenerife y una temporada en el Real Madrid, cuando ganó la Liga.

ADB

8 Mané



Un trabajador del banquillo. No hay títulos en su palmarés, pero sí dos ascensos con equipos como el Lleida y el Alavés. Sabe sacar el máximo rendimiento de jugadores sin grandes expectativas.

Carlos Barajas

'Txetxu' Rojo

El bilbaíno se ha ganado el prestigio a base de mucho trabajo. Ascendió al Celta a Primera y entrenó a varios modestos (Lleida, Salamanca, Osasuna) antes de fichar por el Zaragoza, al que está imprimiendo un estilo propio.

Molowny, el último campeón español

Luis Molowny es el último entrenador nacido en España que ha ganado la Liga. Fue en la temporada 1.985-86 y dirigía al Real Madrid, que aventajó en 11 puntos al segundo clasificado, el Barcelona. Técnico ligado durante muchos años al club blanco, del que con anterioridad había sido destacado jugador, Molowny llevó al conjunto *merengue* a la conquista de tres títulos de Liga, pese a que casi siempre tuvo que hacerse cargo del equipo en circunstancias poco favorables, tras la destitución de su predecesor en el banquillo madridista.

Otros dos preparadores españoles cuyos equipos ganaron la Liga en la década de los ochenta son Alberto Ormaetxea y Javier Clemente. El primero -que al igual que Molowny está desligado por completo del fútbol- adiestraba a la Real Sociedad que se proclamó campeón del torneo de la regularidad en las campañas 80-81 y 81-82. Por su parte, el ex seleccionador preparaba al Athletic que se adjudicó las Ligas 82-83 y 83-84.

ADB

XAVI, el privilegiado

Xavier Hernández Creus es de Terrassa y juega en el primer equipo del Barça. Sorprendente, ¿no? Es algo así como la excepción que confirma la regla. La regla de Van Gaal, que le escogió de entre todos los canteranos con los que trabajó durante la pretemporada. "Me siento un privilegiado", confiesa. No es extraño.

Albert Fibla

Carles Mira

F. C. B.

Xavi

Ha salido del mismo molde que Milla, Guardiola y Gerard. Otro más. Ya saben: se sitúa delante de la defensa y toca, toca, toca... El balón que pasa por él siempre termina en el lugar adecuado, en las botas del compañero mejor situado, en el hueco en donde puede hacer más daño. La fábrica de la Masía no deja de producir este tipo de jugadores. **"Mi forma de jugar se instaló en el fútbol base del Barça desde la llegada de Cruyff"**, explica.

Y ha sido precisamnete esa forma de jugar lo que le ha permitido encontrar un hueco entre los mayores. Sin Guardiola ni Celades, al Barça le hacía falta más que nunca alguien como él: capaz de defender y construir, de servir de apoyo para sus compañeros y de convertirse, al mismo tiempo, en el punto de partida de las jugadas de ataque. Él les ayuda, y ellos le ayudan a él. **"Hay cracks, como Figo o Rivaldo, con los que es muy fácil entenderse: la vienen a buscar y te hacen jugar fácil"**, explica.

¿Quién le iba a decir la temporada pasada, cuando jugaba en Segunda B con el filial, que pocos meses después sería protagonista en la Champions League, que saltaría al Camp Nou en la alineación titular del Barça o que marcaría un gol en competición oficial? Ocurrió en el Luis Sitjar, en Mallorca, el miércoles 19 de agosto, en la ida de la última Supercopa de España. Allí se estrenó, goleando, entre los mayores. Un recuerdo imborrable.

Bautizado. Pero fue nada menos que en el mítico Old Trafford, ante el Manchester United, donde recibió el verdadero bautismo como futbolista profesional. **"Con 2-0 en el marcador el míster me hizo calentar y pensé: 'ostia, la que voy a liar si salgo'. Salí con 3-2 y tuve la suerte de que empatamos rápidamente. Gracias a eso pude jugar la mar de a gusto"**. Y así, la mar de a gusto, ha seguido jugando cada

Ha salido del mismo molde que Milla, Guardiola y Gerard. Se sitúa por delante de la defensa y toca, toca, toca...

Así es Xavi

FÍSICAMENTE

Escasa estatura y poco peso. No es un portento físico, pero el hecho de que su centro de gravedad esté más abajo de lo normal, le facilita mucho el trabajo. Además, Van Gaal ha ordenado un tratamiento para que gane peso y altura.

ACTITUD

Muy buena. Tiene un carácter extraordinario para aprender. Le pone ganas y atención.

CALIDAD TÉCNICA

Excepcional. Muy bueno con ambas piernas. Toca muy bien en corto y es constantemente el punto de referencia de sus compañeros.

VISIÓN DE JUEGO

Una de sus principales cualidades. Es la que le pemite jugar en la posición en la que actúa. Sabe leer la jugada antes que los demás. Es muy rápido de ejecución. Y muy listo.

VELOCIDAD

No es muy rápido con las piernas, pero sí desplazando el balón.

DISPARO A PUERTA

No es una de las obligaciones que le impone la posición que ocupa, pero ya ha demostrado que puede resolver cuando el destino le lleva a ocupar posiciones dentro del área. Sólo hace falta recordar el gol que le marcó al Mallorca en la Supercopa.

Carlos Mira

Xavi Hernández es una más de las reencarnaciones de Pep Guardiola que han surgido en las últimas temporadas de La Masía. Sabe mover a su equipo desde la posición de pivote.

Carlos Mira

Xavi firmó este verano un contrato que le liga al FC Barcelona hasta el 30 de junio del año 2.001.

La ficha

- Xavier Hernández Creus.
- Nacido el 25 de enero de 1.980 en Terrassa (Barcelona).
- 1,68 metros / 66 kilos.
- Centrocampista.
- **Debut en Primera División:** 3-10-98 (Valencia, 1 - Barcelona, 3)
- **Internacional:** -

Temp.	Club	Cat.	P	G
97-98	Barcelona B	2ºB	33	2
98-99	Barcelona (*)	1º	9	0

*Hasta la 13ª jornada.

Regaló a su madre la camiseta que se puso el día de su debut como titular en el Camp Nou, el pasado 17 de octubre

vez que Van Gaal ha confiando en él. El técnico holandés no le quita el ojo de encima, asesorado permanentemente por Ronald Koeman, desde que la temporada pasada le vio convertirse en uno de los artífices del ascenso del Barcelona B.

Por eso el suyo es uno de los nombres que más suenan en los entrenamientos del Camp Nou. Es curioso escuchar como, entre tanto holandés, Van Gaal chapurrea un poco de catalán al grito de 'Schafi'. **"No es tan serio como lo pintan. Quizá sea un poco especial, por sus gestos. Pero es que siempre pide lo máximo"**. Así ve Xavi al entrenador con el que trabaja desde diciembre de 1.997, cuando empezó a mezclarse con los cracks del Barça junto a sus inseparables Mario y Jofre, otras dos promesas de la cantera del Barça.

Como ellos, no puede evitar seguir sintiéndose raro cada vez que se cambia al lado de los que años atrás fueron sus ídolos y que, cada vez más, son sus nuevos compañeros. **"En Valencia, durante mi debut en la Liga, sentí un poco de miedo. Pero me ayudaron mucho los ánimos de Abelardo y Pellegrino. 'Venga cantera', me decían"**.

Hoy, con Guardiola y Celades otra vez recuperados, Xavi sigue ocupando una plaza en el once titular. **"Ahora juego un poco más a la derecha"**, dice. **"Es lógico, Pep es el líder y debe jugar en su sitio. Yo ya me adaptaré. Faltaría más"**.

Para mamá. El pasado 17 de octubre, cuando saltó al césped del Camp Nou al ritmo del himno del Barça, cumplió uno de sus sueños. Tal como había prometido en repetidas ocasiones, regaló la camiseta que llevó ese día a su madre. La que siempre le ha esperado con la cena a punto después de cada entrenamiento. La que sigue sufriendo cada vez que su tren se retrasa. Porque Xavi, mientras sus compañeros de vestuario viajan en flamantes coches, sigue utilizando el tren, y el metro, para desplazarse desde su casa, en Terrassa, al Camp Nou.

Forma parte de una família futbolera por los cuatro costados. Sus dos hermanos le dan al balón en equipos aficionados y su padre, que debutó en Primera también a los 18 años, pero con la camiseta del Sabadell, es entrenador del Tàrrega, un equipo de la Tercera división catalana.

Es difícil, pues, que no se hable de fútbol en casa de los Hernández. Y lo va a ser todavía mucho más ahora que Xavi se ha convertido en uno de los escogidos de Van Gaal.

Carlos Mira

Siempre aprendiendo

Xavi jugó en el colegio hasta que, a los 11 años, los técnicos de las categorías inferiores del FC Barcelona le echaron el ojo. Llegó al equipo azulgrana en edad alevín, en plena etapa Cruyff. Era el año 1.991 y desde entonces se acostumbró a jugar en la posición que todavía sigue ocupando. Entrenado por ilustres técnicos de las categorías inferiores azulgrana, como Juan Manuel Asensi, Joan Vilà o Jordi Gonzalvo, fue creciendo deportivamente y convirtiéndose en el jugador que es hoy.

Nunca dejó de aprender, ni siquiera cuando llegaba a casa. Allí le esperaba siempre su padre, Joaquim Hernández, para seguir enseñándole. Que de esto también sabe, por algo es entrenador en Tercera división. Xavi siempre fue un chico con mucha predisposición al aprendizaje. Tranquilo y observador, sigue asimilando lo que le explican en cada entrenamiento como si fuera un alevín.

Entrevista

Michel

"Me siento poco valorado en el Celta"

En el Celta y en la selección, Michel Salgado continúa apuntalando su carrera con actuaciones sobresalientes. Su aportación en la banda derecha del equipo vigués es elogiada de manera generalizada, y esto es algo que no ha pasado desapercibido ni para José Antonio Camacho ni para los técnicos de los clubs grandes.

-¿Qué se siente estando de moda?

-Este es un momento dulce para mí: por un lado, jugar en la selección absoluta es un gran orgullo, y por otro, ser titular en Primera siendo español y con 23 años tiene una dificultad muy grande en el fútbol actual.

-Sería un pecado imperdonable ser suplente siendo el mejor lateral derecho del momento...

-Bueno... yo no debo opinar así, pero lo sea o no lo sea, es una consideración que no me preocupa, ya que mi preocupación está en ser cada día un futbolista mejor. Yo trabajo para aprender todos los días algo nuevo en mi profesión, porque con mi edad considero que estoy en una fase de aprendizaje.

-¿Qué aprendió de aquella famosa entrada suya a Juninho?

-Pues que el tener una personalidad muy fuerte me va a servir mucho en esta profesión. Supe aguantar el momento, analizando lo bueno y lo malo de la situación, y vi una cara distinta del fútbol: la cara de las realidades crueles.

-¿Aquella acción varió en algo su posterior estilo de juego?

-No. Antes de aquella acción, con mi manera de jugar, había alcanzado un buen rendimiento, por lo que no vi razón alguna para cambiar en algo.

-Cambiar sí que pudo cambiar, pero de equipo, ya que el Arsenal y el FC Barcelona se interesaron por usted el pasado verano...

-Lo del Barça sólo fueron rumores, pero lo del Arsenal era un interés serio... que no llegó a formalizarse porque entre los clubs no se pusieron de acuerdo.

-¿Pensó usted en presionar al Celta para que suavizara su postura?

-En absoluto. Mi cláusula de rescisión es de 2.000 millones, y yo la firmé, por lo que debía, y debo, abstenerme en estos temas.

-¿Le molestó que el Celta no negociara con el Arsenal?

-No, no me sentó mal porque debo respetar la opinión del club, ya que para eso tengo firmado un contrato.

-A pesar de sus palabras, su tono de voz delata cierto escozor...

-Está claro que si un equipo importante, como es el Arsenal, te quiere fichar, el club debe pensar en el traspaso o en tratar mejor a su jugador.

-Está insinuando usted que el Celta debió mejorar las condiciones económicas de su contrato, ¿verdad?

-Pues sí. Cuando firmé el contrato sí estaba de acuerdo con mi ficha, pero ahora creo que se ha queda-

Carlos Barrajas

"La cantera se está perdiendo"

La temporada que está realizando el Celta ha desatado la euforia en su afición, aunque Michel Salgado muestra cautela, **"porque ahí está el ejemplo del partido en Vitoria. Este Celta es una realidad por méritos propios, pero no nos marcamos metas a largo plazo porque sólo pensamos en el siguiente partido"**.

El único pero de este Celta, según los aficionados más puristas, es la ausencia casi total de jugadores gallegos, aspecto éste al que se resigna un jugador de la tierra : **"Todos los equipos estamos igual, excepto el Athletic. El fútbol actual está así montado, y es muy triste porque la gente de la cantera se está perdiendo. A mí, qué duda cabe, también me gustaría que en el Celta jugaran más gallegos"**.

Al menos, quien dirige al Celta es un técnico español, Víctor Fernández, una pieza importante según el lateral: **"Su papel es decisivo, tiene méritos indudables, y nos ha armado de tal manera que es muy difícil jugar contra nosotros"**.

Carlos Barajas

Ésta es la temporada de la confirmación de Michel Salgado como el mejor lateral derecho de la Liga. Titular en su equipo y en la selección, los grandes de España y de Europa le pretenden.

do muy desfasada.

-Por lo tanto, se siente poco valorado por la entidad celeste...

-Sí, porque creo que el club no tiene las ideas claras sobre qué quiere hacer conmigo.

-¿Se arrepiente de haber firmado el contrato con esa cláusula de rescisión de 2.000 millones?

-Yo la firmé estando de acuerdo, pero no por ello voy a dejar de defender que es injusto que existan unas cláusulas tan altas cuando no se corresponden con las ganancias del jugador.

-Su ideal es que desaparecieran estas cláusulas, ¿no?

-O al menos, que cada jugador cobrara un tanto por ciento en relación a su cláusula de rescisión.

-¿Sufre pensando que el presunto interés del Real Madrid, o cualquier otro *grande*, se frenará ante esos 2.000 millones?

-Llegar a un equipo grande es ilusionante para cualquier jugador, pero sólo son rumores.

-¿Y esos rumores le molestan?

-En absoluto. En esto del fútbol, y más en este sentido, creo que es bueno que hablen de uno. Para mí es un orgullo que se diga tantas veces que el Real Madrid me está siguiendo.

-¿Han pactado, usted o su representante, ya su futuro vínculo al equipo blanco?

-No. Además, cualquier tipo de precontrato ahora sería ilegal. El único contrato que tengo firmado es con el Celta, y si algún equipo desea ficharme debe tratar con mi club y negociar con vistas a un traspaso.

Juan Carlos Casas

LAS FRASES

La ficha

"Cuando firmé sí estaba de acuerdo con ella, pero ahora se ha quedado muy desfasada"

Real Madrid

"Llegar a un equipo grande es ilusionante para cualquier jugador, pero sólo son rumores"

POSTER

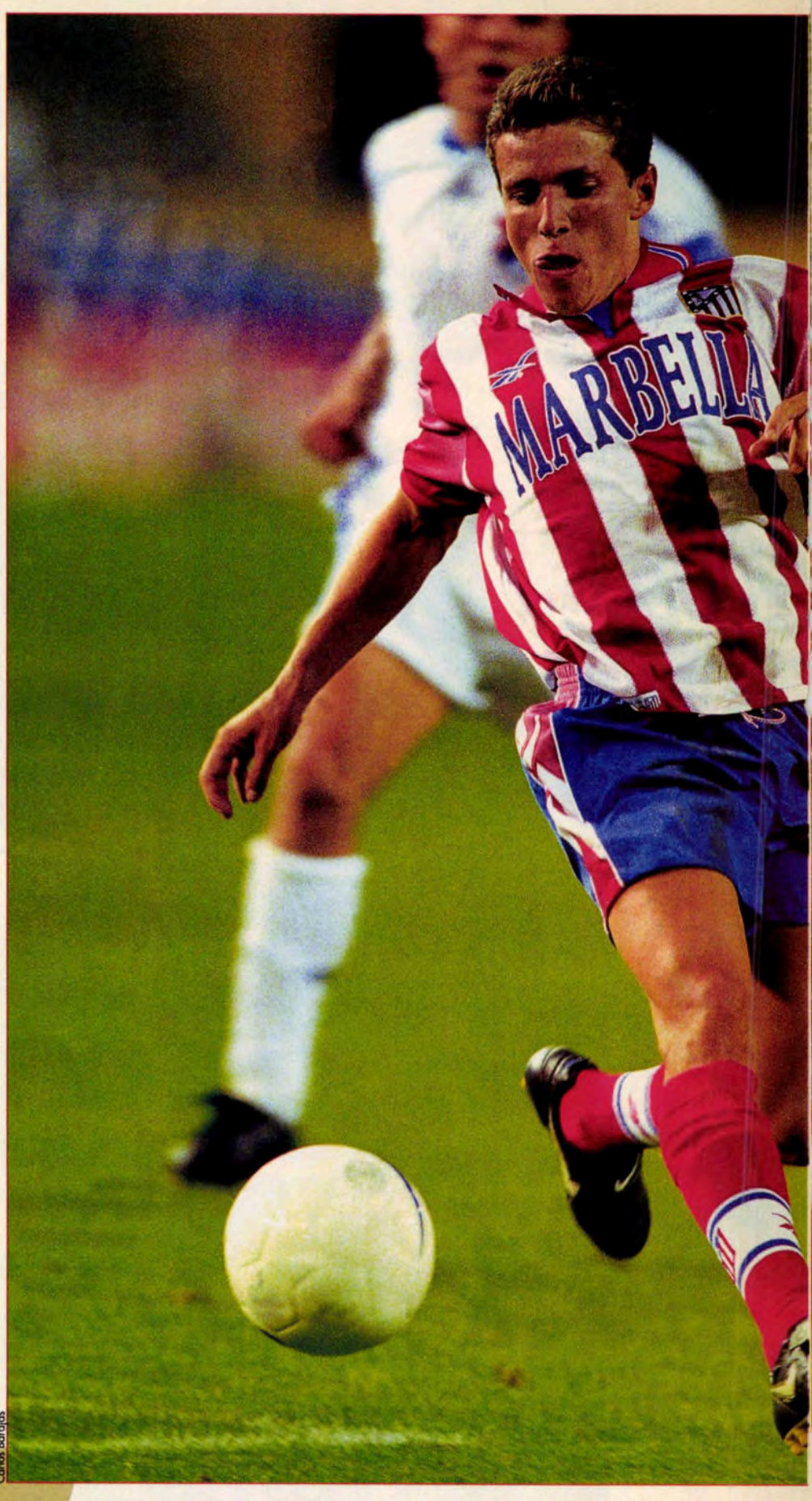
don balon

VILLARREAL C.F. 98-99

De pie, de izquierda a derecha: Díaz, Craioveanu, Roberto, Alberto, Albelda y Palop. Agachados: Moisés, Arregi, Pascual, Imanol y García Sanjuán. Foto: Carlos Mira

75 Preguntas

JUNIN



Carlos Barajas

Si sobre el césped dibuja pases y regates de lujo que llevan alegría a la afición del Atlético, fuera del campo Juninho mantiene un tono dicharachero que sazona las entrevistas.

Juan Carlos Casas

1. -¿Cuál es su mayor virtud?
-La sinceridad.

2. -¿Y su peor defecto reconocible?
-Creo que las personas que están conmigo son las que debieran contestar esta pregunta, porque yo, la verdad, no veo que tenga un defecto muy marcado.

3. -¿Qué le hubiera gustado ser de no haber sido futbolista?
-Diseñador o proyectista.

4. -¿Cuál es el mejor recuerdo de su infancia?
-Cuando empecé a jugar en serio;tendría unos seis años.

5. -¿Y el peor?
-La muerte de uno de mis abuelos.

6. -¿Cuál era su juguete preferido?
-El balón.

7. -¿Qué día considera el más feliz de su vida?
-Por fortuna he tenido muchos días felices, pero sobre todo recuerdo uno: el día en que firmé mi primer contrato con el Sao Paulo.

8. -¿Cuál es su plato preferido?
-La *fijoada*.

9. -¿Y cuál es su

"La homosexualidad me parece mal; estoy en contra de su práctica"

Carlos Barajas

Desde que está en el Atlético de Madrid, Juninho es uno de los jugadores 'colchoneros' más asediados por las cazadoras de autógrafos. El brasileño suele atender con gran amabilidad a todos cuantos se acercan a él.

"Estoy soltero y sin novia, pero soy partidario del matrimonio. ¿Con una española? Mi idea es casarme, pero con una brasileña"

"Tanto bailar bien samba como asimilar el sistema de juego de Sacchi tienen en común que se aprenden con el tiempo... ¡¡a, ¡a, ¡a!"

"Estoy contento con mi cuerpo... aunque, pensándolo mejor, estaría bien tener unas piernas más musculosas"

bebida favorita?
-La Coca-Cola.

10. -¿Qué opina de la pena de muerte que existe en algunos países y en varios estados de Estados Unidos?
-Creo que cada caso hay que estudiarlo muy bien antes de dar un paso tan importante. Lo que sí sería conveniente es arreglar la justicia cuanto antes, ya que creo que es muy mejorable en todos los países del mundo.

11. -¿Qué piensa de la eutanasia?
-Para mí, hay que dar oportunidades a la vida, y por tanto, no usar eso hasta que el final, es decir, la muerte, esté muy clara.

12. -¿Cuál es su actor favorito?
-Michael Douglas.

13. -¿Y su actriz preferida?
-Sharon Stone.

14. -¿Recuerda cuál ha sido el último libro que ha leído?
-No, porque habitualmente no leo libros, y por eso no me acuerdo.

15. -¿Cuál es su película de cine favorita?
-*Pretty Woman.*

16. -¿Le gusta el teatro?

75 Preguntas

-No.

17. -¿Es usted religioso?
-Sí. Soy católico, pero reconozco que soy muy poco practicante.

18. -¿Sabría decir cuál ha sido el mejor equipo de fútbol de todos los tiempos?
-De los que yo he visto, el Sao Paulo de los años 91 a 93, y el Milan de Sacchi; y por lo que me han contado, la selección de Brasil de 1.970.

19. -¿Es muy aficionado a la música?
-Sí.

20. -¿Cuáles son sus grupos o solistas preferidos?
-Tengo muchos, pero todos son músicos brasileños que no son conocidos en Europa. Unos hacen samba y otros, un tipo de *country* similar al norteamericano

21. -¿Qué *hobbies* tiene para sus ratos de ocio?
-Jugar al tenis y descansar en casa. Soy una persona muy casera y me entretengo mucho sentando en el sofá viendo películas de vídeo.

22. -¿En Brasil también hay un servicio militar obligatorio?
-Sí, y yo lo hice... pero durante 15 días. Primero me dijeron que no lo iba a hacer, pero algo falló y tuve que ir al cuartel hasta que se arregló la situación. No me dio tiempo a pegar ningún tiro, pero sí a limpiar mucho.

23. -¿A qué personalidad mundial le gustaría estrechar la mano?
-A Michael Jordan.

24. -¿Qué elige: bailar un pasodoble con el padre Apeles o leer una tira de Forges?
-No sé quiénes son ninguno de esos dos señores.

25. -¿Qué opina de la homosexualidad?
-Pues que me parece mal; estoy en contra de su práctica. Tengo que respetarla, pero si no existiera estaríamos mejor.

26. -¿Cómo se define a sí mismo?
-Como una persona simpática y alegre que siempre procura estar de buen humor.

27. -¿Cuál es la parte de su cuerpo que más admira?
-Los pies, porque los futbolistas suelen tener los pies muy deformes, y sin embargo, yo los tengo bien.

28. -¿Y cuál la que menos?
-Ninguna en especial porque estoy contento con mi cuerpo... Aunque, pensándolo mejor, estaría bien tener unas piernas más musculosas.

29. -¿Se considera usted un hombre atractivo?
-No.

30. -¿Sueña por las noches?
-Sí.

31. -¿Cuál es su estado civil?
-Estoy soltero y no tengo novia.

32. -¿Qué valora más en las mujeres?
-Pues que sean sinceras, y después, que sean agradables en la convivencia diaria.

33. -¿Qué parte del cuerpo femenino le llama más la atención?
-La cara.

34. -¿Se considera machista?
-Sí, un poco sí creo que lo soy.

35. -¿Es celoso?
-También, pero no demasiado.

36. -¿Qué soñaba ser cuando era niño?
-Futbolista.

37. -¿Por qué nadie sueña con ser político?
-Porque casi ninguno tiene una buena imagen dentro de la sociedad.

38. -¿Qué estudios posee?
-Todos hasta que el siguiente curso ya significaba entrar en la Universidad.

39. -¿Qué carrera le hubiera gustado cursar?
-La de preparador físico.

40. -¿Qué copa toma cuando sale de noche con los amigos?
-Ninguna, sólo refrescos.

41. -¿Le gustan los toros?
-No mucho... quizá porque no he estado todavía en directo en ninguna corrida.

42. -¿Es ecologista?
-Sí, o al menos lo intento.

43. -¿Qué película de cine ha sido la últi-

Carlos Barajas

Aunque con Sacchi su protagonismo en ha disminuido, el internacional brasileño está muy identificado con el Atlético y sus colores.

ma que ha visto en una sala?
-En España todavía no he ido al cine ni una vez.

44. -¿Qué prefiere en verano: playa o montaña?
-Playa.

45. -¿En qué localidad suele disfrutar de sus vacaciones?
-En Sao Paulo, con la familia y los amigos.

46. -¿De niño, de qué equipo era?
-Del Palmeiras.

47. -¿Se compra su propia ropa?
-No, toda me la compra mi hermana, que tiene muy buen gusto para vestir.

48. -¿Qué tal se le dan las faenas de la cocina?
-Como mucho puedo hacer un par de huevos fritos, pero nada más, porque soy un poco desastre en de la cocina.

49. -¿Es usted un apasionado de algún programa de televisión?
-Sí; ese nuevo que se llama *Furor* me parece divertidísimo.

50. -¿Cuál es el último compacto que ha comprado?
-Uno de samba.

51. -¿Qué colecciona en casa?
-Tengo muchísimas camisetas.

52. -¿Reconoce que malgasta el dinero en algún motivo o capricho concreto?
-No, porque soy muy ahorrador.

53. -¿Recuerda la última vez que lloró y por qué razón?
-No. Debió ser hace mucho porque no soy una persona que llore con facilidad.

54. -¿Qué medidas tomaría por su cuenta para cortar el inicio de un resfriado?
-Me tomaría unas pastillas de vitamina C.

55. -¿Tiene miedo a alguna enfermedad en concreto?
-No. Jamás pienso que puedo caer enfermo.

56. -¿Quién fue su ídolo en edad juvenil?
-Zico.

57. -¿Qué coche tiene?
-Un Jeep Gran Cherokee.

58. -¿Qué planea hacer cuando abandone el fútbol?
-No lo tengo pensado.

59. -¿Cómo reacciona, o cómo cree que lo haría, ante una gran adversidad?
-Con tranquilidad, buscando una solución lógica a los problemas.

60. -¿En qué invertiría un gran premio de lotería?
-Primero ayudaría a mis familiares más necesitados y después buscaría instituciones de caridad para colaborar con ellas.

61. -¿Es aficionado a visitar los bingos?
-De vez en cuando, sí, y es divertido... si ganas.

62. -¿Hace quinielas?
-No.

63. -¿Por qué?
-Porque no tengo confianza en mi suerte. En los juegos jamás me sonríe la fortuna.

64. -¿Usted qué cree, que vive mejor o peor que los multimillonarios de este país?
-No sé cómo viven ellos, pero yo sé cómo vivo yo: muy bien, y por eso no tengo ninguna queja.

Carlos Mira

Hasta la grave lesión que sufrió la pasada temporada en Balaídos, el centrocampsita rojiblanco era un habitual en la selección brasileña, con la que ha jugado 39 partidos.

65. -¿A cuántas pesetas equivale un euro?
-No tengo ni idea.

66. -¿Está usted a favor o en contra del matrimonio?
-A favor.

67. -¿Piensa que alguna española conquistará su corazón?
-Mi idea es casarme algún día, pero con una mujer brasileña... aunque nunca se sabe.

68. -¿Se ha teñido el pelo de rubio por coquetería?
-No, porque me gusta el pelo más claro, y decidí cambiar un poco mi imagen.

69. -¿Practicar mucho sexo perjudica el rendimiento de los futbolistas?
-Cerca de jugarse los partidos, seguro que sí, pero los demás días de la semana, no.

70. -¿El sexo es el rey del carnaval de Río de Janeiro?
-No, hay otras cosas, como el baile, la música, los vestidos, el colorido...

71. -¿Es usted un buen bailarín de samba?
-Sólo regular... Necesito urgentemente una maestra para mejorar.

72. -¿Qué es más difícil: lo de bailar bien samba o asimilar el sistema de juego de Sacchi?
-Ambas cosas tienen en común que se aprenden con el tiempo... ¡¡a, ¡a, ¡a!

73. -¿Sacchi recorta la libertad de los jugadores más imaginativos?
-En mi caso, no. Yo hago la fantasía que puedo, pero siempre respetando el sistema.

74. -¿Qué se siente sustituyendo a Vieri?
-Lo veo sólo como una circunstancia del fútbol.

75. -¿Ganará el Atlético algún título esta temporada?
-Sí, porque lo vamos a buscar con fuerza.

don balón por el mundo

Por Ferran Correas

Gira el balón

El argentino Ariel Ortega, ex jugador del Valencia y actualmente en la Sampdoria, ha sido apartado del equipo tras ser detenido por conducir en estado de embriaguez. También han sido apartados su compatriota Córdoba y el brasileño Caté, que acompañaban a Ortega.

El portero del Borussia Dortmund Stefan Klos ha confirmado que jugará la próxima temporada en el Glasgow Rangers. Su sustituto podría ser Jens Lehmann, suplente en el Milan.

El hispano-argentino Juan Antonio Pizzi abandona River Plate. Ha fichado por el Chelsea por 400 millones de pesetas.

El técnico francés del Arsenal Arsene Wenger ha salido al paso sobre algunos rumores que le colocaban lejos de Highbury la próxima temporada. Ha renovado su contrato con los 'gunners' hasta el 30 de junio del 2.002.

El Liverpool está a punto de hacerse con los servicios del internacional camerunés Rigobert Song, que actualmente milita en la Salernitana.

El Eintracht de Frankfurt ocupa la zona baja de la tabla en la 'Bundesliga'. Tras tres derrotas consecutivas ha sido destituido su técnico, Horst Ehrmantraut, que dirigía al equipo desde diciembre del 96.

El Benfica se ha hecho con los servicios del veterano delantero galés Dean Saunders, que jugaba en el Sheffield Wednesday y coincidió en el Liverpool con Graemme Souness, actual entrenador del cuadro de Da Luz.

El Ajax, en picado

José A. Albert

Frank de Boer está siendo muy criticado por los aficionados del Ajax de Amsterdam.

Tras ganar la Copa de Europa en el 95 y llegar a la final de la misma competición el año siguiente, el Ajax empezó a desmoronarse. Muchos de los jugadores que con Louis Van Gaal en el banquillo hicieron que el conjunto de Amsterdam se convirtiera en el equipo europeo que mejor fútbol practicaba en aquellos años decidieron ir abandonando el club de forma sucesiva. Fue el caso de Seedorf, Davids, Finidi, Kluivert, Kanu, Overmars... Tantas bajas provocaron que el Ajax ya bajara su rendimiento en la temporada 96-97, la última de Van Gaal en el banquillo del conjunto 'ajacied'. Se fichó a Morten Olsen como entrenador y se tiró de talonario para construir otra vez un equipo campeón. Llegaron, entre otros, Michael Laudrup, Arveladze y Oliseh. Los de Amsterdam volvieron a ganar la Liga holandesa con comodidad, pero sólo fue un espejismo. La nueva hornada de jugadores surgidos de la cantera y muchos de los nuevos fichajes no han conseguido adaptarse al difícil sistema que practica el Ajax y esta temporada los del Amsterdam Arena están cayendo en picado. Se encuentran muy distanciados del Feyenoord, líder del campeonato holandés, y ya fuera de la Liga de Campeones. Ello ha provocado las más enérgicas protestas de sus seguidores. El blanco de las críticas de los aficionados han sido el técnico Morten Olsen, al que instan a dimitir solicitando el retorno de Van Gaal, y los hermanos Frank y Ronald de Boer, a los que acusan de traidores por estar más pendientes de fichar por el Barcelona que de ayudar al equipo.

El futuro del Ajax es además alarmante, pues en junio podrían abandonar el club los pocos jugadores que quedan de aquel fenomenal conjunto del 95. Los De Boer se irán y podrían acompañarles Litmanen y Van der Sar. Blind se retirará. Para echarse a temblar.

Estadios ingleses para el Mundial del 2.006

La candidatura inglesa para el Mundial del 2.006 presentó los 16 estadios que, en caso de que la FIFA concediera dicha Copa del Mundo a Inglaterra, podrían albergar la competición. Dos estadios serán totalmente nuevos: Wembley, que pronto será derribado (incluidas las míticas torres) y levantado en tres años y el Millenium Stadium de Manchester, un nuevo estadio que será construido para los Juegos de la Commonwealth que se disputarán en Inglaterra en el año 2.002. El primero tendrá una capacidad de 80.000 espectadores, todos sentados. El segundo podrá acoger a 50.000 personas.

El resto de campos serán los de los siguientes equipos de la 'Premier League': Aston Villa (51.000), Blackburn (40.000), Chelsea (42.000), Coventry (40.000), Derby (40.000), Everton (40.000), Leeds (45.000), , Leicester (40.000), Liverpool (45.000), Manchester United (67.500), Middlesbrough (42.000), Newcastle (51.000), Sheffield Wednesday (40.000) y Sunderland (42.000). A todos estos estadios, la Federación Inglesa les ha dado la máxima categoría.

Carlos Mira

Old Trafford puede ser una de las sedes del Mundial del 2.006 si se disputa en Inglaterra.

Otros campos que cuentan también con posibilidades de ser sede son los de: Arsenal, Bristol City, Nottingham Forest, Tottenham y West Ham. Estos estadios, sin embargo, son de categoría B.

Mundial del 2.002. Europa mantiene los 15 representantes

Carlos Mira

Francia está ya clasificada para el Mundial del 2.006 como campeón de la última Copa del Mundo.

El Comité Ejecutivo de la FIFA dio a conocer la pasada semana las plazas con las que contará cada continente para la próxima Copa del Mundo, que se disputará en Japón y Corea del Sur. Europa mantendrá los quince representantes. Serán catorce más Francia como campeón, mientras para el 98 eran 14 más Francia como organizador. Asia contará con cuatro representantes, incluyendo a Japón y Corea del Sur. En el de Francia, tuvo tres más uno que disputó un *play-off* con el campeón de Oceanía. África seguirá con cinco selecciones, las mismas que en el 98. La CONCACAF también mantendrá los mismos países que en el pasado Mundial, tres. De América del Sur, que en Francia tuvo cuatro reprentantes más Brasil, se clasificarán cuatro selecciones de forma directa. La quinta clasificada jugará un *play-off* con el campeón de Oceanía.

Europa ha podido conservar los quince representantes al haber conseguido siete cuartofinalistas en el pasado Mundial.

El pariente pobre sigue siendo Oceanía, pues no obtiene plaza directa para el Mundial. Sólo una selección puede clasificarse, pero tras superar un *play-off*.

Alex, la nueva perla del fútbol brasileño

Juega en el Palmeiras y se le augura un extraordinario futuro. Con 21 años recién cumplidos ha sido la gran revelación del campeonato brasileño y Wanderley Luxemburgo le ha hecho ya debutar en la 'canarinha'. Fue el 23 de septiembre pasado en el partido amistoso Brasil-Yugoslavia. Tiene una excepcional pierna izquierda, un endiablado regate y en la posición en la que mejor se desenvuelve es en la de mediapunta escorado a la izquierda, aunque también ofrece muy buen rendimiento jugando como extremo por la banda derecha.

Alexandro de Souza, que formó parte de la selección brasileña que disputó el último Mundial sub-20 de Malasia, juega desde hace tres años en la máxima categoría del fútbol brasileño. Futbolísticamente se formó en el Curitiba, el equipo de su ciudad natal, hasta que fue fichado por el Palmeiras en mayo del 97 por 350 millones de pesetas.

Alex espera poder pronto cruzar el Atlántico. Ya rechazó tras el Mundial de Malasia una oferta del París SG. La Juventus podría contratarle para cubrir la baja de Alessandro Del Piero.

Nelson Coelho

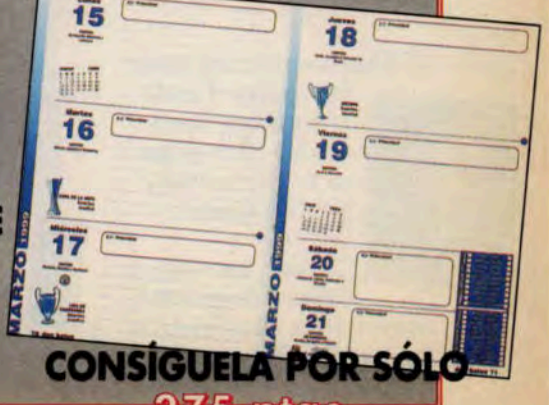
don balon TE PRESENTA LA AGENDA MÁS DEPORTIVA Y POLIVALENTE

IMPRESCINDIBLE PARA EL *FUTBOLERO*

- LAS JORNADAS DE PRIMERA Y SEGUNDA DIVISIÓN
- LAS FECHAS DE LAS COMPETICIONES EUROPEAS
- MUNDIALES, EUROCOPAS, COPA AMÉRICA...

CON TODAS LAS PRESTACIONES DE UNA GRAN AGENDA

DISTANCIAS POR CARRETERA, MAPA DE ESPAÑA, TABLA DE ELEMENTOS, EVALUACIONES, INFORMACIÓN TELEFÓNICA, DIRECCIONES Y SANTORAL...



CONSÍGUELA POR SÓLO 275 ptas.

don balón por el mundo

Gira el balón

El argentino Osvaldo Ardiles ha sido nombrado mejor entrenador de la temporada en Japón. Ardiles ha dirigido este año al Shimizu S-Pulse. Por cierto, se ha detectado un alarmante descenso en el número de espectadores en la 'J-League' con respecto a pasadas campañas. Las causas son la baja calidad de muchos de los extranjeros fichados en el último año y los pobres resultados de Japón en el Mundial'98.

El París SG ha fichado al centrocampista portugués del Benfica Manuel Helder por 250 millones de pesetas. Jugaba en el Boavista.

Ángel Cappa, ex entrenador de la UD Las Palmas, será el técnico del Atlante para el próximo torneo de Verano. La final del torneo de Invierno en México tuvo como rivales al Guadalajara y al Necaxa.

Tras caer ante el Madrid en la Intercontinental, sigue la mala racha del Vasco da Gama. Los de Antonio Lopes perdieron la Copa Interamericana ante el Washington DC United. Los estadounidenses ganaron en la vuelta (2-0). El Vasco había ganado el partido de ida (1-0).

A Andres Oper, el mejor jugador de Estonia, le llueven las ofertas. Goteborg, Metz y Arsenal le están siguiendo.

El Inter busca un central. Lucescu pretende fichar al jugador del Galatasaray, Popescu -en la foto-. Otras opciones son Naybet (Deportivo) y Dario Simic (Croatia).

Viduka dejó el Celtic de Glasgow al día siguiente de realizar su primer entrenamiento. Se fugó tras argumentar que estaba sumido en una profunda depresión.

hit parade

Jugadores daneses en la 'Serie A'

Son varios los futbolistas de Dinamarca que evolucionan en la máxima categoría del fútbol italiano. Los más conocidos a nivel internacional son Thomas Helveg (Milan) y Martin Jorgensen (Udinese).

1 HELVEG Destacó la pasada temporada en el Udinese y Alberto Zaccheroni se lo llevó al Milan en verano. Es indiscutible en el conjunto 'rossonero'. Suele actuar como centrocampista por la banda derecha, aunque también puede hacerlo como lateral. La rapidez es su mejor arma.

2 JORGENSEN Es una de las grandes esperanzas del fútbol danés tras la retirada de la selección de los hermanos Laudrup. Juega en el Udinese. Tiene 23 años y destaca por su polivalencia, visión de juego y buena técnica. Louis Van Gaal le ha querido para el Barcelona.

3 MADSEN Llegó al Bari el pasado verano procedente del Copenhague. Suele actuar como medio de corte defensivo o central. Marca muchos goles de cabeza. Empezó la temporada en el banquillo, aunque poco a poco se está haciendo con la titularidad.

4 KNUDSEN Tiene 24 años y actúa como centrocampista. Como Madsen, también juega en el Bari y procede del Copenhague. Tiene buena llegada al área rival. Su situación es la contraria de Madsen. Empezó como titular y ahora ve muchos partidos desde el banquillo.

5 BISGAARD Fichado el pasado verano por el Udinese procedente del Odense, los directivos del conjunto italiano esperaban que este medio de 24 años ofreciera el mismo resultado que sus compatriotas Jorgensen y Helveg. No goza de la confianza de Guidolin.

Stellan Danielsson

al habla con...

Alberto Zaccheroni

El Milan ocupa la parte alta de la tabla y vuelve a ser uno de los principales candidatos a ganar el 'scudetto'. Con Zaccheroni en el banquillo, los 'rossoneri' cada semana juegan mejor.

¿Está satisfecho tras sus primeros meses en el Milan?

-Sí, porque tras un inicio difícil, poco a poco va viéndose el Milan que quiero. Excepto ante el Parma, hemos jugado bastante bien los últimos encuentros.

Pero ha pedido algún refuerzo para enero.

-Un jugador que me gusta mucho y encajaría perfectamente en este Milan es Dino Baggio, pero su fichaje parece imposible. Podría llegar el ucraniano Shevchenko, aunque debo decir que la llegada de jugadores no hará que se vea al verdadero Milan. Eso no sucederá hasta la próxima temporada.

Algunos jugadores como Weah, Ba y Ganz le criticaron hace unos meses.

-Lo que les reprocho es que en lugar de exponerme a mí su malestar se lo expusieran a la prensa. Por suerte, los directivos actuaron rápidamente.

Se le acusa de proteger mucho a Bierhoff y Helveg, jugadores a los que ya dirigía en el Udinese.

-Trato por igual a todos los jugadores. Hablo más con ellos porque ya conocen mi sistema y creen en él.

¿Qué equipo ganará este 'scudetto'?

-Existe mucha igualdad. Mllan, Parma, Inter, Juventus. La Fiorentina tiene una gran plantilla.

don balón

XV Premio de Literatura Deportiva

Relación de finalistas (Narrativa y ensayo)

✓ **ASCENSO Y CAÍDA DE HUMBERTO DA SILVA, DELANTERO**
de JOSÉ L. MUÑOZ.

✓ **DERBY**
de EL SÍMBOLO (seudónimo).

✓ **EL SUEÑO DEL GOL**
de JULIÁN GRETTI (seudónimo).

✓ **EL PENAL DE LA VICTORIA**
de W. HALTENHOF N.

✓ **LA CARRERA DEL ÉXITO**
de RUBÉN PAJARES (seudónimo).

El jurado está compuesto por los Señores:
Carlos Fisas, Josep Mª Gironella, Fernando Vizcaíno Casas,
Antonio Rúa, Juan José Castillo y Manuel Alcántara.
Secretario: Rafael Abella.

El XV premio de Literatura Deportiva y el XI de Poesía Deportiva Juan Antonio Samaranch se fallarán el próximo 18 de diciembre y se publicarán en el número 1211.

La estrella es...

FELIPE LOUREIRO

El zurdo de moda

Hay un lateral izquierdo en Brasil que se llama Felipe. Tiene una técnica fabulosa, remata bien, desequilibra siempre, pasa correctamente el balón, dispara a a la portería rival, defiende, tiene personalidad y gol. ¿Qué le falta? Nada. Ya lo demostró en la final de la Intercontinental ante el Madrid. Fue, de largo, el mejor del Vasco. Su futuro está en la Juventus.

José Arteaga

Nelson Coelho

¿Quién es?

- **Nombre:** Felipe Jorge Loureiro.
- **Fecha y lugar de nacimiento:** Nació el 2 de septiembre de 1.977 en Rio de Janeiro, Brasil.
- **Talla y Peso:** 1'75 m./69 kg.
- **Demarcación:** Lateral izquierdo.
- **Clubs:** Vasco da Gama (96-98).
- **Internacional:** Ha jugado en 3 ocasiones con la selección absoluta de Brasil.
- **Títulos:** Ha ganado el campeonato Brasileño (1.997), el campeonato Carioca (1.998) y la Copa Libertadores de América (1.998) con el Vasco da Gama.

El día que terminó la Copa Mundo en Francia, Brasil lloró de tristeza y de indignación. La tristeza era lógica por la esperanza frustrada del pentacampeonato, pero la indignación tenía nombres propios: Zagallo, por supuesto, y entre los jugadores, Roberto Carlos. Al lateral izquierdo lo acusaban de no haber dado todo lo que podía dar.

En ese momento se empezó a hablar de sucesores. Muchos aparecieron en la baraja, bajo el título "**con este habría sido diferente**". Todos con cualidades y carencias, pero uno revestido de enorme capacidad técnica y con el carisma suficiente para que a todo Brasil le gustara: Felipe Jorge Lourerio, carioca, 21 años, defensor del Vasco da Gama, simpático y gran jugador.

Wanderley Luxemburgo, seleccionador brasileño, le prefiere antes que a Roberto Carlos

El periodista Galvão de TV Globo, inició, entonces, una campaña nacional para llevarlo a la selección. Las encuentas realizadas no admitían ninguna duda.

La llegada en días posteriores de Wanderley Luxemburgo al banquillo de la selección oficializó el deseo nacional. Luxemburgo había declarado que en la futura *canarinha*, Felipe era uno de los fijos. Para el técnico, el lateral izquierdo podía jugar, incluso de mediocampista.

Sin embargo, Felipe no ha jugado en la selección con la calidad esperada. Dicen que tiene muchos partidos encima, dicen que aún no está listo, pero con más partidos llegará a su forma habitual. Pero dicen también que Felipe está pensando ya en su futuro europeo, casi con toda seguridad en la Juventus.

São Felipe. Nacido en septiembre de 1.977, Felipe aprendió a jugar en las calles del marginado barrio de Bon Sucesso. Los ojeadores del Vasco no tardaron en descubrirlo y lo inscribieron en las divisiones inferiores del club.

No le fue sencillo llegar al primer equipo. Bruno Carvalho era uno de los insustituibles y el club no parecía afrontar mayores dificultades en la liga. Pero en 1.996, varias derrotas consecutivas en su estadio, el São Januario, provocaron que se tomaran dos medidas drásticas: la llegada del nuevo técnico, Antonio Lopes y la decisión directiva de ascender a todos los muchachos de la cantera.

Un año después Felipe se convertía en titular del club de regatas de São Cristovão. Y tan pronto empezó a jugar, comenzó a deslumbrar. De la noche a la mañana, Felipe se convirtió en el mejor lateral izquierdo de Brasil, con proyecciones, regates y tiros a puerta que recordaban a los clásicos Francisco Marinho y Junior.

Fue declarado uno de los mejores

Nelson Coelho

El Real Madrid preguntó por su situación contractual, pero Felipe ya ha llegado a un acuerdo con la Juventus

Jugará en la Juventus

El propietario del Vasco da Gama, Eurico Miranda, declaró tras la final de la Copa Libertadores que Felipe no estaba en venta. "**Ni por veinte, ni por treinta millones. Felipe no se vende. Vasco es formador de jugadores, pero no vende por vender. Hay que respetar el sentimiento de la gente**". Las cosas, sin embargo, han cambiado. El Real Madrid preguntó tras el sensacional partido de Felipe en Tokio por su situación contractual, estando dispuesto a pagar 1.400 millones de pesetas por el lateral. El representante del jugador comunicó a los directivos madridistas que llegaban tarde, ya que Felipe jugará en la Juventus a partir del próximo mes de enero, cuando se abra el mercado de fichajes en Italia. Eurico Miranda había cambiado de opinión con la oferta de la 'Vecchia Signora'.

del torneo, antes de obtener un campeonato carioca, un brasileño y ayudar decisivamente a que el Vasco da Gama conquistara su primera Copa Libertadores ante el Barcelona de Ecuador. A pesar de entonces empezaron a lloverle las ofertas. Se centró en la final de la Intercontinental, que no pudo ganar por culpa de un gran Raúl. Tras Tokio, ha empezado ya a mirar su futuro, que parece estará en Italia.

Aspectos técnicos

● **PROYECCIÓN** Transita por la banda izquierda como Pedro por su casa. De sus penetraciones han dependido gran parte de los goles que ha marcado el Vasco estas últimas temporadas.

● **HABILIDAD** Tiene un regate deslumbrante y se muestra especialmente habilidoso al entrar al área rival. Su estilo consiste en tocar hacia afuera, volver hacia adentro y salir por afuera. Vuelve loco a cualquier defensa.

● **TIRO A PUERTA** En el partido de ida de la Copa Interamericana, jugado en Washington, dio muestras de su potencia y efectividad. Marcó un gol de tiro libre, le pegó al balón con mucha fuerza. Salió con velocidad y la pelota realizó una curva impresionante. Es muy bueno lanzando faltas.

● **DEFENSA** Aunque sus subidas al ataque suelen dejar vacíos en la defensa, Felipe es un marcador práctico, que no se complica al rechazar el balón y al efectuar el marcaje al hombre.

Zinedine Zidane, nos recibió en Turín y nos confesó

"Quiero juga

Fue el gran triunfador del pasado Mundial. Dos goles suyos en la final dieron a Francia el primer título de su historia. Es el gran favorito para ser nombrado por la FIFA y la ESM 'World Player of the Year'. Tiene contrato con la Juventus hasta el 2.003, aunque piensa que mucho antes de esa fecha estará jugando en España.

Ferran Correas. Fotos: José A. Albert (enviados especiales a Turín)

- Ya ha ganado el 'Onze de Oro' y es el máximo favorito para adjudicarse también el 'World Player of the Year' (trofeo que otorga la FIFA en colaboración con la ESM y que será entregado en Barcelona el próximo mes de febrero en una gala organizada por DON BALON). El 98, sin duda, ha sido el año de Zidane.

- Sí. Gané mi segundo 'scudetto' con la Juventus y la Copa del Mundo. Es tiempo ahora de conceder galardones personales y sinceramente creo que los merezco. He hecho méritos durante este año para ganarlos. Yo votaría por Zidane, aunque también han brillado otros futbolistas a lo largo del año.

El centrocampista de la Juventus Zinedine Zidane es el gran favorito para ser nombra 'World Player of the Year' por la FIFA y la ESM. El premio se entregará el próximo 1 de febrero en Barcelona en una gala organizada por DON BALON.

l mejor jugador europeo de 1.998, sus deseos de fichar por un equipo de nuestro país

r en España"

- ¿Cómo quién?
- Como Alessandro Del Piero. Ha hecho cosas excepcionales en la Juventus. Es una pena que haya tenido tantos problemas con las lesiones.

- ¿Es Zidane el mejor futbolista del mundo?
- No. Todavía tengo muchas cosas que mejorar en mi juego.

- El 98 ha sido un gran año para Zidane, aunque podría haber sido mejor si hubiera ganado la final de la Liga de Campeones en Amsterdam frente al Real Madrid.
- Una gran decepción. La verdad es que tras la derrota quedé tocado psicológicamente. Se me atraganta la Copa de Europa. En Amsterdam perdí mi tercera final europea consecutiva. Perdí la de la UEFA en el 96 con el Girondins y las de la Copa de Europa en el 97 y en el 98 con la Juventus. De todos modos, no soy gafe. No soy un gato negro.

- Y este año lo han pasado muy mal para clasificarse.
- Gracias al Athletic por ganar al Galatasaray. Ya lo pasamos mal el pasado año y después llegamos a la final. Ojalá se repita esta temporada la misma historia. Hemos tenido muchos lesionados: Ferrara, Del Piero, Deschamps, Peruzzi, Fonseca...

- Hablemos del futuro. Usted tiene contrato con la Juventus hasta el 30 de junio del 2.003. Sin embargo, recientemente dijo que no iba a cumplirlo. ¿Es cierto?
- Sí. Lo dije.

- ¿Por qúe cree que no cumplirá su contrato?
- Entre otras cosas porque quiero jugar en otro país.

- ¿Dónde?
- En España. Quiero jugar en la Liga porque el fútbol español me atrae mucho. También porque mi esposa es de origen español. Se llama Veronique, pero su apellido es español cien por cien, Fernández.

- ¿Y en qué equipo le gustaría jugar?

"La próxima temporada seguiré en la Juventus. Luego, ya se verá. Me atrae el Barça, pero puedo asegurar que nunca he tenido contactos con el club azulgrana"

- En España hay dos equipos en los que todo futbolista querría jugar: el Barcelona y el Real Madrid. Entre los dos prefiero el Barcelona. En casa de mi mujer siempre se ha hablado mucho del Barça y a mí, cuando era pequeño, me gustaban mucho dos equipos: la Juventus y el Barcelona. Ahora juego en la Juventus, quizá en un futuro pueda hacerlo en el Camp Nou.

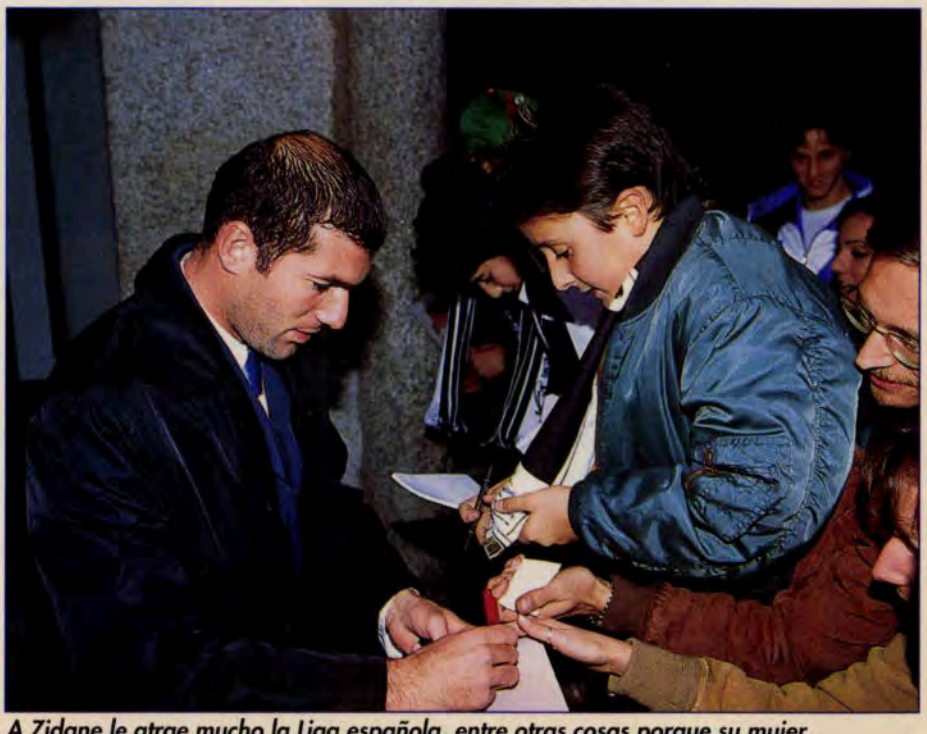
- ¿Podría fichar por el Barcelona la próxima temporada?
- No. La próxima temporada seguiré en la Juventus, seguro. Luego, ya se verá.

- Algunos medios de comunicación españoles ya le han colocado en el Barcelona.
- Nunca he dicho que vaya a fichar por el Barça. Nunca he hablado con un periodista español. La primera entrevista que concedo es ésta, a DON BALON.

- Entonces...
- Tras unas declaraciones que hice en Italia, los periodistas se inventaron una historia. Yo estoy tranquilo porque nunca he dicho que he fichado por el Barcelona.

- Lo del Barcelona no es nuevo. Antes de que usted fichara por la Juventus ya se dijo que Johan Cruyff le quería para el conjunto azulgrana. Incluso que le tenía atado.
- No sé si hubo o no interés del Barcelona sobre Zidane. Lo que le puedo asegurar es que yo no hablé con Johan Cruyff. Sólo la Juventus habló conmigo.

- Antes ha dicho que unas declaraciones suyas pudieron crear cierta confusión. ¿Qué dijo?



A Zidane le atrae mucho la Liga española, entre otras cosas porque su mujer, Veronique, tiene raíces en nuestro país.

Zidane

- Decidí poner las cosas en su sitio. Dije que probablemente no finalizaría mi contrato con la Juventus porque no estaba satisfecho con algunas cosas que consideraba debían cambiar.

- ¿Cuáles?

- Si siempre juegas mal, es normal recibir críticas. Lo que no es lógico es que te critiquen cuando sólo se llevan jugadas tres jornadas de liga y has ganado el anterior campeonato, el Mundial y has llegado a la final de la Copa de Europa. Contra el Piacenza, por ejemplo, descubrí una pancarta que decía: 'despierta'. Ante el Inter, otra en la que se leía: 'Zizou, con nosotros toda la vida' o alguna cosa similar. Estaban colocadas en el mismo lugar, en nuestro estadio. Las había escrito la misma persona. No me gusta todo esto.

- ¿Y no hay algo más que unas simples pancartas?

- Quizá. No me gustan algunos directivos.

"La Juventus es el mejor equipo del mundo, pero hay cosas que no me gustan. Por ejemplo, no entiendo que me critiquen tras perder tres encuentros seguidos"

Cuando juego bien, todos están conmigo, cuando no estoy tan acertado, algunos me dan la espalda. No puedo aceptar este tipo de comportamientos.

- ¿Es todo?

- Hay otras razones, pero son personales. Estoy seguro de que el club puede hacer alguna cosa más por mí. De todos modos, ya le he dicho antes que la próxima temporada quiero seguir en la Juventus. Actualmente, es el mejor equipo del mundo. Me ha dado la oportunidad de ganar muchos títulos y espero poder ganar alguno más. El 'scudetto' y la Copa de Europa esta temporada.

- ¿A otro club italiano no irá?

- No. Si dejo la Juventus es para ir a España. La Juventus es el mejor equipo de Italia y como he dicho antes quizá el mejor del mundo.

- Fue un acierto entonces fichar por la Juventus.

- Por supuesto. Antes de llegar aquí no había ganado nada. Aquí me he hecho jugador y he podido ganar muchos títulos: dos ligas, una Intercontinental y una Supercopa de Europa. De mi fichaje por la Juventus y del de otros franceses por otros equipos italianos se ha beneficiado Francia. Al jugar en un campeonato competitivo, adquirimos experiencia para afrontar el Mundial. Parte del éxito de Francia se debe a ello.

- Supongo que ganar el Mundial es lo más grande que le ha sucedido como futbolista.

"Ha llegado el momeno de conceder galardones personales. Sinceramente, creo que los merezco. Para el 'World Player of the Year', yo votaría a Zidane"

- Sí. No puede expresarse con palabras lo que sentí en el momento de levantar la Copa del Mundo en el Stade de France. Aquel día siempre estará en la memoria de todos los jugadores y también en la de todo el pueblo francés.

- Y usted fue declarado el heredero de Michel Platini.

- No soy el heredero de nadie. No me gustan las comparaciones. Platini es Platini y Zidane es Zidane.

- ¿Fue su ídolo Platini?

- Lo fue Platini y también Francescoli y Maradona.

- Hablamos de grandes jugadores. ¿Cómo construiría el futbolista perfecto?

- El futbolista perfecto ya ha existido. Diego Armando Maradona. Lo que él era capaz de hacer con un balón en un campo del fútbol es irrepetible.

- Sigamos con el Mundial. Su final fue

Carlos Mira

El centrocampista de Marsella confiesa que el momento más feliz de su carrera deportiva lo vivió el pasado mes de julio en el Stade de France. Jamás olvidará el momento en que levantó la Copa del Mundo.

Carlos Mira

El centrocampista francés fue la gran estrella del pasado Mundial, a pesar de que se perdió dos partidos por sanción tras ser expulsado ante Arabia Saudí.

excelente.

- Jugué muy bien y tuve la suerte de marcar dos goles. La verdad es que el partido final ante Brasil fue mucho más fácil de lo que esperábamos. Toda la selección francesa hizo un partidazo. Visto el encuentro, si hubiéramos marcado cuatro, cinco o seis goles nadie se hubiera extrañado.

- ¿Qué ha hecho con la medalla?

- Está en mi casa en una vitrina.

- ¿Y con la camiseta?

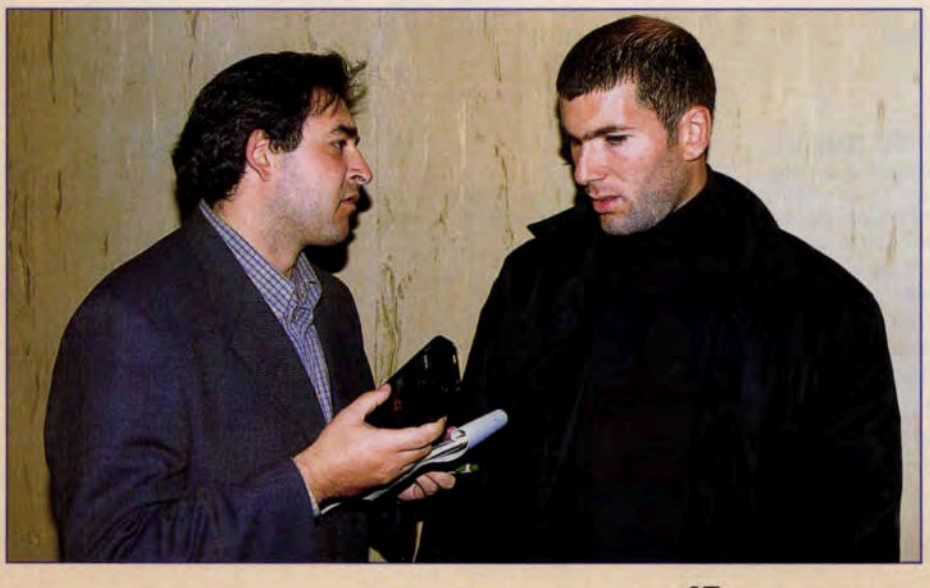
- Utilicé tres ese día. La primera, con la que marqué los goles, se la voy a regalar a alguien estas Navidades. No puedo decir a quien, ya que será una sorpresa. La segunda la cambié con César Sampaio al final del partido. La tercera la lancé a la tribuna.

- Para acabar, un tema delicado. El doping y las acusaciones de Zeman.

- No entiendo lo que dijo Zeman. No sé si tiene o no razón, pero lo que no puedo admitir es que involucrara a varios de mis compañeros en este asunto. No debería haber nombrado nunca a Del Piero o a Vialli. Esas palabras lo descalifican.

- ¿Hay doping en la Juventus?

- No. Seguro. La Juventus es un club limpio y todos sus jugadores, también. Tenemos la conciencia muy tranquila.



Zidane nos recibió en el estadio Comunale de Turín, lugar en el que habitualmente entrena la Juventus. Fue la primera entrevista que concede el francés a un medio español tras el Mundial.

Stellan Danielsson

ZIDANE

Nombre
Zinedine Zidane
Fecha y lugar de nacimiento:
23-06-72, en Marsella (Francia)
Talla y peso:
1,85 m. y 80 kg.

Internacional con Francia

41 veces. 11 goles

Debut:
17 de agosto de 1.994
Francia, 2 - Rep. Checa, 2

Títulos

Con la Juventus ha ganado el 'Scudetto' en 1.997 y 1.998. Una Copa Intercontinental en 1.996 y una Supercopa de Europa en 1.996. Con Francia ganó el Mundial en 1.998.

Trayectoria

Temp.	Equipo	PJ	Goles
1988-89	Cannes	2	0
1989-90	Cannes	0	0
1990-91	Cannes	28	1
1991-92	Cannes	30	5
1992-93	Girondins	35	10
1993-94	Girondins	34	6
1994-95	Girondins	37	6
1995-96	Girondins	33	6
1996-97	Juventus	29	5
1997-98	Juventus	32	7

¡¡¡SUSCRÍBETE!!!

POR UN AÑO A don balón

Y AHORRA + DE 4.000 PTAS

Recibirás:

✔52 nºs de Don Balón	18.200
✔Extra Liga	950
✔Calendario 1ª	175
✔Calendario 2ª y 2ªB	175
✔Todo Fútbol	750
✔Extra Copas de Europa	750
✔Extra Dorsales	175
✔CD Historia de los Mundiales	750
✔Top 40	375
~~22.800~~	
Suscripción anual nacional	**18.200**

Datos personales:

Nombre.....

.....

.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

.....Nº.....

Población.....

.....CP.....

Provincia.....

E-mail.....

Forma de pago:

☐ **Domiciliación bancaria**
Les ruego que con cargo a mi cuenta atiendan hasta nueva orden los recibos que presente Editorial Don Balón S.A. en concepto de mi suscripción a la revista Don Balón.

Titular .....
Banco/Caja .....
Domicilio .....**nº**.....**C.P.** .....
Población .....**Provincia**.....
Cód. Entidad .....**Cód. Oficina**.....**D.C.**.....
Cta. /Libreta nº .....
Fecha .....**Firma titular de la Cta./libreta**.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)** ☐ **Giro Postal**
☐ **Trans. Bancaria** BANCO CENTRAL HISPANO Entidad 0049. Oficina nº 3079. D.C. 85. Nº cta. 1910295160

☐ VISA
☐ AMEX
☐ MASTER CARD
☐ EURO CARD

Tarjeta nº .....
Nombre del titular .....
Fecha caducidad ..... **Firma titular:**.....

Precios:

	Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	18.200 Pts	32.760 Pts.
Europa	33.609 Pts.	63.578 Pts.
América	39.156 Pts.	74.672 Pts.
Resto Mundo	50.804 Pts.	97.968 Pts.

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 BARCELONA, Tel: (93) 209.20.00

Champions League 98-99

El campeón vu

Rusos y madrileños se jugaban su futuro en la competición en Chamartín, pero la obligación urgente de vencer sólo motivó a los locales, que lo consiguieron con justicia al tener enfrente un conjunto que estuvo a su merced.

Por lo tanto, el campeón vigente de la Copa de Europa regresa a la recta final del mismo torneo un año después. El Real Madrid ya está en los cuartos, y analizando equipo por equipo a los clasificados, no hay nada que deba envidiar de los demás, excepto un aspecto: la suerte de la Juventus.

A pesar de los momentos dulces que vive el madridismo en este final de 1998, no todo es oro dentro del equipo. Los resultados están avalando el funcionamiento del Madrid, pero son llamativas sus lagunas defensivas. Por ellas, Hiddink retocó el sistema de juego, adaptando uno más propio de equipos modestos, el 5-3-2, pero ni así Bodo Illgner se siente más tranquilo, como se comprobó frente al Spartak.

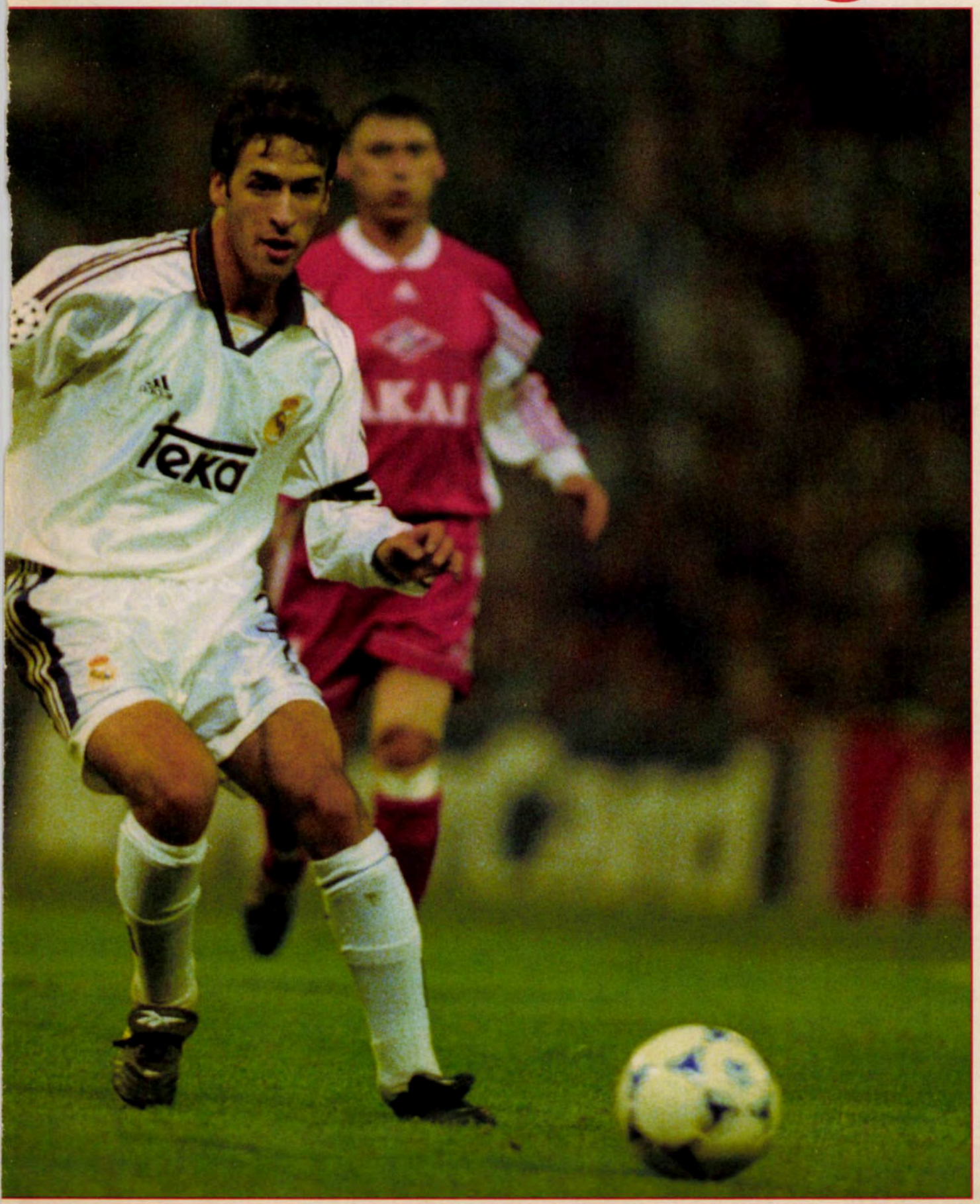
Que los rusos concluyeran su competición nacional hace un mes fue un alivio para el Madrid, ya que se mostraron tiernos como *donuts* en todas sus ocasiones de gol. Pero la afición se dio cuenta del problema: unos jugadores fuera de ritmo fabricaron un buen número de oportunidades ante una zaga de cinco jugadores. Hiddink debe retocar el sistema defensivo, y recortar el recorrido a Panucci y Roberto Carlos, que suben con alegría y bajan, sobre todo el italiano, con parsimonia.

A todo esto, la figura de Raúl volvió a surgir para firmar el primer tanto, lleno de picardía y anticipación. El madrileño cabeceó con acierto, al igual que Savio en la segunda mitad, que también con la testa batió a Filimonov. El gol del honor ruso no empañó la euforia madridista por su clasificación.

J. C. C./
Fotos: Carlos Barajas

Raúl volvió a abrir el camino de la gloria a su equipo. El delantero madridista remató a las mallas desde el primer palo un córner botado por Roberto Carlos y puso el 1-0 en el marcador del Santiago Bernabéu. Savio, abajo, fue el autor del segundo tanto merengue. Al final, los jugadores del Real Madrid agradecieron el apoyo prestado a su afición.

elve a la carga



Julen clasifica a la Juve

El destino no ha tratado bien al Athletic en su trayectoria europea. Con el nivel de juego mostrado en partidos puntuales, como los dos que empató frente a la ahora clasificada Juventus, el triunfo debería de haber llegado mucho antes a su casillero, pero ha tenido que esperar a la última jornada de la liguilla, al sexto partido, para conseguir una victoria que deje buen sabor de boca a su hinchada en la hora de la despedida.

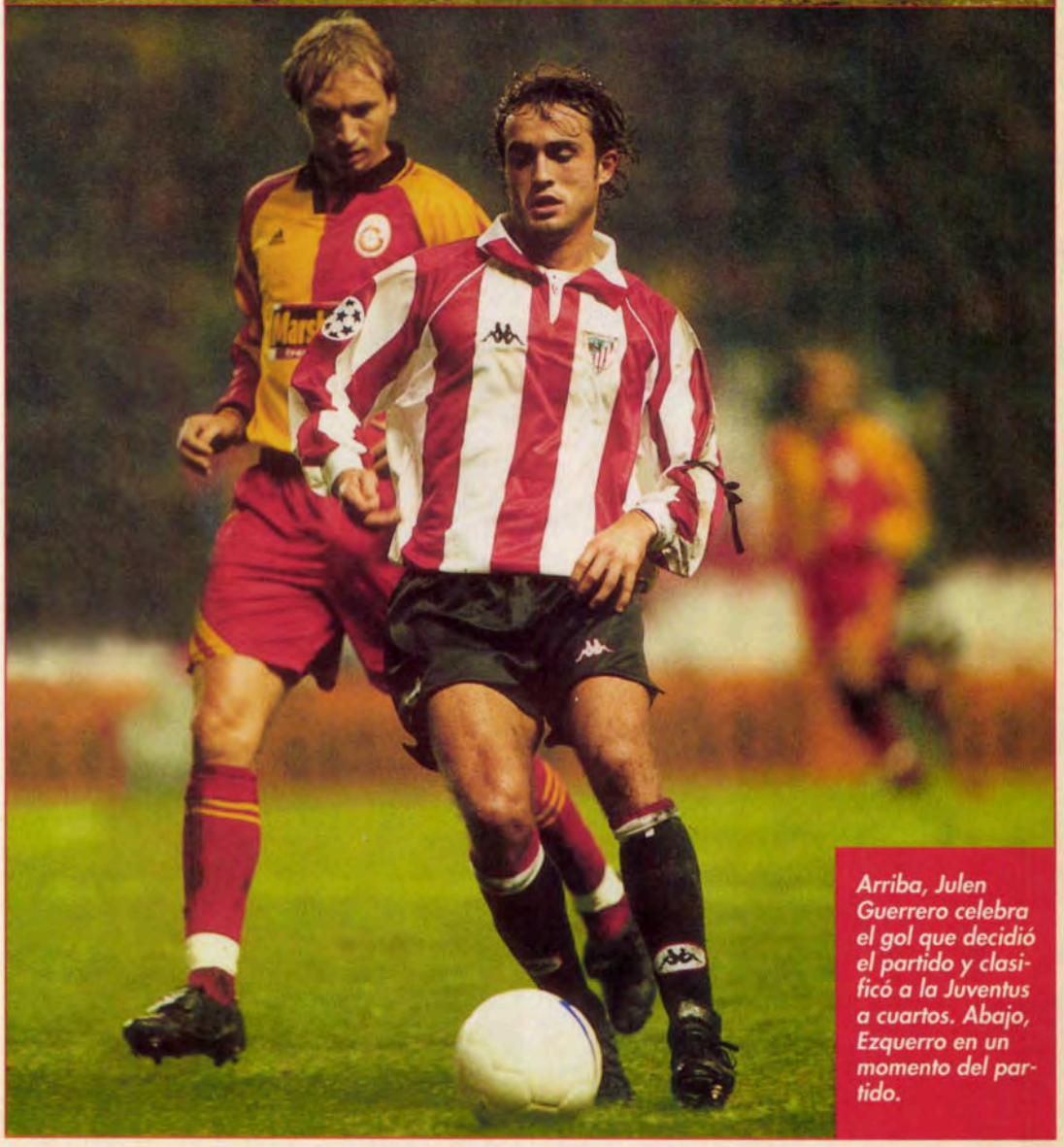
Aunque este partido no dejaba de ser un trámite por la ya conocida eliminación, significaba mucho para los jugadores por aquello del honor herido y lo injusto que a veces es el fútbol. Y por medio estaba el Galatasaray, que llegaba a San Mamés con la intención de certificar su pase a cuartos con un buen resultado, intención que quedó destrozada por la garra de los leones... y por su propia inconsistencia.

El conjunto vizcaíno mereció vencer, y lo hizo para regocijo propio y de la Juventus, que gracias a una carambola se ha metido en los cuartos de final. Los turcos pasaron por Bilbao sin justificar estar preparados para lograr su ambiciosa meta, ya que su imagen fue pobre, y sólo el veterano Taffare demostró eficacia.

Por parte vizcaína, Julen Guerrero fue titular tras unas jornadas empezando los partidos en el banquillo, y fue uno de los más destacados. Tenía ganas de demostrar mucho -Julen firmó el único tanto del partido al borde del descanso-, lo principal que es un jugador hermanado con el gol, y que es ilógico su *status* de suplente.

Pero si Guerrero destacó entre tanta mediocridad turca, quien presentó su candidatura a ser un jugador importante fue Felipe, que sobresalió con una lección magistral desde el puesto de pivote por delante de la defensa. A sus 23 años, el polivalente internacional Sub-21 deslumbró en San Mamés.

J. C. C./ Fotos: Guillermo Bilbao



Arriba, Julen Guerrero celebra el gol que decidió el partido y clasificó a la Juventus a cuartos. Abajo, Ezquerro en un momento del partido.

Victoria inútil

El Barça se despidió de la Liga de Campeones 1.998-99 ganando un partido intrascendente que sirve para maquillar el paupérrimo palmarés de Louis Van Gaal en competición europea con el conjunto del Camp Nou (tres victorias, cuatro empates y cinco derrotas) y para romper una racha de tres partidos perdidos consecutivamente. El Brondby, un equipo que en España jugaría para no descender, fue un rival comodísimo para los azulgrana, que terminaron terceros de grupo, por detrás de los clasificados Bayern de Munich y Manchester United. Curioso, tratándose del teórico 'grupo de la muerte', en el que parecía difícil que dos equipos lograran meterse en cuartos.

Figo, a los cinco minutos, abrió el marcador al rematar de cabeza un córner y Rivaldo, media hora después, colocó el 0-2 definitivo en una jugada personal dentro del área. Guardiola jugó desde el principio y, además de darle sentido al juego de su equipo, se autoexpulsó absurdamente a poco de terminar la primera parte cuando trataba de ajustar una vieja cuenta con Faxe Jensen (que le lesionó en 1.993 en un Dinamarca-España disputado también en el Parken de Copenhague).

La segunda parte fue sencillamente soporífera. Además de por lo intrascendente del resultado, por la absoluta inexistencia de espectáculo. El Barça, jugando con diez, se limitó a esperar el pitido final sin chutar una sola vez a puerta, mientras el Brondby siguió mostrando sus limitaciones y hasta llegó a fallar un penalti. Los minutos finales sirvieron para ver el debut del joven Cuadrado con la camiseta azulgrana.

Albert Fibla
Fotos: 'Sport'

Arriba, Guardiola controla un balón en el centro del campo. El capitán azulgrana volvió a mandar en su equipo, pero terminó expulsado a poco del descanso. Junto a estas líneas, Figo celebra el 0-1 tras rematar un córner botado por Guardiola. Abajo, Rivaldo en el momento de marcar el 0-2 definitivo entre varios jugadores daneses.

Grupo A

OPORTO, 3

Rui Correia
Joao Pinto
Aloisio
Jorge Costa
P. Santos
Chainho
Doriva
Panduru
(Chippo, 52')
Zahovic
(R. Barros, 85')
Jardel
Drulovic
(Feher, 90')

CROATIA, 1

Ladic
Saric
Tokic
Juric
D. Simic
Rukavina
Biscan
(J. Simic, 69')
Mujcin
Jelicic
(Jurcic, 87')
Maric
Mikic
(Abramovic, 82')

Árb: Collina (Italia).
Esp: 10.000.
TA: Joao Pinto, Drulovic, Paulinho Santos, Wamberto, Blind y Babangida.
TR: ---
Goles: 1-0, Zahovic (54'); 2-0, Zahovic (72'); 3-0, Drulovic (79').
Comentario: Un Oporto sin opciones de clasificación borró del campo al Ajax y acentuó así la crisis de los de Amsterdam. Zahovic marcó dos goles para acabar como máximo realizador de la liguilla de esta competición.

Zahovic (Oporto)

AJAX, 0

Van der Sar
Mensah
Blind
F. de Boer
Gorré
(Dani, 46')
Oliseh
Rudy
(McCarthy, 73')
R. de Boer
Wamberto
Gronkjaer
(Babangida, 75')
Hoekstra

OLYMPIAKOS, 1

Eleftheropoulos
Mavrogenidis
Karataidis
Anatolakis
Amanatidis
Georgatos
Poursanidis
Niniadis
Djordjevic
Giannakopoulos
(Alexandris, 81')
Gogic
(O. Quaye, 84')

Árb: Pedersen (Noruega).
Esp: 23.000.
TA: Dario Simic.
TR: ---
Goles: 1-0, Jelicic (35'); 1-1, Giannakopoulos (79').
Comentario: El Croatia, para ser primero de grupo, debía ganar por tres tantos al Olympiakos. Los de Zagreb soñaron con la proeza tras el tanto de Jelicic, pero Eleftheropulos impidió que su equipo encajara más goles. Giannakopoulos dio la clasificación a los griegos para cuartos de final.

Eleftheropoulos (Olympiakos)

Grupo B

ATHLETIC, 1

I. Etxeberria
Larrainzar
Carlos García
Patxi Ferreira
Larrazabal
Javi González
(J. Etxeberria, 77')
Nagore
(César, 83')
Guerrero
Felipe
Jorge Pérez
(Lasa, 75')
Ezquerro

JUVENTUS, 2

Peruzzi
Birindelli
Tudor
Montero
Pessotto
(Davids, 64')
Conte
(Di Livio, 88')
Tacchinardi
Deschamps
Zidane
Inzaghi
Amoruso
(Iuliano, 68')

Árb: Meier (Suiza).
Esp: 20.000.
TA: Nagore, Suat, Urak, Okan y Umit.
TR: ---
Goles: 1-0, Guerrero (44').
Comentario: El Athletic se despidió de la Liga de Campeones ganando su primer encuentro en la competición. Guerrero reivindicó su titularidad marcando el único tanto del encuentro tras robarle la cartera a Fatih. Los bilbaínos dieron de este modo la clasificación para cuartos a la Juventus.

Felipe (Athletic)

GALATASARAY,0

Taffarel
Fatih
Popescu
Filipescu
Okan
Tolunay
(Burak, 65')
Suat
(Vedat, 65')
Arif
Umit
Hasan Sas
(Emre, 80')
Hagi

ROSENBORG,0

Jamftall
Bergdolmo
Bragstad
Hoftum
Pedersen
(Hernes, 65')
Strand
Johnsen
(Winsnes, 56')
Berg
Sorensen
(Dahlum, 46')
Rushfeldt
Jakobsen

Árb: Van der Ende (Holanda).
Esp: 10.000.
TA: Conte y Hernes.
TR: ---
Goles: 1-0, Inzaghi (16'); 2-0, Amoruso (36').
Comentario: La Juventus se clasificó de rebote para cuartos por segundo año consecutivo. Lo hizo tras ganar su primer encuentro en esta liguilla. El gol de Guerrero y el partidazo de Zidane se unieron para poner a los de Marcello Lippi en la siguiente fase y dejar en la cuneta a Galatasaray y Rosenborg.

Zidane (Juventus)

Grupo C

STURM GRAZ, 0

Sidorczuk
Schopp
Milanic
(Martens, 46')
Foda
Popovic
Neukirchner
(Prilasnig, 77')
Reinmayr
Posch
Schupp
Haas
Kocijan
(Wallner, 84')

R. MADRID, 2

Illgner
Panucci
(Jaime, 59')
Sanz
Hierro
Iván Campo
Roberto Carlos
Redondo
Seedorf
Raúl
Mijatovic
Savio

Árb: Granat (Polonia).
Esp: 14.000.
TA: Zé Elías.
TR: ---
Goles: 0-1, Zanetti (64'); 0-2, Roberto Baggio (80').
Comentario: El rumano Mircea Lucescu se estrenó en el banquillo del Inter en Europa con victoria, aunque los italianos no mejoraron su juego. Al Inter le costó conseguir la victoria que le aseguraba la primera plaza del grupo. La entrada de Zamorano y Roberto Baggio resultó fundamental.

Roberto Baggio (Inter)

INTER, 2

Pagliuca
Bergomi
Galante
Colonnese
Silvestre
Zanetti
Winter
Zé Elías
(Recoba, 82')
Simeone
Djorkaeff
(Baggio, 70')
Ronaldo
(Zamorano, 61')

SP. MOSCÚ, 1

Filimonov
Bushmanov
Parfionov
Ananko
Khlestov
Baranov
Tsymbalar
Titov
Tikhonov
Shirko
Robson
(Kanischev, 74')

Árb: Vagner (Hungría).
Esp: 48.000
TA: Mijatovic.
TR: ---
Goles: 1-0, Raúl (34'); 2-0, Savio, (65'); 2-1, Khlestov (88').
Comentario: A pesar de no realizar un gran partido, el Real Madrid no tuvo problemas para obtener la clasificación para cuartos. Los de Hiddink dispusieron de muchas oportunidades de gol y sólo la buena actuación de Filimonov impidió una victoria más amplia de los actuales campeones de Europa.

Roberto Carlos (R. Madrid)

CLASIFICACIONES

Grupo A

	J	G	E	P	GF	GC	P
Olympiakos	6	3	2	1	8	6	11
Croatia	6	2	2	2	5	7	8
Oporto	6	2	1	3	11	9	7
Ajax	6	2	1	3	4	6	7

Grupo B

	J	G	E	P	GF	GC	P
Juventus	6	1	5	0	7	5	8
Galatasaray	6	2	2	2	8	8	8
Rosenborg	6	2	2	2	7	8	8
ATHLETIC	6	1	3	2	5	6	6

Grupo C

	J	G	E	P	GF	GC	P
Inter	6	4	1	1	9	5	13
R. MADRID	6	4	0	2	17	8	12
Spartak	6	2	2	2	7	6	8
Sturm Graz	6	0	1	5	2	16	1

Grupo D

	J	G	E	P	GF	GC	P
Bayern	6	3	2	1	9	6	11
Manchester	6	2	4	0	20	11	10
BARCELONA	6	2	2	2	11	9	8
Brondby	6	1	0	5	4	18	3

Grupo E

	J	G	E	P	GF	GC	P
Dinamo Kiev	6	3	2	1	11	7	11
Lens	6	2	2	2	5	6	8
Arsenal	6	2	2	2	8	8	8
Panathinaikos	6	2	0	4	6	9	6

Grupo D

BRONDBY, 0

Krogh
Colding
Rasmussen
Nielsen
Skarbalius
Bjur
Jensen
(Thygesen, 80')
Daugaard
(Christensen, 65')
Bagger
(Lindrup, 74')
Sand
Hansen

MANCHESTER, 1

Schmeichel
Brown
G. Neville
Stam
Irwin
(Johnsen, 46')
Beckham
Keane
Scholes
Giggs
Yorke
(Butt, 64')
Cole

BARCELONA, 2

Hesp
Okunowo
Celades
Reiziger
Sergi
Xavi
Guardiola
Figo
Rivaldo
(Roger, 64')
Cocu
(Cuadrado, 88')
Anderson
(Giovanni, 66')

Árb: Levnikov (Rusia).
Esp: 40.000.
TA: Jensen, Bjur, Nielsen y Rivaldo.
TR: Guardiola (2A, 42').
Goles: 0-1, Figo (4'); 0-2, Rivaldo (35').
Comentario: El Barça se despidió de Europa con una victoria que puede aliviar un poco la crisis que vive. Los azulgrana hubieran podido conseguir muchos más goles, pero quedaron mermados en la segunda parte por la expulsión de Guardiola. El Brondby falló un penalti.

Hesp (Barcelona)

BAYERN, 1

Kahn
Babbel
Matthaus
(Linke, 61')
Kuffour
Strunz
Jeremies
Effenberg
Zickler
(Basler, 82')
Lizarazu
Salihamidzic
Elber
(Jancker, 82')

Árb: Jol (Holanda).
Esp: 54.000.
TA: Lizarazu.
TR: ---
Goles: 1-0, Keane (43'); 1-1, Salihamidzic (56').
Comentario: Empate en Old Trafford que clasifica a ambos equipos para los cuartos de final. El partido resultó vibrante, siendo el equipo local el que dispuso de las mejores ocasiones de gol, aunque toparon ante un formidable Oliver Kahn. En los últimos minutos, ingleses y alemanes se conformaron con el empate.

Kahn (Bayern)

Grupo E

PANATHINAIKOS, 1

Wandzik
Lagonikakis
Gouymas
Apostolakis
Milojevic
Basinas
(Vokolos, 80')
Konstantinidis
(Strandli, 68')
Kola
(Sipnievski, 55')
Asanovic
Warzycha
Lymberopoulos

LENS, 1

Warmuz
Magnier
Meride
(Brunel, 82')
Dehu
Lachor
Dalmat
(Moreira, 88')
Debeve
Nyarko
Eloi
(Foe, 64')
Nouma
Smicer

ARSENAL, 3

Seaman
Upson
Vivas
Bould
Grimandi
Méndez
(Black, 80')
Grondin
Boa Morte
Vernazza
Anelka
Wreh

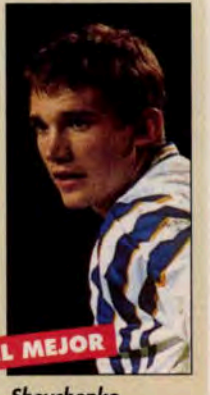
Árb: Braschi (Italia).
Esp: 50.000.
TA: ---
TR: ---
Goles: 0-1, Asanovic p.p. (65'); 1-1, Sipnievski (74'); 1-2, Anelka (80'); 1-3, Boa Morte (84').
Comentario: El Arsenal, con un equipo lleno de suplentes, logró una victoria inútil que acabó con las pocas esperanzas de clasificación de los griegos. La nota triste del partido estuvo en la muerte de un seguidor local al caerse desde las gradas del estadio cuando lo abandonaba.

Anelka (Arsenal)

D. KIEV, 3

Shovkovski
Luzhnyi
Vastchuk
Golovko
Dmytrulin
(Kosovski, 46')
Gushin
Kaladze
(Kiriukhin, 67')
Jatskevich
Kardash
(Belkevitch, 51')
Rebrov
Shevchenko

Árb: Michel (Eslovenia).
Esp: 42.000.
TA: Dalmat, Luzhny y Kaladze.
TR: Dehu (RD, 6').
Goles: 0-1, Kaladze (60'); 0-2, Vastchuk (76'); 1-2, Smicer (77'); 1-3, Shevchenko (85').
Comentario: El Dinamo de Kiev aprovechó la temprana expulsión del hombre libre del Lens Dehu para derrotar con comodidad a los galos y conseguir el pase a cuartos por segundo año consecutivo. Shevchenko y Rebrov fueron imparables al contragolpe para los franceses.



Shevchenko (Dinamo Kiev)

Grupo F

K'LAUTERN, 5

Reinke
Ramzy
Kamouna
Koch
(Rossler, 38')
Buck
Ballack
(Rische, 46')
Hrutka
Sforza
(Riedl, 85')
Reich
Marschall
Hristov

PSV, 2

Waterreus
Van der Weerden
Abel Xavier
Lucius
Skerla
Kolkka
(Gakhkidze, 72')
Iwan
(Rommedahl, 72')
Khokhlov
Van der Doelen
(Bruggink, 82')
Nilis
Van Nistelrooy

HELSINKI, 2

Viander
Turpeinen
Nylund
Saastamoinen
Tihinen
Riihilahti
Ilola
Lehkosuo
Piracaia
(Kopteff, 66')
Kuqi
(L. Antonio, 81')
Kottila
(Forssel, 83')

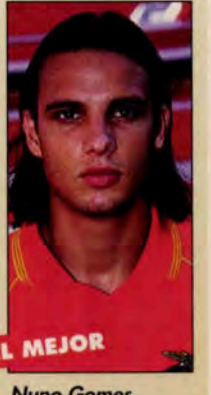
Árb: Nielsen (Dinamarca).
Esp: 24.000.
TA: ---
TR: ---
Goles: 0-1, Ilola (29'); 1-1, Rossler (44'); 2-1, Marschall (49'); 3-1, Rossler (61'); 3-2, Luiz Antonio (68'); 4-2, Rossler (80'); 5-2, Rische (85').
Comentario: El Kaiserslautern, que ya estaba clasificado, ofreció una espectacular goleada a su afición. Destrozó al Helsinki de cabeza, ya que los alemanes consiguieron cuatro de sus cinco goles con la testa.

Rossler (K'lautern)

BENFICA, 2

Ovchinikov
Tahar
Ronaldo
Andrade
Minto
Poborsky
(Pringle, 80')
Thomas
(Calado, 67')
Hugo Leal
Pembridge
(Basto, 87')
Joao Pinto
Nuno Gomes

Árb: Nilsson (Suecia).
Esp: 23.000
TA: Lucius, Skerla, Thomas, Poborsky y Pembridge.
TR: ---
Goles: 1-0, Khokhlov (41'); 1-1, Nuno Gomes (47', pti.); 1-2, Nuno Gomes (65'); 2-2, Van Nistelrooij (88').
Comentario: Las remotas opciones de clasificación del Benfica se esfumaron con su empate en Holanda y el del Bayern y el Manchester en Inglaterra. Pudo ser el último encuentro europeo de Robson, que medita la retirada.



Nuno Gomes (Benfica)

Grupo F

	J	G	E	P	GF	GC	P
K'lautern	6	4	1	1	12	6	13
Benfica	6	2	2	2	8	9	8
PSV	6	2	1	3	10	11	7
Helsinki	6	1	2	3	8	12	5

EL ONCE DE LA JORNADA

Goleadores

Con 7: Zahovic (Oporto).
Con 5: Yorke (Manchester United), Van Nistelrooij (PSV) y Nuno Gomes (Benfica).
Con 4: Inzaghi (Juventus), Anderson (Barcelona), Rebrov (Dinamo Kiev) y Rische (Kaiserslautern).
Con 3: Gogic (Olympiakos), Rushfeldt (Rosenborg), Hakan Sukur (Galatasaray), Tsymbalar (Spartak), Seedorf, Raúl y Savio (Real Madrid), Roberto Baggio (Inter), Rivaldo (Barcelona), Scholes, Cole y Giggs (Manchester United), Shevchenko (Dinamo Kiev) y Rossler (Kaiserslautern).
Con 2: Giovanni (Barcelona), Panucci y Jarni (R. Madrid)...

LIVERPOOL, 0
James
(Friedel, 63')
Babb
(Murphy, 46')
Carragher
Staunton
McAtter
Gerrard
Thompson
(Riedle, 59')
Matteo
Berger
Fowler
Owen

BETIS, 1
Prats
Merino
Solozábal
(Benjamín, 58')
Olías
Luis Fernández
Finidi
Alexis
(Cañas, 70')
Ito
Cuéllar
(Gálvez, 60')
Oli
Iván Pérez

ATL. MADRID, 4
Molina
Serena
Santi
Chamot
Toni
Njegus
Mena
Jugovic
(Bejbl, 46')
Lardín
(Correa, 78')
Juninho
(Roberto, 102')
José Mari

CELTA, 1
Dutruel
M. Salgado
Cáceres
Djorovic
Berges
Mazinho
(B. Caires, 86')
Makelele
Karpin
Revivo
(Tomás, 70')
Mostovoi
J. Sánchez
(Gudelj, 76')

BOLONIA, 0
Antonioli
Mangone
Rinaldi
Boselli
Tarantino
Cappioli
(Mangoni, 90')
Eriberto
(Signori, 84')
Ingesson
Marocchi
Fontolan
Andersson

R. SOCIEDAD, 1
Alberto
L. Rekarte
Pikabea
Antía
Aranzabal
Juan Gómez
Guerrero
(Mutiu, 22')
Idiakez
(Cvitanovic, 46')
Gracia
Kovacevic
De Paula
(Aldeondo, 91')

Arb: M. Strampe (Alemania).
Esp: 30.000.
TA: Berger y Murphy.
TR: ---
Goles: 0-1, Revivo (56').
Comentario: El Celta volvió a vencer al Liverpool con toda justicia, ya que el empuje físico de los ingleses no fue suficiente para desarmar a los gallegos. Aunque en la primera parte el acoso de los *reds* fue constante, tras el descanso, las combinaciones célticas tuvieron dos premios: el gol, y los aplausos del público local.

Revivo (Celta)

Arb: M. Radoman (Yugoslavia).
Esp: 20.000.
TA: Olías, Tarantino, Ingresson, y Eriberto.
TR: ---
Goles: 1-0, Oli (4').
Comentario: El gol madrugador y el inicio arrollador de los béticos hicieron soñar con la hazaña de la clasificación durante la primera mitad, en la que además Iván Pérez disparó al poste, pero con el paso de los minutos se comprobó que el Bolonia resistía para decepción de la afición.

Luis Fernández (Betis)

Arb: M. Pereira (Portugal).
Esp: 40.000.
TA: Njegus, José Mari, Chamot, Santi, L. Rekarte, Antía, y Mutiu.
TR: ---
Goles: 1-0, Jugovic (17'). 2-0, Jugovic (p., 45'). 2-1, Gracia (49'). 3-1, Santi (95'). 4-1, José Mari (98').
Comentario: El Atlético necesitó la prórroga para eliminar a los donostiarras en un vibrante partido, en el que Jugovic marcó un golazo de chilena, y José Mari desequilibró la eliminatoria con una actuación estelar al final.

José Mari (Atl. Madrid)

OTROS RESULTADOS

Zurich (Sui.) - **Roma (Ita.)**	2-2 (0-1)
Brujas (Bel.) - **O. Lyon (Fra.)**	3-4 (0-1)
Girondins (Fra.) - Grasshopper (Sui.)	0-0 (3-3)
O. Marsella (Fra.) - Mónaco (Fra.)	1-0 (2-2)
Parma (Ita.) - G. Rangers (Esc.)	3-1 (1-1)

David Álvarez

El duelo fratricida entre Atleti y Real Sociedad estuvo marcado por el asesinato del seguidor de la Real Aitor Zabaleta, que recibió una puñalada horas antes del encuentro por parte de un cabeza rapada seguidor del Atleti. La eliminatoria se resolvió en la prórroga. Los vascos se quejaron del segundo gol de los locales. Lo consiguió Jugovic al transformar un penalti inexistente señalado por el colegiado al filo del descanso (foto inferior).

David Álvarez

Juan González

Félix Ordóñez

Félix Ordóñez

Félix Ordóñez

El Celta sigue haciendo historia en Europa. Tras dejar en la cuneta al Aston Villa, líder de la 'Premier League', los de Víctor Fernández eliminaron al Liverpool. Un golazo del israelí Revivo certificó la superioridad de los gallegos. Gerard Houllier, técnico de los 'reds' declaró tras el encuentro que ve al Celta en la final.

Juan González

Pesó mucho el 4-1 de la ida. Los béticos marcaron pronto, en el minuto cuatro, pero no pudieron volver a superar la férrea defensa de los italianos. No le bastó esta vez el 1-0 al Betis de Clemente. Lopera se quejó de la poca asistencia de público al Villamarín.

Resumen de la primera

Lo mejor de la Li

La Liga de Campeones descansa hasta el próximo mes de marzo. Finalizó la primera fase de la competición con la eliminación de algunos de los favoritos como Barcelona, Arsenal y Ajax y con el actual campeón, el Real Madrid, en disposición de revalidar su título. Esto ha sido lo que nos ha dejado hasta el momento el torneo.

Ferran Correas

Se acabó la primera fase de la Liga de Campeones con la clasificación para cuartos de Real Madrid, Bayern, Kaiserslautern, Manchester United, Inter, Juventus, Olympiakos y Dinamo de Kiev. En una temporada post-Mundial, varios de los favoritos no han podido superar la primera criba, caso de Barcelona, Arsenal, Ajax y Oporto, mientras el juego de alguno de los clasificados ha sido bastante vulgar. No hay más que recordar como ha obtenido su pase la Juventus o la infinidad de críticas recibidas por el Inter de Milán que llevaron a Massimo Moratti a realizar un relevo en el banquillo, sustituyendo Mircea Lucescu a Luigi Simoni. A pesar de todo ello, son varias las cosas positivas que pueden rescatarse tras los 72 partidos disputados en la liguilla.

Stellan Danielsson

Shevchenko se ha mostrado este año de nuevo letal. El futuro del jugador del Dinamo de Kiev está en el Milan.

Stellan Danielsson

Oliver Kahn, del Bayern Munich, ha sido el mejor portero de la liguilla de la Liga de Campeones

1. La clasificación del Madrid. Para el fútbol español, lo mejor de esta primera fase, tras las eliminaciones de Barcelona y Athletic, ha sido el pase del actual campeón de la competición. Los de Guus Hiddink no han mostrado un juego brillante durante esta liguilla, incluso se vieron superados con claridad por el Spartak en Moscú y por el Inter en Milán, pero se mostraron inaccesibles en casa (primero en el destierro del Sánchez Pizjuán y luego en el Santiago Bernabéu), algo que no ha sucedido en la Liga española. El Madrid ha hecho lo justo, lo que debía hacer. Ganar en casa y no fallar en su salida ante el equipo más flojo de su grupo, el Sturm Graz, al que goleó en ambos encuentros para ser el segundo mejor realizador de la competición, con 17 tantos. De entre todos los madridistas, destacar al brasileño Savio, que ha marcado tres tantos y su concurso resultó fundamental para ganar dos partidos claves ante el Inter y el Spartak.

Sensación ha causado la pareja de atacantes del Manchester, formada por Yorke y Cole

2. El bloque del Kaiserslautern. Los alemanes fueron los únicos clasificados para cuartos antes de la última jornada. Los de Otto Rehhagel se han mostrado como un bloque muy peligroso en ataque, aunque con algunas lagunas en la zaga. Sin grandes estrellas, han conseguido erigirse en uno de los favoritos al triunfo final. Bien organizados por el suizo Sforza, que ha jugado algunos encuentros como hombre libre, el portero Reinke ha sido uno de sus hombres más destacados. Arriba, tienen mucha calidad. El internacional alemán Marschall y el búlgaro Hristov pueden resultar letales. Atención también al joven Marco Reich.

3. La defensa del Bayern. Primer clasificado del denominado 'grupo de la muerte', el Bayern pudo enmendar su tropiezo en el primer encuentro de la liguilla ante el Brondby. Lo mejor de los de Munich, además de la buena dirección de Effenberg, ha sido su zaga, que ha encajado sólo seis goles. Todos los centrales han respondido: Matthaus, Babbel, Kuffour y también Jeremies (uno de los mejores jugadores de esta primera fase) cuando ha debido

fase de la máxima competición europea

ga de Campeones

Entre los mejores jugadores de esta primera fase están Kahn, Shevchenko, Lizarazu, Savio, Zahovic ...

actuar en esa posición. Otro de los destacados en el equipo que dirige Ottmar Hitzfeld ha sido el vasco-francés Bixente Lizarazu, seguro como lateral izquierdo y peligroso cuando decidió subir al ataque. A los buenos partidos de la zaga, unir las sensacionales actuaciones de Kahn.

4. Yorke y Cole. Los dos atacantes del Manchester United han demostrado ser la mejor sociedad de ataque de la competición. Ambos han vuelto locas a las defensas de Barcelona, Bayern y Brondby. El primero, fichado a última hora del Aston Villa ha acabado con cinco goles. Cole ha hecho tres. Su velocidad y acierto en el remate se ha visto bien secundada con las penetraciones y certeros centros desde ambas bandas de Beckham y Giggs y las asistencias de Scholes.

5. La confimación del Dinamo. La sorpresa de la pasada temporada se ha confirmado en la presente. El equipo de Kiev ha dejado en la cuneta al Arsenal, campeón de Liga y Copa en Inglaterra. Con prácticamente el mismo equipo del pasado año, ha vuelto a meterse en cuartos siendo sus estrellas los perseguidos por media Europa Shevchenko y Rebrov. Rápidos y letales ante puerta, han hecho del contragolpe la mejor arma de los ucranianos. Rebrov ha hecho cuatro goles y Shevchenko, que está muy cerca del Milan, tres.

6. La calidad de Roberto Baggio. A pesar de haber jugado poco, el astro italiano ha demostrado que sigue siendo un jugador desequilibrante, resultando su concurso clave para la clasificación del Inter. Con Ronaldo en baja forma, Roberto Baggio resolvió en los últimos encuentros para los de Milán. Él solo pudo con el Real Madrid y también con el Sturm Graz en el último encuentro.

7. Los goles de Zahovic. El mediapunta esloveno ha sido una de las sensaciones de esta primera fase, al igual que otro goleador, el delantero del PSV Eindhoven Van Nistelrooij. Zahovic ha marcado siete goles para erigirse en el máximo realizador de la competición. De poco, sin embargo, le han servido al Oporto, que un año más ha fracasado en su intento de clasificarse para la siguiente ronda.

Stellan Danielsson

Roberto Baggio ha puesto la calidad en el Inter de Milán. Marcó dos goles ante el Madrid y otro frente al Sturm Graz.

Carlos Cunha

Zahovic, del Oporto, ha sido el mejor realizador de la primera fase de la Liga de Campeones. Podría fichar por el Tenerife.

Europa en juego

ADB

Kahn, portero del Bayern, no vio perforada su portería ante el Leverkusen y permitió con sus intervenciones que el equipo bávaro encabece la tabla.

Inglaterra

Aston Villa-Arsenal	3-2
Blackburn-Newcastle	0-0
Derby-Chelsea	2-2
Everton-Southampton	1-0
Leicester-Nottingham	3-1
Middlesbrough-West Ham	1-0
Sheffield Wed.-Charlton	3-0
Tottenham-Manchester	2-2
Wimbledon-Liverpool	1-0

Clasificación (17ª jornada)

Aston Villa	33	Tottenham	23
Manchester U.	30	Liverpool	22
Chelsea	29	Sheffield W.	22
Middlesbrough	27	Everton	22
Leeds	26	Newcastle	21
Arsenal	26	Charlton	16
West Ham	26	Coventry	15
Wimbledon	26	Blackburn	13
Leicester	24	Nottingham	11
Derby	23	Southampton	10

Comentario

El Manchester United empató a dos con el Tottenham en White Hart Lane, pese a haber mandado por 0-2. En el equipo de Ferguson descansó el dúo más peligroso de atacantes, Yorke y Cole. El Chelsea, equipo de Ferrer y Poyet, autor del segundo tanto, tuvo que conformarse también con un 2-2, tras empatar el Derby a falta de 30 segundos del final. En el duelo más esperado de la jornada en la *Premier League*, los 'villanos' se impusieron al Arsenal por un ajustado 3-2 que mantiene al Aston Villa al frente de la tabla con 33 puntos.

Alemania

Wolfsburgo-Duisburgo	4-2
Schalke-1860 Munich	2-2
Dortmund-Borussia MG	1-1
Werder Bremen-Stuttgart	2-2
Hamburgo-Hertha	0-1
Friburgo-Nuremberg	1-0
Hansa Rostock-Bochum	3-3
Bayern M.-Leverkusen	2-0
Kaiserslautern-Eintracht	2-1

Clasificación (17ª jornada)

Bayern Munich	38	Hamburgo	21
Leverkusen	35	W. Bremen	20
K'lautern	33	Schalke	18
Munich 1860	31	Bochum	18
Wolfsburgo	27	Eintracht	16
Dortmund	25	Hansa	15
Hertha	25	Duisburgo	15
Stuttgart	21	Nuremberg	15
Friburgo	21	M'Gladbach	10

Comentario

El Bayern de Munich se impuso en el duelo por el liderato de la *Bundesliga* al Bayer Leverkusen por 2-0. Los goleadores fueron el internacional Tarnat y el brasileño Elber que con éste ya suma diez goles esta temporada. El vigente campeón, Kaiserslautern, venció con un gol en el minuto 90 al Eintracht Frankfurt por 2-1 y ascendió hasta la tercera plaza de la tabla. El Munich 1860 no pudo pasar del empate (2-2) en el campo del Schalke. El Wolfsburgo, revelación del campeonato, derrotó al Duisburgo por 4-2.

Italia

Bari-Empoli	2-1
Bolonia-Salernitana	1-1
Lazio-Sampdoria	5-2
Milan-Vicenza	1-0
Parma-Roma	1-1
Perugia-Cagliari	2-1
Udinese-Inter	0-1
Venezia-Piacenza	0-0

Clasificación (13ª jornada)

Fiorentina	25	Perugia	18
Milan	24	Udinese	16
Parma	23	Cagliari	14
Roma	23	Piacenza	13
Inter	21	Sampdoria	13
Lazio	20	Empoli	12
Juventus	18	Salernitana	12
Bolonia	18	Vicenza	11
Bari	18	Venecia	9

Comentario

Un gol del internacional liberiano Weah en Vicenza llevó al Milan hacia arriba en la clasificación. Por su parte, el astro brasileño Ronaldo dio tres puntos de oro al Inter en Udine cuando el partido ya tocaba a su fin. Parma y Roma igualaron en uno de los duelos más interesantes de la jornada merced a los tantos de Crespo y Gualtieri, mientras el Lazio de De la Peña apalizó a la Sampdoria con tres dianas de Mihajlovic y la aportación decisiva con otros dos tantos de Stankovic y Salas. La Fiorentina continúa liderando el campeonato.

Francia

Bastia-PSG	2-0
Girondins-Le Havre	3-0
Lorient-Lens	1-1
Nancy-Auxerre	1-1
Olympique-Metz	3-0
Estrasburgo-Nantes	2-2
Rennes-Montpellier	3-2
Toulouse-Lyon	0-0

Clasificación (18ª jornada)

Girondins	41	Montpellier	24
Olympique	41	Auxerre	24
Rennes	31	Estrasburgo	22
Lyon	28	Nancy	21
Mónaco	27	Metz	19
Bastia	26	Lorient	15
Nantes	26	Le Havre	15
PSG	24	Toulouse	14
Lens	24	Sochaux	14

Comentario

El Girondins de Burdeos, con goles de Laslandes (2) y Bernabia, y el Olympique de Marsella, gracias a Camara, Maurice y Gourvennec, vencieron por 3-0 a Le Havre y Metz, respectivamente. El París Saint Germain sufrió su sexta derrota en el campeonato tras caer ante el Bastia por 2-0 lo que confirma su mala racha.

Holanda

Maastricht-Fortuna	3-3
Willem II-NEC	1-0
Sparta-Twente	4-2
Vitesse-Feyenoord	1-1
De Graafschap-NAC	0-1
AZ-Utrecht	4-3
Ajax-Heerenveen	0-0
PSV-Roda	3-3

Clasificación (18ª jornada)

Feyenoord	38	Alkmaar	20
Ajax	32	Utrecht	18
Heerenveen	31	Maastricht	17
Vitesse	29	Doetinchem	17
Twente	28	Cambuur	14
Roda	27	Sparta	12
Nimega	23	Breda	10
PSV	23	F. Sittard	10
Willem II	22	RKC	6

Comentario

El Feyenoord salvó los muebles en Arnhem ya que a cuatro minutos del final un gol de Amoah parecía condenarle, pero Van Gastel replicó antes de la conclusión. El PSV iba ganando por 3-1 pero acabó 3-3, lo que provocó la ira de su técnico Bobby Robson. De poco sirvieron los goles del pichichi Van Nistelrooy (2) y de Nilis.

ADB

Totti, mediapunta internacional de la Roma, tuvo una destacada actuación ante el Parma.

ADB

El delantero del PSV, Van Nistelrooy, anotó dos goles ante el Roda.

Bélgica

Standard-Ostende	3-0
Westerlo-Ekeren	2-4
Mouscron-St. Trond	5-1
Beveren-Lommel	0-0
Gante-Lierse	1-0
Courtrai-Harelbeke	0-0
Brujas-Alost	0-0

Clasificación (18ª jornada)

Brujas	40	Lierse	25
Genk	34	Ekeren	25
Lokeren	31	Alost	23
Standard	31	Harelbeke	19
Mouscron	31	Beveren	16
Gante	30	Charleroi	16
Westerlo	26	Lommel	16
St. Trond	26	Ostende	11
Anderlecht	26	Courtrai	8

Comentario

Hellers, Lukunku y Folha llevaron al triunfo al Standard Lieja, que presiona al líder Brujas, incapaz de ganar en su estadio al Alost. Por abajo, Courtrai y Ostende, siguen perdiendo contacto con los rivales que les preceden y son claros aspirantes a perder la categoría. El Anderlecht vio aplazado su partido en casa del Charleroi.

Escocia

Aberdeen-Hearts	2-2
Dundee Utd.-Celtic	1-0
Dunfermline-Motherwell	1-1
Rangers-Kilmarnock	1-0
St. Johnstone-Dundee	1-1

Clasificación (18ª jornada)

Rangers	34	Dundee	20
Kilmarnock	31	Motherwell	19
Celtic	27	Dundee Utd.	19
St. Johnstone	26	Aberdeen	17
Hearts	23	Dunfermline	16

Comentario

El Glasgow Rangers consolidó su liderato al derrotar a domicilio por 1-0 al segundo clasificado, el Kilmarnock, con un gol del máximo artillero escocés Rod Wallace. Mientras, el vigente campeón, el Celtic, perdió por 0-1 en el campo del Dundee United en su partido de la décimoctava jornada y sigue tercero en la tabla.

1ª DIVISIÓN

JORNADA **14**

PRÓXIMA JORNADA

Valladolid-Barcelona	Tenerife-Extremadura
Villarreal-Athletic	Oviedo-Real Madrid
Deportivo-Betis	Real Sociedad-Celta
Atlético-Zaragoza	Espanyol-Valencia
Mallorca-Racing	Alavés-Salamanca

CLASIFICACIÓN

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Mallorca	14	8	4	2	15	5	28
2. Celta	14	6	7	1	25	14	25
3. Valencia	14	8	1	5	23	15	25
4. Deportivo	14	6	5	3	18	14	23
5. At. Madrid	14	6	4	4	22	14	22
6. R. Madrid	13	6	4	3	27	20	22
7. Oviedo	14	6	3	5	17	17	21
8. Athletic	14	6	2	6	20	21	20
9. Zaragoza	14	6	2	6	18	19	20
10. Barcelona	14	5	4	5	22	18	19
11. Villarreal	14	5	4	5	21	19	19
12. R. Sociedad	14	5	4	5	19	20	19
13. Valladolid	14	5	3	6	15	17	18
14. Betis	14	5	3	6	8	15	18
15. Racing	14	4	5	5	15	17	17
16. Salamanca	13	4	3	6	12	20	15
17. Espanyol	14	3	5	6	13	16	14
18. Tenerife	14	2	6	6	16	21	12
19. Alavés	14	3	3	10	9	18	12
20. Extremadura	14	3	2	9	8	23	11

El equipo de la semana

Árbitro: **PRADOS GARCIA**
(Extremadura-Oviedo) (8)

GOLEADORES

Con 8:
Urzaiz (Ath. Bilbao)

Con 7:
Victor (Racing)
Claudio López (Valencia)
Makaay (Tenerife)
Raúl (R. Madrid)
Craioveanu (Villarreal)
Peternac (Valladolid)

Con 6:
Sánchez (Celta)
Rivaldo (Barcelona)
Dely Valdés (Oviedo)

Con 5:
Kluivert (Barcelona)
Anderson (Barcelona)
Moisés (Villarreal)
Penev (Celta)
Angulo (Valencia)
Kovacevic (R.Sociedad)

Con 4:
Mijatovic (R. Madrid)
Benitez (Espanyol)
Hierro (R. Madrid)
Canabal (Alavés)
Kiko (Atlético)

Savio (R. Madrid)
Ilie (Valencia)
De Paula (R. Sociedad)
Mostovoi (Celta)
Milosevic (Zaragoza)
Pauleta (Deportivo)
R. Carlos (R. Madrid)

Con 3:
Biagini (Mallorca)
Schwarz (Valencia)
Diaz (Villarreal)
Kily González (Zaragoza)
Jamelli (Zaragoza)...

LA QUINIELA

Valladolid-Alavés	1
Barcelona-Villarreal	2
Athletic-Deportivo	1
Betis-At. Madrid	X
Zaragoza-Mallorca	2
Santander-Tenerife	X
Extremadura-Oviedo	2
R. Madrid-R. Sociedad	1
Celta-Espanyol	1
Valencia-Salamanca	1
Albacete-Hércules	1
Sporting-Leganés	X
Rayo-Sevilla	2
Logroñés-Compostela	2
Las Palmas-Mérida	1

2ª DIVISIÓN JORNADA 16

CLASIFICACIÓN

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Numancia	16	10	4	2	31	12	34
2. Las Palmas	16	8	6	2	27	10	30
3. Toledo	16	8	6	2	23	15	30
4. Osasuna	16	8	4	4	18	12	28
5. Rayo	16	7	7	2	23	20	28
6. Sevilla	16	7	6	3	22	15	27
7. Lleida	16	7	6	3	20	15	27
8. At. Madrid B	16	7	5	4	28	22	26
9. Málaga	16	7	5	4	22	18	26
10. Compostela	16	6	6	4	24	18	24
11. Recreativo	16	6	5	5	11	9	23
12. Mallorca B	16	6	2	8	21	23	20
13. Logroñés	16	5	5	6	20	25	20
14. Leganés	16	5	4	7	16	22	19
15. Mérida	16	4	6	6	13	14	18
16. Badajoz	16	5	3	8	11	13	18
17. Albacete	16	4	4	8	12	17	16
18. Sporting	16	3	5	8	11	21	14
19. Barcelona B	16	3	4	9	19	30	13
20. Hércules	16	3	4	9	14	26	13
21. Ourense	16	4	1	11	13	28	13
22. Eibar	16	3	2	11	12	26	11

PRÓXIMA JORNADA

Barcelona B-Albacete
Hércules-Toledo
Osasuna-Eibar
Badajoz-Sporting
Leganés-Las Palmas
Mérida-Mallorca B
Recreativo-Atlético B
Ourense-Rayo
Sevilla-Logroñés
Compostela-Lleida
Málaga-Numancia

GOLEADORES

Con 11:
Luque (Mallorca B)

Con 10:
Quini (Toledo)

Con 8:
Sequeiros (At. Madrid B)
Manel (Logroñés)

Con 7:
Josemi (Lleida)
Javi Moreno (Numancia)

Con 6:
Baraja (At. Madrid B)
Michel II (Rayo)

Castaño (Numancia)
Luis (Barcelona B)
Ziganda (Osasuna)

Con 5:
Sion (Compostela)
Catanha (Málaga)
Leandro (Albacete)
Basti (Málaga)
Eloy (Las Palmas)
Socorro (Las Palmas)
José Mari (Leganés)
Tevenet (At. Madrid B)

Con 4:
Diego Tristán (Mallorca B)
Kowalcyzk (Las Palmas)
Sabas (Mérida)
Lledó (Hércules)
Gluscevic (Sevilla)
Ángel (Numancia)
Puntas (Recreativo)
Renaldo (Las Palmas)
Braulio (Mérida)
Caco Morán (Numancia)
Pablo Sanz (Rayo)
Carlos Torres (Badajoz)
Alfredo (Osasuna)...

RESULTADOS

Barcelona B-Málaga 1-1
Babangida / Agostinho

Albacete-Hércules 3-1
Yahaya, Aranalde y Melgar / Espejo.

Toledo-Osasuna 1-4
Aitor en p.p. / Ziganda, Trzeciak, Alfredo y Matito (pti.).

Eibar-Badajoz 0-1
Carlos Torres.

Sporting-Leganés 0-0

Las Palmas-Mérida 1-0
Orlando.

Mallorca B-Recreativo 2-1
Luque (2) / Potenzoni en p.p.

Atlético B-Ourense 2-1
Tevenet (2) / Currás.

Rayo-Sevilla 1-4
Muñiz / Rokki, Molnar, Tsartas y Juan Carlos.

Logroñés-Compostela 0-3
Fabiano (pti.) y Mauricio (2).

Lleida-Numancia 2-1
Tamudo (2) / Javi Moreno.

12 y 13 de diciembre/1ª División

Valladolid 3 – Alavés 0

Turiel (50'); Peternac (69' y 90').

Valladolid

César	7
Torres Gómez	6
García Calvo	6
Peña	8
Santamaría	7
Marcos	6
Eusebio	7
Vizcaíno	-
(Turiel, 8')	7
Víctor	6
(Caminero, 76')	-
Klimowicz	4
(Alberto, 46')	6
Peternac	9

Entr: Sergio Kresic.
Otros suplentes: Ricardo y Chema.

Alavés

Kike	5
Morales	6
(Santi, 65')	5
Berruet	7
Karmona	5
Albistegi	6
Ibon Begoña	6
Sivori	5
(Raúl, 65')	5
Desio	5
Gerard	6
Azkoitia	6
Canabal	4

Entr: José Manuel Esnal, 'Mané'.
Otros suplentes: Tito, Iván Rocha y Solaun.
Jugado: 12-12-98.
Árbitro: Medina Cantalejo (5).
Espectadores: 14.600.
T.A.: Santamaría, Marcos, Víctor, Morales, Berruet, Ibon Begoña y Gerard.
T.R.: ---.
Niebla: La intensa niebla fue la protagonista de un encuentro que en la primera mitad fue muy malo y en la segunda mejoró mucho, aumentó el ritmo y llegaron los goles con un Peternac erigido en gran figura.

Fernando Pastor

Barcelona 1 – Villarreal 3

Giovanni (82').

Craioveanu (13' y 24'); Gerardo (75').

Barcelona

Hesp	5
Reiziger	5
Celades	5
(Giovanni, 54')	6
Pellegrino	4
(Okunowo, 46')	5
Xavi	6
Guardiola	5
Sergi	6
Figo	5
Rivaldo	5
Cocu	5
(Anderson, 77')	-
Kluivert	6

Entr: Louis Van Gaal.
Otros suplentes: Arnau y Roger.

Villarreal

Palop	10
Gerardo	8
(Serer, 88')	-
Pascual	7
Roberto	8
Tasevski	7
Arregi	6
Díaz	8
Albelda	7
Alberto	6
(Imanol, 63')	6
Craioveanu	9
(Alfaro, 56')	6
Moisés	7

Entr: José Antonio Irulegui.
Otros suplentes: Basauri y Javi Prats.
Jugado: 12-12-98.
Árbitro: Díaz Vega (6).
Espectadores: 60.000.
T.A.: Sergi, Kluivert, Palop y Pascual.
T.R.: ---.
Sorpresa: El Villarreal dio la campanada en el Camp Nouen el el que pudo ser el último encuentro de Louis Van Gaal como entrenador del Barcelona. Los levantinos se adelantaron pronto en el marcador, repitieron minutos depuès y, a partir de ahí, el partido fuen una sucesión de remates locales y paradones de Palop.

Ferran Correas

Athletic 2 – Deportivo 1

J. Etxeberria (29'); Urzaiz (58').

Pauleta (12').

Athletic

I. Etxeberria	6
Lacruz	6
Carlos García	6
Ferreira	7
(Lasa, 54')	6
Larrazabal	6
Felipe	5
(J. González, 46')	6
Urutia	6
Alkiza	6
Guerrero	8
J. Etxeberria	7
Urzaiz	7
(Ezquerro, 78')	-

Entr: Luis Fernández.
Otros suplentes: Valencia y Nagore.

Deportivo

Songo'o	6
Armando	5
Donato	5
Naybet	6
Romero	6
Hadji	6
('Turu' Flores, 61')	6
Flavio	5
(Manuel Pablo, 67')	6
Mauro Silva	6
Fran	5
Djalminha	5
(Ziani, 46')	6
Pauleta	6

Entr: Javier Irureta.
Otros suplentes: Rufai y Bonnissel.
Jugado: 12-12-98.
Árbitro: Carmono Méndez (6).
Espectadores: 37.000.
T.A.: Armando y Naybet.
T.R.: ---.
Interesante: El Athletic consiguió remontar el partido ante un Deportivo muy bien situado aunque con un escaso bagaje ofensivo. Sólo en los últimos minutos y con los jugadores rojiblancos fundidos por el esfuerzo del miércoles consiguió el equipo de Irureta inquietar la portería de Imanol Etxeberria.

Mónica del Valle

Betis 0 – Atlético 0

Betis

Prats	7
(Valerio, 71')	-
Otero	6
(Alexis, 66')	6
Ayala	6
Olías	6
Luis Fernández	7
Ito	6
Merino	6
Finidi	5
Fernando	6
(Iván Pérez, 52')	6
Denilson	5
Oli	6

Entr: Javier Clemente.
Otros suplentes: Benjamín y Solozábal.

Atlético

Molina	6
Serena	6
Santi	6
Chamot	6
Toni	6
Njegus	6
(Aguilera, 62')	6
Mena	5
(Bejbl, 56')	6
Valerón	5
Lardín	4
José Mari	7
Correa	5
(Roberto, 76')	-

Entr: Arrigo Sacchi.
Otros suplentes: Jaro y Torrisi.
Jugado: 11-12-98.
Árbitro: Iturralde González (6)).
Espectadores: 40.000.
T.A.: Fernando, Ayala, Olías y Serena.
T.R.: ---.
Táctico: El enfrentamiento Clemente-Sacchi fue, sobre el terreno de juego, fiel reflejo del conservador y especulador planteamiento táctico de ambos entrenadores. Denilson pudo romper la igualdad que imperó a todos los niveles desde el punto de penalty, pero falló la pena máxima.

Jesús Gómez

Zaragoza 0 – Mallorca 1

Marcelino (19').

Zaragoza

Juanmi	5
Cuartero	5
(Yordi, 82')	-
Augado	5
Paco	5
Pablo	5
Acuña	5
José Ignacio	5
Marcos Vales	5
(G. López, 28')	6
Aragón	5
(Wooter, 46')	7
Milosevic	6
Jamelli	5

Entr: Txetxu Rojo.
Otros suplentes: Laínez y Sundgren.

Mallorca

Roa	7
Olaizola	6
Marcelino	6
Siviero	6
M. Soler	5
Lauren	6
Engonga	7
Ibagaza	7
(Paunovic, 61')	6
Stankovic	7
(F. Niño, 88')	-
Dani	7
Biagini	6
('Chichi' Soler, 69')	5

Entr: Héctor Cúper.
Otros suplentes: César Gálvez y 'Chupa' López.
Jugado: 12-12-98.
Árbitro: Pérez Lasa (4).
Espectadores: 27.000.
T.A.: Aguado, Marcelino y Stankovic.
T.R.: Milosevic, 2A (76').
Superior: Un Mallorca muy bien situado sobre el campo dispuso de muchas ocasiones para sentenciar a un Zaragoza desorientado en todas sus líneas. La inclusión de Wooter y López no niveló un partido en el que el líder demostró el por qué de su posición en la tabla. La labor arbitral no influyó en el resultado del encuentro.

Pedro Bosqued

Racing 0 – Tenerife 0

Racing

Ceballos	6
Tais	7
Arzeno	5
Mellberg	6
Txema	6
Sietes	6
Víctor	6
(Bestchasnykh, 46')	7
Ismael	5
(Geli, 46')	5
Vivar Dorado	5
Shustikov	6
(Mora, 70')	5
Munitis	7

Entr: Nando Yosu.
Otros suplentes: Marcos y Preciado.

Tenerife

Unzué	8
Vierklau	6
(Mata, 75')	-
Jonay	6
Alexis	6
Dani	5
Emerson	7
Jokanovic	6
Juanele	7
Slovak	6
Makaay	5
(Felipe, 80')	-
Robaina	7
(Kodro, 65')	5

Entr: Juan Manuel Lillo.
Otros suplentes: Ojeda y Domingos.
Jugado: 12-12-98.
Árbitro: Mejuto González (5).
Espectadores: 14.000.
T.A.: Arzeno, Jokanovic, Dani, Emerson y Juanele.
T.R.: ---.
Soso: Partido aburrido y carente de ritmo el disputado entre cántabros y chicharreros. Sobre un terreno de juego duro y complicado para el control del esférico, los locales dispusieron de más y mejores ocasiones de gol, pero un afortunadísimo Unzué desbarató las ofensivas racinguistas.

Javier Martón

T. Gómez (Valladolid)

Guardiola (Barcelona)

Guerrero (Athletic)

Oli (Betis)

Juanmi (Zaragoza)

Arzeno (Racing)

Puntuación: 10 genial, 9 excelente, 8 muy bien, 7 bien, 6 correcto, 5 flojo, 4 muy flojo

Extremadura 0

Oviedo 1

Dely Valdés (32')

Extremadura

Gaspercic	.6
Oscar	.6
Kalla	.6
Juanito	.6
(Soto, 63')	.6
Félix	.6
Poli	.6
Velamazán	.6
Belenguer	.6
(Toril, 76')	.-
Manuel	.7
(Pedro José, 80')	.-
Duré	.6
Gabrich	.6

Entr: Rafa Benítez.
Otros suplentes: Amador y David.

Oviedo

Esteban	.7
Moreno	.7
Amieva	.7
Onopko	.8
Ravaribony	.7
Eskurza	.5
Paulo Bento	.7
Nadj	.6
(Bango, 52')	.6
Pompei	.6
(Rivas, 68')	.6
Iván Ania	.6
Dely Valdés	.6
(Moller, 78')	.-

Entr: Fernando Vázquez.
Otros suplentes: Mora y Fabio Pinto.
Jugado: 12-12-98.
Árbitro: Prados García (8).
Espectadores: 9.000.
T.A.: ---.
T.R.: ---.
Contragolpe: El Oviedo consiguió su segunda victoria de la temporada fuera de casa jugando como quiere Fernando Vázquez, es decir, fuertes atrás y saliendo al contragolpe. En la primera mitad el conjunto extremeño dispuso de más ocasiones de gol que su rival, pero no supo materializarlas. En la segunda los asturianos durmieron el partido.

Miguel Ángel González

Real Madrid 3

Robertos Carlos (16'); Raúl (60'); Seedorf (86').

Real Sociedad 2

Kovacevic (51' y 65').

Real Madrid

Illgner	.6
Panucci	.5
Sanchis	.6
Hierro	.7
Jarni	.5
(Suker, 56')	.6
Roberto Carlos	.7
Seedorf	.6
Redondo	.6
Raúl	.6
Mijatovic	.7
(Guti, 39')	.6
Savio	.8
(Jaime, 88')	.-

Entr: Guus Hiddink.
Otros suplentes: Almansa y Fernando Sanz.

Real Sociedad

Alberto	.6
Fuentes	.6
Antía	.6
Pikabea	.6
Aranzabal	.6
Juan Gómez	.7
Gracia	.5
(Jauregi, 69')	.6
Sá Pinto	.7
De Pedro	.6
(Mutiu, 83')	.-
Idiakez	.5
(Aldeondo, 59')	.6
Kovacevic	.8

Entr: Bernd Krauss.
Otros suplentes: Olabe y Barquero.
Jugado: 12-12-98.
Árbitro: Ansuátegui Roca (4).
Espectadores: 70.000.
T.A.: Redondo, Hierro y Antía.
T.R.: ---.
Apurado: El Madrid sumó los puntos cuando muchos aficionados abandonaban el estadio. El triunfo, como ya es habitual, lo logró con aciertos individuales, ya que el juego madridista fue deslabazado e intermitente. La Real aprovechó los errores defensivos para acariciar el empate. Esperpéntica actuación arbitral.

Juan Carlos Casas

Celta 2

Penev (5'); Michel Salgado (14').

Espanyol 0

Celta

Dutruel	.8
Michel Salgado	.7
Cáceres	.8
G. Djorovic	.9
Berges	.7
Bruno Caires	.6
(Makelele, 60')	.6
Mazinho	.8
Sánchez	.6
(Tomás, 60')	.6
Mostovoi	.7
Revivo	.6
(Josema, 46')	.6
Penev	.8

Entr: Víctor Fernández.
Otros suplentes: Pinto y Eggen.

Espanyol

Toni	.6
Cristóbal	.6
Nando	.5
Pochettino	.5
Pacheta	.6
Benítez	.6
(Sergio, 46')	.8
Iván Helguera	.6
Galca	.4
(Q. Martín, 46')	.7
Arteaga	.4
Posse	.5
(Nan Ribera, 56')	.8
Esnáider	.7

Entr: Miguel Ángel Brindisi.
Otros suplentes: Argensó y Capdevila.
Jugado: 12-12-98.
Árbitro: Esquinas Torres (6).
Espectadores: 23.162.
T.A.: Penev, Josema, Iván Helguera, Benítez y Arteaga.
T.R.: Michel Salgado, RD (37').
Cara y cruz: Al Celta le fueron suficientes los primeros 15 minutos para ganar un partido en que el Espanyol ofreció una mala imagen defensiva que le costó la derrota. Los catalanes reaccionaron tras la injusta expulsión de Michel Salgado y los cambios efectuados por Brindisi.

Eduardo P. Lago

Valencia 1

Angulo (76').

Salamanca 0

Valencia

Cañizares	.6
Angloma	.5
(Angulo, 60')	.6
Roche	.6
Djukic	.7
Carboni	.6
Schwarz	.5
Mendieta	.7
Milla	.6
Farinós	.6
(Popescu, 60')	.5
C. López	.6
Vlaovic	.6
(Soria, 80')	.-

Entr: Claudio Ranieri.
Otros suplentes: Bartual e Illie.

Salamanca

Stelea	.7
Edu Alonso	.6
Korino	.5
Leo Ramos	.4
Lanna	.4
Vellisca	.6
Marinescu	.5
Giovanella	.5
Tomás	.4
(Taira, 75')	.-
Munteanu	.6
(Casartelli, 74')	.-
Cardetti	.4

Entr: Miguel Ángel Russo.
Otros suplentes: Aizpurua, Loren y Barbará.
Jugado: 12-12-98.
Árbitro: Bueno Grimal (5).
Espectadores: 50.000.
T.A.: C. López, Mendieta, Vellisca y Giovanella.
T.R.: ---.
Justo: El solitario gol de Angulo le sirvió al Valencia para desequilibrar un partido que sin puntería dominó los 90 minutos. El Salamanca, muy defensivo, sólo inquietó a Cañizares en los últimos minutos del encuentro. La falta de efectividad de C. López y el acierto de Stelea evitaron una victoria más amplia.

Rafa Monzón

Duré (Extremadura)

Hierro (Real Madrid)

Revivo (Celta)

Carboni (Valencia)

FLASHES

● La 14ª jornada de Liga estuvo marcada por el recuerdo unánime al seguidor de la Real Sociedad asesinado el pasado miércoles en Madrid frente al estadio Vicente Calderón. En todos los estadios españoles se guardó un minuto de silencio en su memoria. Asimismo, todos los jugadores de la Real lucieron en sus camisetas el nombre de Aitor Zabaleta.

● En relación a este suceso la policía ha detenido a tres sospechos del crimen. Uno de ellos ya ha ingresado en prisión mientras los otros dos continuaban en las dependencias policiales al cierre de esta edición. Uno de los amigos que acompaño al infortunado al Calderón relató en la televisión vasca (ETB) que "eran doce o catorce que se bajaban de los coches y venían a por nosotros mientras decían: "Putos vascos. ¡A por ellos!.

● El Betis-Atlético de Madrid no se celebró en el Benito Villamarín, sino en el estadio Don Manuel Ruiz de Lopera. El mismo escenario pero con distinto nombre. Desde el pasado sábado el remodelado estadio verdiblanco tiene nuevo nombre por decisión de la Junta de accionistas del club y el refrendo del 87% de los socios béticos.

● No deja de ser noticia que un encuentro termine sin que el árbitro haya enseñado ni una sola tarjeta. Pues eso sucedió en el Extremadura-Oviedo que, además, se saldó con triunfo visitante. El trencilla del colegio Andaluz, Prados García, no mostró cartulina alguna, ni amarilla ni roja.

● El secretario técnico del Real Madrid, José Martínez, Pirri, estuvo en las gradas del estadio de Balaídos siguiendo el encuentro que disputaron Celta y Espanyol. El técnico madridista observó las evoluciones del centrocampista blanquiazul, Iván Helguera, jugador en el que está interesado el club blanco.

● Por contra, el guardameta del Villarreal, Palop, otra de las grandes promesas del fútbol español y que cuajó una sensacional actuación frente al Barcelona en el Camp Nou, podría recalar en el Espanyol, sobre todo si el titular blanquiazul, Toni, que acaba contrato, decide aceptar alguna oferta.

● Otro jugador que podría cambiar de aires la próxima temporada es el ruso del Celta, Aleksander Mostovoi. El Deportivo anda tras sus pasos y se plantea ficharlo la próxima temporada aprovechando que el mediapunta termina contrato con el club vigués.

● El Comité Ejecutivo de la UEFA recomendó a los clubs que dediquen parte de los ingresos que perciban por su participación en competición europea en el fomento de sus respectivas canteras. Como consecuencia de la ampliación de la *Champions League*, el nuevo calendario contempla alrededor de 200 días al año con partido. La Liga española podría empezar el 22 de agosto de 1999 y finalizar el 15 de mayo del 2.000.

En negrita aparece el jugador más destacado de cada equipo

Balón de Fútbol Manchester

DECATHLON

1.195Pts.

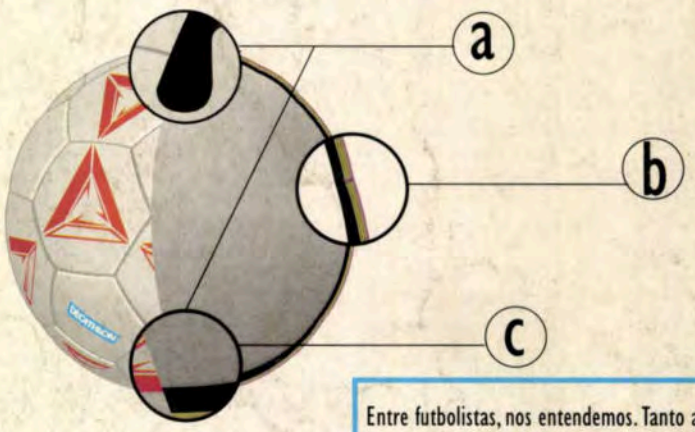
€ 7,11 EUROS*

Uso : Para la iniciación y la práctica del fútbol de ocio.

Equilibrio : ⓐ El peso de la cámara es más importante a la altura de la válvula. Para equilibrarlo, se aumenta el peso incrementado su espesor en el lado contrario de la válvula.

Esfericidad : ⓑ La estructura interna entre el revestimiento y la cámara están formados por 4 capas textil/pegado látex entremezcladas con el fin de asegurar una esfericidad duradera.

Vivacidad : ⓒ La cámara de látex (material muy elástico) ofrece una gran vivacidad al balón en cada contacto.



Ficha técnica :
- Empeine : PVC
- Cámara : Latex

GARANTÍA 1 AÑO

⚠ Modelo no aconsejado para la práctica con tiempo lluvioso.

Entre futbolistas, nos entendemos. Tanto a ti como a nosotros, nos preocupa la búsqueda de un producto técnico. Por ello, más de 100 ingenieros de DECATHLON Producción trabajan con el fin de concebir y producir los mejores artículos a la mejor relación calidad/precio.

DECATHLON
A FOND LA FORME

Contacta con nosotros en Internet : http://www.decathlon.com

* 1Euro = 168 Pts.; valor aproximativo fijado por Decathlon y válido hasta el 01 de Enero de 1.999, fecha en la cual el Euro tendrá un valor fijo.